

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS**



**LA FALTA DE PRÁCTICAS DOCENTES EN LA CARRERA DE LENGUAS
MODERNAS ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS OPCIÓN ENSEÑANZA
Y SU INCIDENCIA EN EL EJERCICIO DOCENTE DE LOS EGRESADOS EN EL
AÑO 2013 DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS, UNIVERSIDAD DE EL
SALVADOR.**

PRESENTADO POR:

ANDREA SUSANA CRUZ REYES	CR04066
SANDRA ELIZABETH ORELLANA MARTÍNEZ	OM08022
CARLOS ALFONSO FUENTES GARCÍA	FG07013

INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR ESTUDIANTES
EGRESADOS PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADOS EN LENGUAS
MODERNAS ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS.

LICENCIADO LUIS ANTONIO MARTINEZ
DOCENTE ASESOR

LICENCIADO EDGAR NICOLÁS AYALA
COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

27 DE JULIO DE 2015

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

Ingeniero Mario Nieto Lovo
RECTOR

Máster Ana María Glower de Alvarado
VICERRECTORA ACADÉMICA

Maestro Oscar Noé Navarrete
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

Licenciado Francisco Cruz Letona
FISCAL GENERAL

Doctora Ana Leticia Zavaleta de Amaya
SECRETARIA GENERAL

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

Licenciado José Raymundo Calderón Moran
DECANO

Maestra Norma Cecilia Blandón de Castro
VICEDECANA

Maestro Alfonso Mejia Rosales
SECRETARIO

AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS

Maestro José Ricardo Gamero Ortiz
DIRECTOR

Maestro Edgar Nicolás Ayala
COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

Maestro Luis Antonio Martínez
DOCENTE ASESOR

TRIBUNAL CALIFICADOR

Maestro Luis Antonio Martínez
Maestro Odir Alexander Mendizábal Arévalo
Maestra Margarita Evelin Ramírez Fernández

CONTENIDO

AGRADECIMIENTOS	v
Dedicatoria especial de Andrea Susana Cruz Reyes.....	vi
Dedicatoria especial de Sandra Elizabeth Orellana Martínez.....	vii
Dedicatoria especial de Carlos Alfonso Fuentes García.....	viii
RESUMEN	ix
INTRODUCCIÓN	x
CAPITULO I	
ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA	
1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	1
1.2 ENUNCIADO DEL PROBLEMA.....	1
CAPITULO II	
2.1.OBJETIVOS.....	2
2.1.1 Objetivo General	
2.1.2 Objetivos Específicos	
2.2 JUSTIFICACIÓN.....	3-4
2.3 LIMITACIONES.....	5
CAPITULO III	
3.1 REVISIÓN DE LITERATURA	
3.1.1 MARCO HISTÓRICO	
3.1.2 Como surge la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.....	6-8
3.1.3 PENSUM de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.....	9
3.1.4 Plan de estudio de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.....	10

3.1.5 Materias electivas en la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.....	11
3.1.6 Objetivo primordial de Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.....	12-13
3.1.7 Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Inglés y Francés, en la actualidad.....	14-16
3.2. MARCO TEÓRICO	
3.2.1 Bases Teóricas referentes al Diseño Curricular.....	17-24
3.2.2 Teorías sobre diseño curricular.....	25-28
3.2.3 Las competencias en el currículo de las Lenguas Extranjeras.....	29-34
3.2.4 Licenciatura en Lenguas Modernas, especialidad en francés e inglés y el desarrollo de competencias lingüísticas y didácticas durante la carrera en la actualidad.....	33-36
3.2.5 Enfoque Constructivista de Diseño Curricular.....	37-38
3.2.6 Enseñanza y aprendizaje de idiomas extranjeros bajo el enfoque constructivista.....	39-40
3.2.7 Licenciatura en Lenguas Modernas, especialidad en Francés e Inglés, dentro del enfoque constructivista y los programas de la electiva enseñanza, en la actualidad.....	41-42
3.2.8 Modelo de formación docente Hermenéutico-reflexivo.....	43
3.2.9 Teoría Aprendizaje a lo Largo de la Vida.....	44-47

CAPITULO IV

4.1 METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.....	48
4.2 UBICACIÓN.....	49
4.3 POBLACIÓN.....	49
4.4 DEFINICIÓN DE LA MUESTRA.....	50
4.5 DESCRIPCIÓN DEL NIVEL Y DISEÑO DE LA INVESTIGACION.....	51
4.5.1 Sujetos Clave.....	52

4.6 MÉTODOS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	
4.6.1 Técnica cuantitativa.....	53
4.6.2 Técnica cuantitativa.....	54-55

CAPITULO V

5.1 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.....	56
5.1.2 Datos generales.....	57
5.1.3 Representación gráfica de datos generales.....	57-61
5.2 Análisis e interpretación de resultados.....	62-71
5.3 Resultado de encuesta a los empleadores de los egresados del año 2013 de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés.....	72-74

CAPITULO VI

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

6.1 Conclusiones.....	75-77
6.2 Recomendaciones.....	78-79

BIBLIOGRAFÍA

ANEXO I

Recursos.....	84
---------------	----

ANEXO II

Definición de términos.....	85-89
-----------------------------	-------

ANEXO III

Solicitudes de información a sujetos clave.....	90-95
-------------------------------------------------	-------

ANEXO IV

Instrumentos.....	94-100
-------------------	--------

ANEXO V

Entrevistas.....	99-107
------------------	--------

ANEXO VI

Cronograma.....	108
-----------------	-----

ANEXO VII

Pensum..... 109

ANEXO VIII

Programas de asignaturas relacionadas a la docencia..... 110-138

AGRADECIMIENTOS

A Dios.

Por habernos permitido culminar nuestra carrera y habernos dado salud para lograr nuestros objetivos, además de su infinita bondad y amor.

A la Universidad de El Salvador.

Por darnos la oportunidad de estudiar y ser profesionales.

A nuestro asesor Licenciado Luis Martínez.

Por su dedicación, paciencia, conocimientos y orientaciones que han sido fundamentales durante el periodo de tiempo que ha durado esta tesis.

Al Coordinador de la Licenciatura en Lenguas Modernas Alfredo López.

Por la confianza y apoyo brindado en todo este tiempo ya que con su ayuda y por creer en nosotros se ha ganado nuestra lealtad y admiración.

Al MsD. Odir Alexander Mendizábal Arévalo.

Por su apoyo incondicional, confianza y ayuda que nos brindó a lo largo de nuestra carrera.

A la Licenciada Margarita Evelin Ramírez Fernández

Por haber formado parte de nuestro jurado calificador y haber aportado conocimiento enriquecedor para nuestra tesis.

Dedicatoria especial de Andrea Susana Cruz Reyes

Le doy gracias a Florencia, por su tiempo.

A mi familia, por estar siempre conmigo.

A mis compañeros de proyecto, por su empeño y comprensión.

También quiero agradecer a los maestros y autoridades del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador por su colaboración, orientación y disponibilidad.

Dedicatoria especial de Sandra Elizabeth Orellana Martínez

Le agradezco a Dios por haberme acompañado y guiado a lo largo de mi carrera, por ser mi fortaleza en los momentos de debilidad y por brindarme una vida llena de aprendizaje, experiencias y sobre todo felicidad.

Le doy gracias a mis padres Rigoberto Orellana e Irma Martínez por apoyarme en todo momento, por los valores que me han inculcado, y por haberme dado la oportunidad de tener una excelente educación en el transcurso de mi vida y sobre todo por ser un ejemplo de vida a seguir.

A mis hermanos Roberto Orellana y Ángel Orellana por ser parte importante de mi vida, representar la unidad familiar y llenar mi vida de alegría y amor cuando más lo he necesitado.

A mis profesores por ser un pilar muy importante para mi formación profesional.

A mis amigos por su amistad, consejos, apoyo y por hacer mis días mucho más felices e inolvidables.

También quiero agradecerles a esas personas que de una u otra manera estuvieron pendientes a lo largo de este proceso, brindándome su apoyo incondicional.

Dedicatoria especial de Carlos Alfonso Fuentes García

Le agradezco primeramente a Dios todopoderoso por bendecir mi camino para culminar la carrera. Por brindarme fortaleza y mostrarme la luz en la toma de decisiones. Por llenar mi vida de buenas experiencias, salud y alegría.

También agradezco a mis abuelos Ramón Salguero, Teresa de Jesús García y mi madre Carmen Colocho García por brindarme su apoyo incondicional. Por encaminarme a una vida llena de principios y valores y encaminarme a una de las herencias más valiosas, “la Educación”.

A mi hermano Dennys García y Primo Alejandro Hernández, quienes acompañándome en mi infancia y adolescencia puede fortalecer el compañerismo y amor familiar.

A mis profesores que con su ejemplo y carisma profesional fortalecieron mi formación profesional.

A mis amigos quienes me enseñaron a creer que nunca estamos solos y motivaron mi vida llenándola de felicidad y optimismo.

También, agradecer a todas las personas que de una manera no directa estuvieron siempre acompañándome con sus oraciones y expresándose bien de mi persona ante mi familia.

RESUMEN

La Universidad de El Salvador cuenta con el Departamento de Idiomas dentro de la Facultad de Ciencias y Humanidades donde la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés forma profesionales en ambos idiomas ofreciendo dos áreas de especialización que corresponden a la actual oferta laboral como son la docencia y relaciones públicas.

La muestra tomada para este proyecto está formada por los 22 egresados del año 2013 de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés que eligieron la optativa en docencia ya que incursionaron en el mercado laboral tanto en instituciones públicas y privadas como docentes de idiomas.

La carrera no cuenta con prácticas docentes ya que no fue creada con el objetivo de formar docentes de inglés o francés, ésta carrera fue creada con el objetivo de formar profesionales lingüísticamente preparados. A pesar de que no se cuenta con prácticas docentes tenemos como resultado que el desempeño de los egresados del año 2013, que han laborado como docentes, ha sido bien evaluado por parte de sus empleadores.

Esta investigación corresponde a un estudio que se basó en un enfoque Mixto, ya que es un proceso que parte de e integra datos cuantitativos y cualitativos en un mismo estudio así mismo comprende el desarrollo progresivo de diferentes etapas que inicia con la recopilación bibliográfica y documentación electrónica, su revisión, recolección y análisis de resultados de los datos obtenidos de los egresados del 2013 de la carrera, empleadores, creadores de la carrera y autoridades universitarias así como recomendaciones pertinentes con la actual realidad laboral.

Palabras clave: Lenguas Modernas, francés e inglés, práctica docente, desempeño profesional.

INTRODUCCIÓN

“La práctica hace al maestro” es una conocida frase bastante acertada y de fuerte pertinencia en la realidad, cuando se habla de desarrollar nuevas habilidades. Es indiscutible que la aplicación de técnicas o metodologías teóricas llevadas a la práctica refuerzan dicho aprendizaje, dentro de todo campo profesional. La educación como pilar de cualquier actividad profesional debe seguir esta premisa. (Besalú y Tort, 2009)

En lo que concierne a la enseñanza de idiomas extranjeros, al tratarse del desarrollo de competencias cognitivas ajenas al contexto habitual o de origen de los individuos. Esto adquiere principal relevancia pues se considera que la falta de prácticas profesionales para quienes enseñan una lengua extranjera es imperante en el marco de su desarrollo profesional, pues tendría perceptibles consecuencias en la realidad, tomando en cuenta la sociedad multicultural actual en la que el manejo de una segunda lengua ya sea inglés o francés, es de gran importancia. (Abarrán, 2013)

El objeto de esta investigación consiste en poner en claro cuáles serían las ventajas si la carrera contara con prácticas profesionales, así mismo describir el diseño curricular, exponer los criterios en los que se basaron los diseñadores de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés durante la creación de su PENSUM y las consecuencias e inconvenientes que la carencia de dichas prácticas conlleva en el ejercicio docente de sus graduados.

CAPITULO I

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA

Se ha notado la idea que la falta de prácticas docentes podría llegar a incidir en el ejercicio profesional docente de los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés; por lo tanto, en la presente investigación se hará un estudio a profundidad para poder determinar si está afectando o no la falta de prácticas docentes a los egresados de dicha carrera.

1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

“La falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza y su incidencia en el ejercicio docente de los egresados en el año 2013 del Departamento de Idiomas, Universidad de El Salvador”.

1.2 ENUNCIADO DEL PROBLEMA

¿En qué medida la falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción enseñanza perteneciente al Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador han incidido en el ejercicio profesional de los egresados del año 2013?

CAPITULO II

2.1. OBJETIVOS

2.1.1 Objetivo General

- Conocer en qué medida la falta de prácticas docentes ha influido en la calidad profesional de los egresados de la carrera de Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.

2.1.2 Objetivos Específicos

- Determinar cuáles son las justificaciones sobre la falta de prácticas docentes de parte de los diseñadores del PENSUM de la carrera en estudio.
- Identificar las implicaciones, en el ejercicio docente, de la falta de prácticas docentes de los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.

2.2 JUSTIFICACIÓN

Tomando en consideración la importancia que tiene la práctica docente, como un inicio para la vida profesional, se hace necesario un estudio que enfoque aspectos fundamentales en esa etapa y que a la vez profundice más la importancia de la práctica docente para todo practicante. (Day, 2005).

“La práctica docente es de gran importancia ya que tiene el desafío permanente de contribuir con la formación profesional de los practicantes” (Goodson, 2000). Hablar de "profesión docente" lleva a reflexionar sobre cómo la mayoría de los docentes universitarios llegan allí. Se cuenta con excelentes profesionales de diversas disciplinas que llegan a la docencia por un deseo. Esto trae como consecuencia el que se cuente con gente con un gran deseo de enseñar pero sin saber cómo hacerlo, dichas carencias pudieron haberse evitado durante el proceso de formación a través de la inclusión de prácticas adjunto al conocimiento teórico.

En adición, quienes no cuentan con experiencia se podrían enfrentar a un sistema que cada vez les exige calidad académica en su desempeño laboral en ese mismo sentido les hablan de innovación metodológica y de experiencia académica. Es así como el docente se ve enfrentado a una serie de presiones internas y externas que lo que hacen es agobiarlo.

Con prácticas docentes se propiciarían más oportunidades en el ámbito profesional, esto ayudaría a que existan argumentos sólidos al momento de enfrentar las presiones externas que a veces hacen que los egresados pierdan grandes oportunidades laborales.

Conocer por qué y cómo afecta la falta de prácticas docentes en los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de El Salvador es la principal necesidad del presente estudio de investigación que pretende dar una respuesta a esta problemática y beneficiar a los estudiantes actuales.

Los aportes de esta investigación sirven como referente actual sobre la situación de la Licenciatura en Lenguas Modernas y el actual ambiente laboral al que los egresados se enfrentan.

2.3 LIMITACIONES

En el presente proyecto de investigación, se han presentado dificultades para el desarrollo del mismo. Esta fase tiene como objetivo de proyectar algunas de esas limitaciones para buscar una manera conveniente de enfrentarlas a fin de adecuar el método de investigación más propicio. Se prevén dos grandes limitaciones, las cuales afectan la disponibilidad tanto del recurso humano como antecedentes documentados del problema.

La primera limitante es la escasez de material documentado respecto a este tema, dada la novedad de dicho objeto de estudio realizado dentro del campus universitario. Esta es la razón por la cual se buscará información por todos los medios posibles, por tanto se ha proyectado recurrir a los empleadores de los egresados ya que podrían proporcionar un valioso aporte al trabajo de investigación.

Otra de las limitantes ha sido establecer comunicación con los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés en inglés; ya que como se ha informado ellos egresaron en el año 2013. En la actualidad, dichos egresados continúan asistiendo a la Universidad de El Salvador donde concurren a las reuniones con sus respectivos asesores de tesis, una vez por semana; dado que en su mayoría de los egresados se encuentran laborando, hemos tenido alguna dificultad al momento de abordarlos por la poca disponibilidad de tiempo. No obstante hemos logrado obtener de ellos la información pertinente.

CAPITULO III

3.1 REVISIÓN DE LITERATURA

3.1.1 MARCO HISTÓRICO

3.1.2 Como surge la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.

La carrera de Lenguas Modernas es inicialmente un proyecto impulsado por Victorino Barahona, actual profesor de francés del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador, quien bajo la iniciativa de aportar multilingüismo, pluralidad cultural y la oportunidad de brindar a los profesores de francés de aquel momento de obtener un título universitario desarrolla la idea. (Docente 1, Comunicación personal, 2013).

Durante la creación de la carrera, se realizaron encuestas que fueron desarrolladas por el mismo en diferentes institutos públicos con el fin de identificar los idiomas y temas con los cuales estaría compuesto el PENSUM de acuerdo al mercado laboral salvadoreño. Las asignaturas de la Licenciatura en Lenguas Modernas fueron elegidas por el profesor Barahona y otras autoridades de la Universidad de El Salvador, incluyendo la profesora de francés Kenya Linares, cofundadora de la carrera, autoridades del Departamento de Idiomas como Ana María Glower, profesores del departamento Sara Méndez y Nicolás Ayala y otras autoridades universitarias. (Docente 2, Comunicación personal, 2015).

La Licenciatura en Lenguas Modernas buscaba optimizar diversos rubros del actual mercado laboral, al extender y completar la formación académica de los profesores de lengua francesa existentes en el momento, ya que en ese entonces la única institución encargada de la formación de maestros de francés era un convenio realizado por el Ministerio de Educación de El Salvador y la Embajada de Francia, en el cual colaboradores provenientes de Francia enseñaban el idioma materno a los profesores y la Escuela de

formación en docencia "Ciudad Normal Alberto Masferrer" cerrada en los años 80's durante la Guerra Civil de El Salvador se encargaba de la preparación en enseñanza; además de brindar una opción a los bachilleres que quisieran aprender otro idioma para obtener un título universitario sin desempeñarse como docentes. Siendo así la primera carrera universitaria en combinar el aprendizaje simultáneo de dos lenguas extranjeras y la preparación en dos diferentes áreas de especialización, aportando profesionales abiertos al diálogo intercultural y con un amplio sentido de identidad cultural. (Docente 1, Comunicación personal, 2013).

Las materias que componen el PENSUM de ésta carrera fueron seleccionadas en base a la demanda del mercado laboral actual, también se tomó en cuenta la estructura de la Licenciatura en Idioma Inglés opción enseñanza y la marcada influencia de la educación superior proveniente de Puerto Rico y Estados Unidos recibida por el creador del proyecto, se incluyó también el desarrollo completo de las habilidades del idioma inglés y francés, complementadas con la literatura y algunas otras materias relacionadas con la cultura de Francia y Estados Unidos y dos áreas de especialización que son la opción Enseñanza y Relaciones Públicas. (Docente 1, Comunicación personal, 2013).

El diseño original de la Licenciatura en Lenguas Modernas incluía una propuesta en la cual los estudiantes quinto año podrían poner en práctica y desarrollar sus habilidades en las áreas de especialización seleccionadas en diferentes instituciones nacionales o privadas.

En una entrevista hecha durante esta investigación se mencionó que básicamente fueron dos razones por las cuales no se incluyeron prácticas docentes en la carrera en el momento de su creación, siendo la primera una causa técnica basada en el cumulo de materias y unidades valorativas requeridas por el Ministerio de Educación, el cual sería sobrepasado si se incluían prácticas profesionales en la carrera puesto que al incluirlas, aumentarían las unidades valorativas y consecuentemente las horas de estudio lo que resultaría en una carga académica bastante pesada para los estudiantes. La segunda es una razón conceptual, pues de acuerdo al profesor una carrera universitaria puede ser en su medida lo más técnica y académicamente completa posible, pero el graduado al enfrentar la

realidad continua el proceso de aprendizaje no se detiene, estos principios están apoyados en la teoría del Aprendizaje Permanente. (Docente 1, Comunicación personal, 2014).

De acuerdo al documento “Relaciones públicas en la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Inglés y Francés” creado por uno de los profesionales en Lenguas Modernas del departamento, el objetivo primordial de este nuevo proyecto era capacitar mentes que lograrán adaptarse a esta nueva sociedad de servicios internacionales, que demandaban un profesional con amplias capacidades lingüísticas. Se determinó entonces crear dos áreas de especialización dentro de la carrera: psicopedagogía y las relaciones públicas, a través de las cuales se pretendía dar al estudiante una idea del posible campo laboral. La carrera daba entonces al estudiante la oportunidad de optar por las relaciones con los públicos y la enseñanza de alguno de los idiomas que a lo largo del proceso de aprendizaje lograría dominar. (Paniagua, 2014)

Es dentro de este marco de constantes cambios sociales y económicos en El Salvador en el año 2002, nace en la Universidad de El Salvador la Licenciatura en Lenguas Modernas: Especialidad en Francés e Inglés (L10412), en el Departamento de Idiomas Extranjeros de la misma. Los nuevos modelos económicos, los procesos de globalización y la privatización que se vivían en gran escala dieron lugar al nacimiento de una idea visionaria que pretendía contribuir con profesionales capaces de desenvolverse en el ámbito laboral con más de una lengua y en más de un sector.

3.1.3 PENSUM de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.

De acuerdo a la Administración Académica de la facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, la carrera tiene en totalidad 43 materias de las cuales solo 32 son obligatorias, 5 de ellas son electivas y las 43 antes mencionadas se dividirán de acorde a la elección del área de estudio de los bachilleres. El total de las Unidades valorativas e de 164, siendo 20 de ellas correspondientes a las áreas de especialización. Datos obtenidos según la Secretaria General de la Universidad de El Salvador, disponibles en línea. (UES, 2014).

Código de carrera dentro de la UES: L10412

Misión:

Formar profesionales en la enseñanza-aprendizaje de los idiomas extranjeros con una concepción crítica y propositiva, capaces de contribuir al proceso de desarrollo social, educativo, científico, tecnológico y desde una perspectiva humanista coadyuvar a la solución de los problemas sociopolíticos del país.

Objetivos de la carrera:

A. Generales

- ✓ Diversificar las opciones de idiomas que se ofrecen actualmente.
- ✓ Ofrecer a estudiantes del Departamento de Idiomas Extranjeros o de otras unidades, una alternativa en la enseñanza de otro idioma además del inglés.
- ✓ Ofrecer continuidad de estudios a nivel de licenciatura a Profesores de inglés y francés en El Salvador.

B. Específicos

- ✓ Formar profesionales en el dominio de dos lenguas extranjeras.
- ✓ Combinar el uso de los idiomas con las relaciones públicas.
- ✓ Capacitar profesionales para la enseñanza de dos idiomas: inglés y francés.

3.1.4 Plan de estudio de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.

El plan de estudios ofrece al estudiante una preparación primordialmente lingüística en dos idiomas: inglés y Francés; también ofrece un tronco de materias electivas con dos especialidades menores: en la enseñanza y en las relaciones públicas; la elección de cualquiera de estas especialidades menores dependerá de los objetivos del estudiante. Toda la formación lingüística está orientada profesionalmente para la inserción laboral de los participantes a través del uso de estas lenguas en por lo menos los dos campos mencionados anteriormente. (UES, 2014).

Diseño de las materias tronco:

- ✓ Materias de la Especialidad en el Idioma Francés.
- ✓ Materias de la Especialidad en el Idioma Inglés.
- ✓ Materias de Especialidades menores.

Duración de los estudios:

5 años.

Requisitos de Graduación:

Los requisitos establecidos en el plan de estudio y por las Leyes y Reglamentos de la Universidad de El Salvador.

Grado y Título que se otorga:

LICENCIADO(A) EN LENGUAS MODERNAS: ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS.

3.1.5 Materias electivas en la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés.

De acuerdo al manual, las materias electivas en la carrera son Relaciones Publicas y opción Enseñanza. (UES, 2014).

Organización de las asignaturas electivas de Relaciones Públicas

Dentro del proceso de aprendizaje en el área de las relaciones públicas encontramos la siguiente lógica:

Primer ciclo de la carrera, Teoría de la Comunicación y de la Información I (TCI114) antecede a la Teoría de la Comunicación y de la Información II (TCI214) que se estudia en el segundo ciclo. Ambas materias desglosan toda una serie de presupuestos teóricos aparecidos a lo largo de la historia que intentan explicar los fenómenos de la Comunicación en sus diversas expresiones: Organizacional, interpersonal, de masas, entre otros .En el quinto y séptimo ciclo, Relaciones Públicas (RPB114) y Opinión Pública (OPB114), que se deben cursar respectivamente. Las unidades valorativas de las materias optativas en el área de Relaciones Publicas corresponden a un total de veinte. (Administración Académica UES, 2014).

Organización de las asignaturas para la opción enseñanza.

En el primer ciclo, Psicopedagogía I (PCG114), seguida de Didáctica General I (DGL114) en el segundo ciclo. La carrera también incluye materias específicas de acuerdo a los idiomas impartidos y su enseñanza, la primera es Didáctica del Idioma Francés (DIF114) durante el segundo ciclo del tercer año, precedida por Didáctica del Idioma Ingles I (DII114) para el cuarto año de estudios y que es prerrequisito para la Didáctica del Idioma Ingles II (DII214). Las unidades valorativas de las materias optativas en esta área corresponden a un total de veinte. (UES, 2014).

3.1.6 Objetivo primordial de Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés

El objetivo primordial de la carrera es formar profesionales que se puedan desenvolver en diferentes rubros, tales como:

1. Gestor de Negocios en empresas internacionales.
2. Tripulante de cabina en aerolíneas.
3. Servicios bilingües en hoteles.
4. Oficiales para la atención a pasajeros en el aeropuerto.
5. Traductor.
6. Representante del servicio al cliente en compañías telefónicas.
7. Intérprete y guía turístico.
8. Docente de inglés y/o francés. (Docente 1, Comunicación personal 2014).

El ejercicio docente es uno de los objetivos profesionales buscados por muchos de los estudiantes de la carrera. Los egresados del año 2013 conforman la muestra para este estudio específicamente y es en este punto donde la investigación adquiere especial relevancia ya que si los estudiantes que optan por las materias electivas en docencia contaran con prácticas docentes fueran capaces de desenvolverse como maestros de Inglés y Francés a nivel de educación pública, actualmente la formación recibida en la carrera permite a los egresados desempeñarse como docentes de idiomas a nivel privado únicamente. (Docente 1, Comunicación personal, 2014).

El artículo nueve del capítulo primero de la Ley de Educación Superior de la Universidad de El Salvador, el cual bajo los lineamientos del Ministerio de Educación de El Salvador, establece que, obtiene el título de profesor quien haya cumplido una exigencia académica mínima de noventa y seis unidades valorativas, en asignaturas de la especialidad. (MINED, 1995). Dicha reglamentación concuerda con los requerimientos internacionales para América Latina, en relación al ejercicio docente y la requerida formación académica para su práctica.

De acuerdo con El proyecto Alfa Tuning América Latina la cual es una iniciativa impulsada independiente y bajo la coordinación de algunas Universidades de diversos países latinoamericanos, entre ellos El Salvador y europeos, y que busca optimizar las estructuras educativas de la región, a través de la identificación, intercambio de información, mejora y colaboración entre las instituciones de educación superior, con el fin de obtener una mejor calidad en la formación superior, establece que el monto mínimo requerido para otorgar a alguien el título de profesor es de noventa y seis Unidades Valorativas en materias correspondientes a dicha área, es decir pedagogía específicamente sin tomar en cuenta ningún tipo de especialización sea en lenguas, materias determinadas o nivel educativo. (Proyecto Tuning América Latina, 2005).

3.1.7 Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Inglés y Francés, en la actualidad.

La Licenciatura en Lenguas Modernas, especialidad en francés e inglés es actualmente una de las carreras universitarias con mayor demanda a nivel nacional. Según datos obtenidos de la página web de la Unidad Académica Central de la UES, para el año 2013, se registraron un total de 1,087 estudiantes matriculados de los que según datos de la Ingeniero Carolina Magaña de la Unidad Académica de la Facultad de Ciencias y Humanidades, 44 estudiantes egresaron de la Licenciatura en Lenguas Modernas, correspondiendo 22 estudiantes a la electiva de Relaciones Publicas y 22 estudiantes de la electiva Enseñanza. La Licenciatura en Lenguas Modernas, sigue siendo durante el año 2014 de las carreras con mayor demanda con un total de 965 estudiantes matriculados, y según datos disponibles en el portal de internet de la Unidad Académica de la UES para Enero 2015, se han registrado 165 estudiantes matriculados, hasta ese mes. (Administración Académica de la Facultad de Ciencias y Humanidades, Noviembre 2014).

El actual coordinador de la carrera Alfredo López, quien tiene como función brindar una introducción y orientación sobre la carrera a los bachilleres interesados en estudiar esta carrera y público universitario en general, manifestó en una entrevista llevada a cabo para efectos de esta investigación que la preparación de competencias lingüísticas de los estudiantes de la carrera es bastante completa y satisfactoria. Se forman profesionales en lenguas extranjeras: Francés e Inglés, con un buen nivel lingüístico, manifestó también que la carrera es una opción para aquellos que desean obtener un título universitario con conocimientos de idiomas y no quieren dedicarse a la enseñanza, según dijo, la principal motivación de los bachilleres que vienen a la universidad por información sobre la carrera es el hecho de aprender dos idiomas extranjeros simultáneamente.

De acuerdo con el coordinador, la versatilidad de la carrera es bastante positiva al presentar dos optativas: Enseñanza y Relaciones Publicas y acepta a su vez que la carrera debe obedecer a las actuales demandas del mercado laboral, por lo que es necesario la actualización o modificación de la carrera a través de la inclusión de prácticas profesionales

para ambas electivas o modificación del pensum ya sea por medio de la sustitución de asignaturas.

Según el Coordinador de la Carrera, específicamente para los estudiantes de Lenguas Modernas de la opción Enseñanza, la inclusión de prácticas docentes beneficiaría de gran manera a los estudiantes, puesto que incrementarían sus oportunidades laborales al poder ingresar al mercado laboral del sector público, ya que actualmente los egresados y graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas pueden desenvolverse como docentes únicamente en el sector privado en academias e instituciones de enseñanza de idiomas. (Docente 2, Comunicación personal, Septiembre de 2014).

La retroalimentación obtenida por parte instituciones en las que egresados de la carrera se han desempeñado como maestros de idiomas, respecto al trabajo de los mismos, tal como la Alianza Francesa de El Salvador es bastante positiva y han expresado que es hasta imperceptible la falta de prácticas docentes. La Licenciatura en Lenguas Modernas no ha recibido ningún tipo de modificación desde su creación hasta la actualidad. Estudiantes de la AEI (Asociación de Estudiantes de Idiomas, de la UES) han demandado en ocasiones una reestructuración o actualización del PENSUM actual, además de eso existe un trabajo de grado previo a esta investigación en la que se demanda la inclusión de prácticas profesionales en el área de las Relaciones Publicas y se contara además con este trabajo de grado sobre el impacto de la falta de prácticas docentes dentro de la opción enseñanza en los egresados del año 2013, que podría servir como referencia para futuras actualizaciones. (Docente 2, Comunicación personal, Septiembre de 2014).

El Coordinador de la Licenciatura en Lenguas Modernas se pronuncia a favor de la modificación de la carrera a fin de hacerla más completa y beneficiar a la población estudiantil, de igual forma la idea es apoyada por un 50% del personal docente dentro de la carrera según el coordinador el 50% restante no se expresa a favor tomando como referencia las cifras correspondientes a estudiantes inscritos en la carrera para argumentar que el PENSUM satisface las exigencias del actual mercado laboral en El Salvador. (Docente 2, Comunicación personal, Septiembre de 2014).

En contraste, según los aportes de la investigación "PERTINENCIA DE LA FORMACIÓN ACADÉMICA DE LOS ESTUDIANTES DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS CON LA INSERCIÓN LABORAL DE LOS ESTUDIANTES DE CUARTO Y QUINTO AÑO DE ESTA CARRERA EN EL ACTUAL MERCADO LABORAL" (Bonifacio, 2013). La falta de prácticas profesionales es una de las debilidades encontradas en el pensum de la carrera, desde el punto de vista de los estudiantes, las mismas les ayudarían en gran manera a disminuir las dificultades con las que se han encontrado hasta el momento, cuando han aplicado para una plaza en cualquiera de las áreas que la carrera los prepara.

Cabe mencionar que este periodo de aprendizaje no suele tomarse en cuenta aunque disminuye de manera gradual las dificultades a las cuales se pueda enfrentar un estudiante en un futuro empleo; ya que la experiencia adquirida en las practicas se vería reflejada en los resultados obtenidos en las pruebas o evaluaciones a los cuales los estudiantes son sometidos a la hora de aplicar para un puesto de trabajar , según datos de dicha investigación la falta de revisión y actualización del mismo acarrea problemas en cuanto al desarrollo de habilidades de competitividad conforme a las actuales demandas del mercado laboral en nuestro país.

Las debilidades como el uso de tecnología, la sobrepoblación estudiantil y la falta de prácticas profesionales son constantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje y afecta de manera negativa la inserción laboral de los actuales y futuros estudiantes de la carrera. Por esta razón, que un 91.2 % de la población estudiantil considera que el plan de estudio de la Licenciatura en Lenguas Modernas debe ser actualizado en relación a las demandas del actual mercado laboral actual. (Bonifacio, 2013).

3.2. MARCO TEÓRICO

3.2.1 Bases Teóricas referentes al Diseño Curricular

En este proyecto de tesis se aborda la problemática de la falta de prácticas profesionales y sus efectos en el desempeño laboral de los egresados del año 2013. Siendo este un estudio exploratorio, partimos desde los orígenes de la carrera incluyendo los lineamientos relacionados con su creación, y tomaremos como base algunos conceptos relacionados con diseño curricular, además de algunas de las teorías más reconocidas con el fin de contrastar esta base teórica con el actual perfil de los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas del año 2013. Trataremos además conceptos de gran relevancia en esta temática, como son la definición de currículo, diseño curricular, competencias, entre otros.

Otmara González, afirma que el currículo constituye un proyecto sistematizado de formación y un proceso de realización a través de una serie estructurada y ordenada de contenidos y experiencias de aprendizaje que en conjunto sirven a una determinada sociedad con características específicas en un tiempo determinado, esta definición es bastante completa ya que presenta una perspectiva social en conjunto.

Definición de Currículo.

El currículum constituye un proyecto sistematizado de formación y un proceso de realización a través de una sucesión de contenidos y experiencias de aprendizaje articulados en forma de propuesta político-educativa que propugnan diversos sectores sociales interesados en un tipo de educación particular con la finalidad de producir aprendizajes significativos que se traduzcan en formas de pensar, de sentir, valorar y actuar frente a los problemas complejos que plantea la vida social y laboral en particular la inserción en un país determinado. (González, 1994).

En cualquier nivel de enseñanza, el currículum se expresa y desarrolla en dos planos fundamentales: estructural-formal en las definiciones de política educativas sobre el currículum, disposiciones oficiales, jurídicas en los planes, programas, textos y guías de estudio: y en un plano procesual-práctico en su modus operandis, es decir, al operacionalizarse a través de las jerarquías institucionales y desarrollar una determinada propuesta curricular en el salón de clases y en el trabajo curricular extra áulico como lo son las tareas escolares, las visitas, los trabajos en la producción o los servicios y otros. (González, 1994).

El diseño curricular incluye a la práctica como elemento importante en el diseño curricular, según este autor el plan de estudios no es simplemente un conjunto de planes a implementar, sino que se constituye a través de un proceso activo en el que la planificación, actuación y evaluación son todos recíprocamente relacionados e integrados en cuyo centro está la praxis: informadas, una acción comprometida. (Grundy, 2014).

El saber y la acción juntos constituyen las estructuras vitales de la especie, es decir que ni el conocimiento ni la acción son autosuficientes para asegurar la preservación, ambos deben interactuar, consideramos así el currículum como construcción social que forma parte de la estructura vital de una sociedad. Al interactuar el conocimiento teórico con la práctica se alcanza un desarrollo interés cognitivo particular. (Grundy, 2014).

Ian Francesco, G., (2004) en sus libros: Currículum y Plan de Estudio: Estructura y Planeamiento, (2005) Nuevos fundamentos para la transformación curricular a propósito de los estándares, llega a presentar, un cuadro cronológico con los diversos autores y sus tendencias. Como consecuencia, de la revisión bibliográfica desde 1954 hasta el siglo XXI, se ha definido al currículum como el conjunto de:

- a) Los principios antropológicos, axiológicos, formativos, científicos, epistemológico, metodológicos, sociológicos, psicopedagógicos, didácticos, administrativos y evaluativos, que inspiran los propósitos y procesos de formación integral (individual y sociocultural) de los educandos en un

Proyecto Educativo Institucional que responda a las necesidades de la comunidad.

- b) Los medios utilizados a nivel de formación superior para lograr la preparación integral de los educandos tales como: la gestión estratégica y estructura organizacional escolar, planes de estudio, programas y contenidos de la enseñanza, estrategia didácticas y metodológicas, así como proyectos que favorecen el desarrollo individual y sociocultural dentro de ambos contextos, es decir a nivel individual y grupal, además de los recursos disponibles de apoyo a los docentes.

Lo integral en el currículo, corresponde a la vinculación entre el individuo y lo sociocultural, y que, sustenta el Proyecto Educativo Institucional, interactuando en su entorno, y respondiendo a las necesidades del mismo. (Francesco, 2004).

“El currículo es un documento escrito que diseña el ámbito educativo y la estructuración del programa educativo proyectado para la escuela”. (Beauchamp, 1981). El currículo es el conjunto de proposiciones que le dan significado a los fenómenos relacionados con el concepto currículo, su desarrollo, su uso y su evaluación, es decir, una teoría del currículo debe dar cuenta de la dimensión sustantiva del campo del currículo que la compone, aquello que llamamos Currículo, algo con entidad propia, y de la dimensión de proceso que está formada por la planificación, la puesta en práctica y la evaluación del mismo.

Se considera que en realidad no hay un concepto establecido de currículo, pero si hay valoraciones que aportan elementos en común y derivan en una definición bastante completa y estándar de lo que debe entenderse como currículo, además de las ideas ya citadas es importante destacar el concepto de “currículo operativo” que consiste en lo que realmente el profesor enseña y como comunica su importancia al estudiante, consta de dos aspectos importantes que son : el contenido incluido y el énfasis que el profesor le asigna en clase y los resultados del aprendizaje. La idea de un “currículo adicional” además, es de

gran relevancia para este proyecto de tesis porque comprende todas las experiencias fuera de las asignaturas escolares impartidas, es en donde la práctica es incluida en la preparación académica. (Posner, 2004).

El desarrollo Curricular ha de sustentarse sobre unas bases para su elaboración. Esto es lo que conocemos como fuentes del currículo, las cuales hacen referencia de forma más o menos explícita a una síntesis de las distintas posiciones filosófico, científico y social.

Fuentes y Funciones del Currículo

Cuando pretendemos plasmar en la realidad un determinado proyecto Curricular con la intención de que este sea real y válido para modificar la realidad, no podemos hacerlo de otra manera que no sea partiendo de esa misma realidad y de sus necesidades, para ello lo correcto es realizar un estudio sistémico que se nutra entre otras cuestiones de lo que denominamos fuentes del currículo. (Pérez, 2014).

Fuentes del Currículo

Es en las fuentes donde encontramos la información precisa para la elaboración detallada del currículo. Suelen destacarse cuatro tipos de fuentes inmersas en su origen, cada una de las cuales realizan un aporte y proporcionan información específica en concordancia con los ámbitos humanos ligados al proceso de aprendizaje y desenvolvimiento social. (Pérez, 2014).

A. Fuente sociológica:

Se refiere a las demandas sociales y culturales acerca del sistema educativo, a los contenidos de conocimientos, procedimientos, actitudes que contribuyen al proceso de socialización de los alumnos, a la asimilación de los saberes sociales y del patrimonio cultural de la sociedad. El currículo ha de recoger la finalidad y funciones sociales de la educación, intentando asegurar que los alumnos lleguen a ser miembros activos y responsables de la sociedad a la que pertenecen.

B. Fuente psicológica:

Aporta la información sobre los factores y procesos que intervienen en el crecimiento personal del alumno (que es la finalidad última de la educación). El conocimiento de las regularidades del desarrollo evolutivo en las distintas edades y del aprendizaje y los procesos cognitivos en los seres humanos, ofrece al currículo un marco indispensable acerca de las oportunidades y modos de la enseñanza: cuándo aprender, qué es posible aprender en cada momento, y cómo aprenderlo.

C. Fuente Pedagógica:

Recoge tanto la fundamentación teórica existente como la experiencia educativa adquirida en la práctica docente. Esto constituye una fuente indiscutible de conocimiento Curricular, ya que el desarrollo Curricular en el aula proporciona elementos indispensables a la elaboración del currículo en sus fases de diseño y de posterior desarrollo para transformar y mejorar la práctica.

D. Fuente epistemológica:

Tiene su base en los conocimientos científicos que integran las correspondientes áreas o materias curriculares. La metodología, estructura interna y estado actual de conocimientos en las distintas disciplinas científicas, así como las relaciones interdisciplinarias entre estas, realizan también una aportación decisiva a la configuración y contenidos del currículo, ya que nos permitirá separar los conocimientos esenciales de los secundarios.

Funciones del Currículo.

Podemos decir que el currículo tiene dos funciones (Lapuente, 2009) bien diferenciadas:

a) La de hacer explícitas las intenciones del sistema educativo.

Entiéndase sistema educativo como un producto de las sociedades modernas, cuyo objetivo fundamental es permitir que la población acceda al mismo tipo de educación y formación durante toda su vida. Es una necesidad cultural, en la que el Estado se hace llegar a todos los sectores, definiendo la agenda de conocimientos académicos que deberán impartirse durante la infancia y adolescencia de los miembros dentro de una sociedad específica. Ambos, sistema educativo y currículo son desarrollados según cada sociedad en correspondencia a las necesidades del mercado laboral actual, además de eso el currículo debe ser claro reflejo del sistema educativo, aportando así profesionales académicamente competitivos y con un alto nivel de identidad cultural.

b) La de servir de guía para la práctica pedagógica.

Para Sergio León Lapuente (2009), en su estudio realizado sobre las teorías fundamentales del Currículo, el currículo incluye tanto el proyecto como su puesta en práctica. Sólo cuando se lleva a cabo el ciclo completo se respeta la naturaleza dinámica del currículo impidiendo que se convierta en una serie de principios fosilizados incapaces de generar ningún tipo de innovación educativa.

Esta doble función se refleja en la información que nos proporcionan los elementos que componen el currículo y que pueden agruparse en torno a cinco grandes preguntas que determinan a su vez los elementos curriculares: ¿Qué enseñar?, ¿Cuándo enseñar?, ¿Cómo enseñar?, ¿Qué, cómo y cuándo evaluar? Y ¿Cuáles son los recursos a utilizar?

Las funciones del currículo destacan claramente por su carácter dinámico. Su diseño puede orientar la práctica pero nunca debe determinarla ni cerrarla, ya que tiene que ofrecer principios válidos para cualquier situación concreta, no puede simultáneamente tener en cuenta lo que de específico tiene cada realidad educativa. Para esta investigación, la Fuente Pedagógica adquiere gran relevancia puesto que plantea en conjunto la formación teórica con la formación empírica en el proceso de formación. (Lapuente' 2009).

La Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Inglés y Francés no incluye en su diseño curricular la adquisición de conocimientos a través de la práctica docente, lo que se considera una escasez en la calidad educativa y por consecuente se origina un ciclo que mantiene esas carencias en la calidad de aprendizaje y un posible factor que incremente las dificultades de inserción laboral para los egresados.

Se sostiene que los egresados de esta carrera del año 2013, hubiesen tenido un mejor rendimiento laboral si se hubiese contado con las bases empíricas de su inserción en el campo profesional. Con esto, los empleadores tendrían la certeza de que la calidad educativa de sus instituciones no se sería afectada en ninguna manera por personal docente que se enfrentaría por primera vez al campo de aplicación de sus conocimientos, sino al contrario, la calidad educativa de la institución se vería complementada con innovaciones académicas e interpersonales respaldadas bajo el nombre de la Universidad de El Salvador.

Si bien las experiencias adquiridas como asistentes de cátedra en la Universidad de El Salvador, como maestros particulares o como maestros de lenguas extranjeras en proyectos de servicio a la comunidad que manifestaron algunos de los egresados encuestados, sirven como ensayo previo antes del desempeño profesional y enriquece las bases teóricas recibidas durante los años de estudio, de ninguna manera sustituye el aprendizaje en gran medida que se obtendría al incluir practicas docentes y su respectiva guía y retroalimentación por parte de los maestros encargados de la asignatura.

Al decir que la función misma del currículo es de servir como guía para la práctica pedagógica, hacemos notar la relación existente entre los contenidos considerados para ser impartidos durante la formación profesional y su campo de verificación que estaría dado en las prácticas docentes. (Lapuente' 2009).

A través de la realización de prácticas pedagógicas, los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas del año 2013, hubiesen obtenido una mayor capacidad de planificación de actividades de enseñanza y en general de metodologías comprobadas con su experiencia lo que les brindaría al final mayor preparación y conocimiento de sus capacidades, limitaciones y les hubiese presentado al mismo tiempo una perspectiva del actual campo de aplicación de sus conocimientos.

El currículo debe hacer explícitas las intenciones del sistema educativo y el sistema educativo de educación superior en El Salvador debería suplir las necesidades del mercado laboral actual, si bien es cierto el aprendizaje de lenguas extranjeras mayormente Inglés y Francés en nuestro país es motivo por la creciente oferta laboral gracias a los centros de llamadas que en su mayoría ofertan plazas laborales en Inglés y Francés, motivan a la población al aprendizaje de estos idiomas con la expectativa de obtener un trabajo fijo y con una relativamente buena remuneración sin obtener un título universitario o mientras consiguen un título superior. Es en este punto donde las metodologías y experiencia profesional del docente de lenguas se pone a prueba, los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas proveerían al país multilingüismo dirigido a las necesidades específicas requeridas por la demanda laboral. (Moya López, 2013).

3.2.2 Teorías sobre diseño curricular

El diseño curricular en la Educación Superior responde a las necesidades educativas y formativas que sustentan la política educacional universitaria en correspondencia con los intereses de nuestra sociedad. Antes que nada, se deben reconocer las necesidades y problemas de la realidad, definiéndose mediante el diagnóstico de las experiencias de la situación social actual, en correspondencia con el desarrollo del mercado laboral. (Lapuente 2009).

Diseño curricular, es en su definición más general la disposición de los elementos de un plan de estudios en una entidad sustantiva. Es decir a la designación de los arreglos de algunos componentes del plan de estudios. El diseño es a menudo influenciado por el enfoque curricular y la orientación filosófica de los responsables del diseño del plan de estudios. (Francesco, 2005).

El diseño curricular implica la revisión de las partes que lo conforman, implicando una revisión en el modo en el que dichos elementos se encuentran ajustados para formar un todo. La mejor representación del modelo curricular dominante está actualmente en el trabajo de Ralph Tyler, lo que se conoce comúnmente como Lógica Tyleriana que ha sido interpretada como la serie de pasos a seguir para la planificación curricular y ha sido la principal influencia en el pensamiento curricular desde 1949. Tyler sugiere que al planificar un currículo escolar es necesario responder cuatro preguntas básicas:

1. ¿Qué propósitos educativos debe alcanzar la escuela?
2. ¿Qué experiencias educativas deben ofrecerse para alcanzar esos propósitos?
3. ¿Cómo deben organizarse estas experiencias de manera eficaz?
4. ¿Cómo se determina si se han alcanzado estos objetivos?

El modelo de Tyler y en particular la secuencia de estas interrogantes relacionadas con la selección de propósitos educativos, determinación de experiencias durante el proceso de aprendizaje, organización de experiencias, y preparación de evaluaciones han dominado

las ideas sobre planeación curricular durante los últimos cuarenta años siendo de gran aceptación. (Posner 2004).

En este proyecto se toma como base teórica dos de las teorías de diseño curricular de mayor conocimiento y aceptación en la actualidad; el diseño curricular por competencias y el constructivismo. Esta combinación de elementos permite identificar las necesidades hacia las cuales se orienta el proceso de formación laboral por eso se considera que debe ser lo más completo posible, conformado por contenidos teóricos y prácticos en búsqueda del cumplimiento de las demandas sociales actuales. (Lapiente, 2009).

Diseño curricular por Competencias.

¿Qué es competencia?

Algunas de las definiciones de competencia en este contexto han sido recopiladas por David Parkes (1994) algunas de ellas son:

- a) "La capacidad de usar el conocimiento y las destrezas relacionadas con productos y procesos y, por consiguiente, de actuar eficazmente para alcanzar un objetivo".
- b) "La posesión y el desarrollo de destrezas, conocimientos y actitudes a las tareas o combinaciones de tareas conforme a los niveles exigidos en condiciones operativas".
- c) "La competencia profesional es la capacidad de realizar las actividades correspondientes a una profesión conforme a los niveles esperados en el empleo. El concepto incluye también la capacidad de transferir las destrezas y conocimientos a nuevas situaciones dentro del área profesional y, más allá de ésta, a profesiones afines. Esta flexibilidad suele implicar un nivel de destrezas y conocimientos mayor de lo habitual incluso entre grupos de trabajadores con experiencia". Transferir destrezas y conocimientos es hoy el horizonte de cualquier formación, que pretenda cumplir los estándares en términos de requerimientos en "la sociedad del conocimiento."

Estas certificaciones deben tener sentido para los empleadores de cada sector.

La competencia toma apoyo siempre sobre la formación. No importa la forma de adquirirla. En este sentido, la experiencia tiene que ser considerada como una formación lograda a lo largo del tiempo, de una manera empírica no sistemática. (Parkes, 1994).

El diseño curricular basado en competencias se fundamenta en el perfil profesional de egreso, estrechamente relacionado con el ejercicio de la profesión. Un currículo basado en competencias profesionales es aquel aplicado a la solución de problemas de manera integral, que articula los conocimientos generales, los profesionales y las experiencias en el

trabajo. Promueve una enseñanza total que privilegia el cómo se aprende, el aprendizaje permanente, la flexibilidad en los métodos y el trabajo en equipo. Considera el qué, cómo y cuándo se aprende, en su forma más esencial. (González, 1994).

Según el diseño curricular por competencias, el desarrollo y evaluación curricular van dirigidos a la probabilidad de mover en conjunto una serie de recursos como el saber, saber hacer y saber ser todo esto para resolver una situación determinada o problema. El término competencia es en general la serie de conocimientos y habilidades, esto conlleva la clara comprensión del problema y un definido accionar racional y ético para resolverlo. (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. UNESCO, 1996)

El modelo por competencias surge como una de las respuestas al hecho de que los estudiantes al graduarse están preparados con una serie de conocimientos teóricos, muchas veces considerados obsoletos y que en muchas ocasiones no responden ni siquiera a lo que se necesita para actuar en la realidad. (González, 1994).

Son importantes los aportes de González (1994) quien hace énfasis en la combinación de conocimientos teóricos y prácticos en beneficio del desarrollo de capacidades que permitan al profesional la eficaz creación de soluciones ante problemas del día a día

Competencia se define como la capacidad de movilizar y aplicar correctamente en un entorno laboral determinado, recursos propios tales como habilidades, conocimientos, actitudes y recursos del entorno para producir un resultado definido. (Boterf, 2014).

En el sistema educativo existe una amplia experiencia para diseñar currículos a partir de competencias, llevada a cabo sobre todo en Formación Profesional, este procedimiento permite aproximar la formación al mundo del trabajo y ajustar las demandas laborales, como en el caso del currículo en estudio. (Boterf, 2014).

3.2.3 Las competencias en el currículo de las Lenguas Extranjeras.

La comprensión del currículo basado en competencias parte de una visión integradora de los aprendizajes: aprendemos un idioma al mismo tiempo que procesamos otro tipo de información, nuestra recepción de conocimientos en general nunca se detiene durante el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, a menudo utilizamos las mismas estrategias y recursos semejantes de aprendizaje simultáneamente. (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, MCER 2015).

Es entonces cuando el aprendizaje y el uso de las lenguas extranjeras se respalda en las competencias generales y comunicativas del lenguaje mismo de los individuos y facilita el desarrollo de competencias multilingües y multiculturales a través de los llamados niveles comunes de referencia.

Estos niveles de referencia para potenciar y desarrollar las diferentes habilidades y conocimientos en el aprendizaje de lenguas extranjeras, se han convertido en un elemento central en toda la práctica profesional relacionada con la enseñanza de idiomas. A través de este escalonamiento del dominio de una lengua ofrece además, una división del uso de la lengua y de las competencias lingüísticas, lo cual facilita a profesores y alumnos el poder precisar sus objetivos y un mejor aprovechamiento de los recursos de los estudiantes en la adquisición de la competencia comunicativa (MCER 2015).

Según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2015), desarrollado por el Consejo de Europa, los usuarios y aprendices de una lengua son básicamente ‘agentes sociales’ quienes tienen que llevar a cabo tareas en circunstancias específicas, entornos y campos de acción, delimitando las capacidades que el alumno debe controlar en cada uno de los niveles para las categorías comprender, hablar y escribir. La categoría comprender integra las destrezas comprensión auditiva y comprensión de lectura; la categoría hablar integra las de interacción oral y expresión oral y la categoría escribir comprende la destreza expresión escrita. La competencia es un concepto clave, entendida

como el conocimiento mínimo suficiente que suponemos se requiere para ejecutar un tipo de tareas específicas.

Niveles comunes de referencia para la organización del aprendizaje de lenguas establecido por el MCER son los siguientes:

Usuario Básico	Descripción
A1 – Acceso	Es capaz de comprender y hacer uso de expresiones cotidianas de uso bastante frecuente, así como de frases sencillas destinadas a la satisfacción de fines inmediatos, es capaz de presentarse a sí mismo y otros, de da información personal básica sobre su domicilio, preferencias, personas y objetos que reconoce. Es capaz de relacionarse de manera básica y elemental con interlocutores dispuestos a cooperar y que hablen de una forma clara y despacio.
A2- Plataforma	Comprende ideas y frases de uso frecuente y relacionado con áreas de su propia experiencia (familia, compras, información básica de sí mismo, ocupaciones, lugares de interés). Es capaz de intercambiar información de forma sencilla y directa sobre aspectos cotidianos y habituales, así como de su pasado y entorno.
Usuario Independiente	Descripción
B1- Intermedio	Es capaz de comprender los puntos esenciales de textos claros y en lengua estándar al tratarse de cuestiones que no son ajenas a su realidad, es decir contexto de trabajo, estudio, ocio. Puede desenvolverse con relativa facilidad en situaciones de viaje en las que necesite hacer uso de la lengua. Produce textos sencillos y coherentes sobre temas conocidos y de su interés personal. Describe experiencias, acontecimientos, deseos, aspiraciones, explica sus planes y justifica brevemente sus opiniones.
B2-	Entiende ideas principales de textos complejos sobre temas concretos y

<p>Intermedio Alto</p>	<p>abstractos e incluso de carácter técnico siempre y cuando estén dentro de su campo de especialización. Se relaciona satisfactoriamente con relativa fluidez y naturalidad con hablantes nativos. Produce textos claros y detallados sobre temas diversos y es capaz de defender e indicar los pros y contras de diversos temas generales.</p>
<p>Usuario competente</p>	<p>Descripción</p>
<p>C1 –Dominio Operativo Eficaz</p>	<p>Comprende con claridad textos extensos y que requieren cierto nivel de exigencia, reconoce en ellos sentidos implícitos y sabe expresarse de forma fluida y espontánea. Puede hacer uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Produce textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad mostrando un uso correcto de mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.</p>
<p>C2- Maestría</p>	<p>Comprende con facilidad prácticamente todo lo que escucha o lee. Reconstruye la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sea de forma oral o escrita, presentándolos con gran fluidez y precisión lo cual le permite diferenciar pequeños matices de significado aun en situaciones de mayor complejidad.</p>

Fuente: MCER (2015) Niveles comunes de referencia para la organización del aprendizaje de lenguas extranjeras.

Según los niveles de referencia común establecidos por el MCER competencias que deberían desarrollarse para el dominio de una lengua extranjera son:

Competencia	Objetivos
1. Habilidad para comprender, expresar e interpretar pensamientos y sentimientos de manera: oral, escrita y auditiva. Dentro de una gama apropiada de contextos sociales en correspondencia a los deseos y necesidades de cada uno	1. Procesar información a nivel escrito, oral y auditivo en situaciones de cotidianidad con cierto nivel de autonomía y coherencia, en un entorno de cooperación y respeto.
2. Conocimiento de vocabulario y gramática funcional, entonación y pronunciación	2. Utilizar con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales básicos de una lengua extranjera en contextos reales de comunicación.
3. Competencia de aprender a aprender.	3. Desarrollar autonomía en el aprendizaje, reflexionar sobre los procesos de aprendizaje y transferir a la lengua extranjera conocimientos y estrategias de comunicación adquiridas de otras lenguas
4. Competencia para el tratamiento de la información y competencia digital.	4. Utilizar estrategias de aprendizaje y los medios a su alcance, incluyendo tecnologías de la información y comunicación para lograr presentar información a nivel oral y escrito y como medio para la adquisición de nuevos conocimientos

5.1 Competencia en destrezas como: la mediación y el entendimiento intercultural.	5. Apreciar la lengua extranjera como agente transculturizador, evitando en todo momento cualquier tipo de discriminación y estereotipos lingüísticos y culturales.
5.2. Competencia social y ciudadana.	
6. Competencia para la autonomía e iniciativa personal.	6. Manifestar una actitud receptiva y de autoconfianza en la propia capacidad de aprendizaje y uso de unja lengua extranjera.

Fuente: MCER. (2015). Competencias Lingüísticas.

Uno de los conceptos fundamentales para el entendimiento del enfoque educativo basado en competencias es la “aplicabilidad”. Siendo estos objetivos la vía de entrada al currículo, es inevitable que hagan referencia a la necesidad de que el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma vaya dirigido a que el alumno sea capaz de “movilizar”, es decir, de aplicar sus conocimientos en contextos reales, externos al aula esto confirma que no se puede desligar la enseñanza teórica de los conocimientos adquiridos empíricamente. (MCER 2015).

En este sentido, el objetivo 5 hace una precisión que determina los enfoques metodológicos que se pueden adoptar dentro de la concepción general del currículo. Al analizar los objetivos del 1 al 4 en cuanto a qué consiste la competencia comunicativa en una lengua extranjera, se agregan otros tipos de capacidades que son requeridas para alcanzarla, ejemplo de esto es lo que el currículo denomina conocimiento de la lengua (MCER 2015).

Esto deja en claro que ese “saber sobre la lengua” debe ser utilizado en contextos reales de comunicación. Esto implica que el conjunto de esos aprendizajes no puede constituir un objetivo en sí mismo, una capacidad inerte, a la espera de un momento futuro en el que se le dé uso, sino una herramienta para poder alcanzar la competencia comunicativa. Entiéndase competencia comunicativa como la facultad que se articula no

únicamente entorno de estructuras fonéticas y morfo sintácticas, sino también alrededor de reglas de uso que cambian según el contexto en el que se produce la expresión lingüística, siendo así un proceso interpersonal ya que dos o más personas comparten el mismo conocimiento del idioma. (Savignon, 1972).

En el caso de los estudiantes de docencia el poder poner en práctica los conocimientos en un campo de aplicación real dentro de un entorno social, esta idea es respaldada también por el psicólogo y pedagogo ruso ya mencionado anteriormente Vigotsky, quien consideraba el dominio del lenguaje como parte del desarrollo intelectual y como fruto de la experiencia social la cual es organizada a su vez por el medio sometido a constantes cambios. (MCER, 2015).

3.2.4 Licenciatura en Lenguas Modernas, especialidad en francés e inglés y el desarrollo de competencias lingüísticas y didácticas durante la carrera en la actualidad.

Basándonos en el desarrollo específico de competencias que van orientadas a la resolución de problemas y situaciones determinadas, la preparación académica recibida por los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas que optan por la electiva de enseñanza, es según el Coordinador actual de la carrera, de muy buen nivel ya que los estudiantes son provistos con conocimientos lingüísticos de los idiomas Inglés y Francés bastante fuertes, pues las competencias lingüísticas que incluyen el desarrollo de habilidades auditivas, orales, de comprensión, pensamiento y expresión en los idiomas y que a su vez son desarrolladas a lo largo de la carrera a través de materias específicas como : Fonética del Idioma Francés, Expresión Oral en Francés, Lectura y Conversación en Inglés, Literatura Inglesa y Francesa (independientemente), además de los diferentes niveles de gramática y ortografía especializadas en la enseñanza en particular de dichos aspectos de cada lengua.

El desarrollo de las competencias lingüísticas para los profesionales de la Licenciatura en Lenguas Modernas es en gran medida completo, los egresados cuentan con alta capacidad y fluidez en las lenguas extranjeras aprendidas durante la carrera, según afirmó el actual coordinador de la carrera, en la entrevista realizada para esta investigación, basándose en los resultados de las evaluaciones obtenidas a través de la carrera, la calidad de formación lingüística impartida por los docentes del departamento de Idiomas y la retroalimentación obtenida de instituciones que cuentan con recurso lingüístico proveniente de la Universidad de El Salvador. (Docente 2, Comunicación personal, Septiembre de 2014)

La teoría de del desarrollo curricular por competencias no es validado para la actual preparación de los estudiantes de la Carrera de Lenguas Modernas, porque se carece de materias que potencien el desarrollo de esas habilidades específicas en detalle.

Las materias ligadas a la docencia impartidas en la carrera son Psicopedagogía, Didáctica General I, Didáctica del Idioma Francés, Didáctica del Idioma Inglés I y II en una versión bastante general, en las que no hay oportunidad para los estudiantes de aplicar sus conocimientos teóricos y tampoco para experimentar diferentes escenarios con diferentes tipos de estudiantes. (UES, 2014).

Tal como se ha manifestado en esta investigación, el actual coordinador y creador de la carrera, la Licenciatura en Lenguas Modernas con sus dos áreas de especialización pretendía ser una opción extra para quienes no quisieran desenvolverse como maestros de idiomas específicamente, y para quienes si lo deseaban así, la carrera provee nada más una introducción a las metodologías aplicables a la enseñanza de Inglés y Francés y una inducción en el campo de docencia que es únicamente un complemento de las competencias lingüísticas desarrolladas para que dichos estudiantes ingresen al campo laboral dentro del sector privado. (Docente 2, Comunicación personal, Septiembre de 2015) .

3.2.5 Enfoque Constructivista de Diseño Curricular

¿Qué se entiende por constructivismo?

El constructivismo surge a mediados del siglo XX apoyado en los aportes de investigadores de diferentes ramas del conocimiento que van desde la psicología hasta las matemáticas. Según el pensamiento constructivista, en su forma más general la realidad es una invención de su observador, puesto que no es posible conocer el entorno de manera puramente objetiva porque siempre al adquirir conocimiento, los datos obtenidos de la realidad son procesados en un marco teórico o mental propio de cada individuo. Así que la realidad en si es un constructo hecho bajo nuestras propias percepciones y datos empíricos. (Rosas & Sebastián, 2001).

Diseño curricular bajo el enfoque constructivista y el proceso enseñanza - aprendizaje.

Existen tres corrientes constructivistas que son influyentes en el campo de la educación: el constructivismo cognitivo (de Piaget y su escuela), el constructivismo social (de Vygotsky y su escuela) y el constructivismo radical (de Maturana y su escuela). Tomaremos como referencia los aportes sobre constructivismo cognitivo y social. (Rosas & Sebastián, 2001).

En general, este enfoque ejemplifica el proceso de enseñanza como algo dinámico, participativo y en donde la interacción del sujeto es clave; siendo así el conocimiento una autentica construcción llevada a cabo por el sujeto cognoscente que es quien aprende. En pedagogía, el constructivismo es aplicado como concepto didáctico en la enseñanza que se dirige a la acción. Los saberes previos y la interacción con la sociedad, son claves en el proceso enseñanza-aprendizaje bajo el enfoque constructivista, el cual se centra en la persona y sus experiencias previas sobre las cuales realiza nuevas construcciones mentales.

En este contexto, el docente es un facilitador, moderador o mediador entre el sujeto cognoscente y la información, en donde el contexto es esencial para que se desarrolle el proceso. Dicha construcción se lleva a cabo cuando:

1. Cuando el sujeto interactúa con el objeto del conocimiento
2. Cuando lo realiza en interacción con otros
3. Cuando es significativo para el sujeto. (Rosas & Sebastián, 2001)

Piaget enfatiza en la construcción del conocimiento partiendo de la interacción con el medio, en contraste Vygotsky se centra en como el medio social permite una reconstrucción interna, la interacción con el medio es fundamental.

El aprendizaje es significativo cuando los contenidos son relacionados de modo no arbitrario y sustancial, no al pie de la letra, con lo que el alumno ya sabe. Por relación sustancial y no arbitraria se debe entender que las ideas se relacionan con algún aspecto existente específicamente relevante de la estructura cognoscitiva del alumno, como una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una proposición. (Rosas & Sebastián, 2001).

Desde la perspectiva constructivista, el proceso de aprendizaje puede ser facilitado, pero cada persona reconstruye ese conocimiento fundamentado en su experiencia interna, esto se opone a la instrucción del aprendizaje que surge de las aplicaciones de la psicología conductual, en donde los contenidos a impartir pueden ser programados para la enseñanza del conocimiento.

Situado en la realidad educativa, en el aula con alumnos significa que desde un enfoque constructivista puede crearse un espacio favorable al aprendizaje, con un clima motivacional de cooperación, donde cada alumno reconstruye su aprendizaje con el resto del grupo.

3.2.6 Enseñanza y aprendizaje de idiomas extranjeros bajo el enfoque constructivista

La enseñanza de un segundo idioma (L2) ha experimentado muchos cambios. Estos cambios vienen de una nueva conceptualización de lo que es una lengua y de la nueva manera de ver el conocimiento y su procesamiento en la mente humana. Antes de los años 70 se concebía a una lengua como un sistema abstracto de reglas de sintaxis que debería ser interiorizado por el alumno. Por lo tanto, se enseñaba como una materia más del pensum académico, dictando información acerca de ella. Dicha información se enfocaba mayormente en instruir la gramática del idioma, dejando a un lado los aspectos discursivos, sociolingüísticos y pragmáticos de la lengua.

Sin embargo, estudios realizados resaltan el carácter expresivo de un idioma, y la “lengua” como tal adquirió una nueva función, la cual vendría a ser la de un sistema para la expresión de significados (Nunan,1999).

Savignon (1991) propuso el término de competencia comunicativa para representar el uso del idioma en el contexto social, combinando el idioma, la comunicación la cultura. En otro proyecto de investigación, Savignon (1991) empleó el término para caracterizar la habilidad de los aprendices de la segunda lengua de interactuar con otros para crear significados. Ella enfatizó que ésta era muy distinta de la habilidad de formular oraciones correctas gramaticalmente en ejercicios descontextualizados.

El hecho de usar tareas comunicativas y de motivar a los estudiantes a no regirse por los patrones lingüísticos memorizados y a tomar riesgos para comunicarse en ellas fue un adelanto muy significativo en la enseñanza del segundo idioma (Savignon, 1991).

Estos descubrimientos tuvieron un efecto profundo en el proceso de enseñanza y aprendizaje de un segundo idioma. Como la lengua es usada para comunicarse, la enseñanza de L2 empezó a verse como una habilidad y no como un contenido; por esta razón, su formación no podía emplear el mismo método que se usa para las demás materias

que están basadas en contenidos lo que se busca es promover el desarrollo de la habilidad lingüística funcional que produzca resultados en un contexto social determinado.

Para el constructivismo:

1. El conocimiento no puede ser completamente transmitido de una a otra persona.
2. Quien aprende construye su propio conocimiento basado en la experiencia a través de la inmersión activa o vivencia de directa de contexto en el que se desenvuelve.
3. El conocimiento es algo imperantemente subjetivo e individual.
4. La adquisición de conocimiento es validada a través de la interacción y aplicación con el contexto. (Badillo, 2002).

Las etapas del aprendizaje según este modelo se definen como:

1. Esclarecimiento de ideas previas, a través de entrevistas, grupos de discusión, establecimiento de series y clasificación de ideas.
2. Identificación, recepción y procesamiento de información.
3. Verificación y aplicación del conocimiento adquirido dentro de un contexto específico. El conocimiento se modifica a través de la retroalimentación. (Badillo, 2002).

3.2.7 Licenciatura en Lenguas Modernas, especialidad en Francés e Inglés, dentro del enfoque constructivista y los programas de la electiva enseñanza, en la actualidad.

Para efectos de esta investigación, se solicitaron a la Secretaria del Departamento de Idiomas los programas correspondientes a las asignaturas de Psicopedagogía, Didáctica General I , Didáctica del Idioma Francés y Didáctica del Idioma Ingles I y II. El año de actualización no se encuentra disponible para todos, únicamente para Didáctica del Idioma Francés y Didáctica del Idioma Ingles II.

Los programas de estas asignaturas no definen en sus generalidades un monto de horas asignadas a la práctica docente, sin embargo una clara intención de aproximación a la realidad, puede identificarse, se toma como referencia el siguiente ejemplo: para la quinta unidad, de Psicopedagogía, la cual es Motivación en el aula, uno de los contenidos es "Interacción docente-estudiante y estudiante-estudiante"; al plantearnos las siguientes interrogantes se pone entre visto la necesidad de las practicas docentes en la carrera.

- ¿En qué medida se consigue un aprendizaje significativo, o se lleva a cabo la restructuración y procesamiento de contenidos si no existe un contexto real en el que se deba desarrollar? (prácticas docentes)
- ¿Es realmente validado este contenido dentro del proceso de formación de la Licenciatura en Lenguas Modernas para la opción enseñanza? Ya que en la metodología se detalla la observación y análisis de práctica docente, pero en ninguna parte del programa se detallan los lineamentos para dichas prácticas.

Si se analiza el programa de Didáctica General I, bajo una perspectiva de educación dentro del modelo constructivista, como es definido según el mismo, en las unidades II ,III y IV, respectivamente; "Programación y Planeamiento educativo, Educación como sistema, como acción y como comunicación y finalmente Estrategias, métodos y técnicas

de enseñanza", en las cuales se identifica una clara intención de entender el proceso de enseñanza-aprendizaje como un proceso dinámico, orientado a la acción e interacción con el medio para validar o construir el conocimiento, lo que se define específicamente en el objetivo de la cuarta unidad que sería llevar a la práctica las diversas estrategias metodológicas y técnicas que faciliten el proceso de aprendizaje y enseñanza en un centro educativo.

El programa para Didáctica del Idioma Francés, define específicamente en las evaluaciones un 30% correspondiente a "práctica docente y entrega de reporte de enseñanza", de la misma forma para la Didáctica del Idioma Inglés I y II un 15% y 20% de las evaluaciones respectivamente corresponden a un ejercicio conocido como "microteaching" que traducido al español significa "micro-clase", en la que los estudiantes deben preparar y dar una clase de cierto contenido asignado con una duración de 45 a 90 minutos.

Se entiende que la carrera surgió inicialmente como la oportunidad de brindar un título universitario a los profesores de francés ya existentes, o como la opción para profesionales en lenguas que no quisieran dedicarse de lleno a la docencia, pero ante la actual demanda de francoparlantes y angloparlantes debida a la creciente industria de centros de llamadas que ofrecen facilidad de horarios para quienes estudian y trabajan a un salario bastante competitivo y la potencial industria turística en El Salvador, la reestructuración de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés, podría verse mejorada con la inclusión de prácticas docentes, que forjen profesores de idiomas altamente capacitados en metodologías adecuadas y verificadas en la realidad a través de la interacción directa, en donde el conocimiento teórico sería reestructurado en correspondencia a las diferencias individuales de la sociedad actual.

3.2.8 Modelo de formación docente Hermenéutico-reflexivo.

Un modelo de formación docente o pedagógico, implica los paradigmas que orientan el proceso educativo, el contenido de enseñanza, el desarrollo del estudiante, las características que debe contener la práctica docente, sus instrumentos teóricos de investigación para reproducir idealmente el proceso de enseñanza aprendizaje, pretendiendo lograr aprendizajes y concretizarse en el aula. Por lo tanto para que los postulados del modelo educativo se lleven a la práctica es necesaria la mediación de un modelo pedagógico. (Marco de referencia teórica para la formación docente de Licenciados en Idioma Inglés opción Enseñanza, Departamento de Idiomas, 2015).

Para efectos de esta investigación se ha tomado en cuenta el Modelo Hermenéutico reflexivo puesto que el Departamento de Idiomas de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la UES tiene como referente este modelo pedagógico, por ser el que mejor se adapta al contexto cultural global del presente siglo. El modelo hermenéutico reflexivo pretende formar un docente comprometido con fuertes valores y competencias polivalentes, abierto al dialogo y que parte de la práctica, supone la enseñanza como una actividad compleja o un ecosistema inestable condicionado por el contexto espacio temporal y sociopolítico, inmerso a su vez en conflictos de valor que requieren opciones éticas y políticas.

El docente debe enfrentar situaciones cotidianas imprevisibles que exigen resoluciones inmediatas a las que no aplican reglas técnicas ni recetas propias de la cultura escolar. Vincula lo emocional con la indagación teórica y busca la construcción personal colectiva. La interacción del individuo con su entorno social constituye el medio de desarrollo o adquisición de dichos conocimientos para su posterior aplicación en el campo laboral, constituye un conocimiento práctico. (Marco de referencia teórica para la formación docente de Licenciados en Idioma Inglés opción Enseñanza, 2015).

3.2.9 Teoría Aprendizaje a lo Largo de la Vida (Long life learning, UNESCO, 1996)

Al hablar de Aprendizaje a lo Largo de la Vida nos referimos a toda actividad formativa emprendida en cualquier momento del ciclo vital de una persona con el fin de mejorar sus conocimientos teóricos o prácticos, sus destrezas, competencias y/o cualificaciones por motivos personales, sociales y/o profesionales. (Maren, 2002).

El aprendizaje a lo largo de la vida es un concepto que coloca al aprendizaje más allá de las instituciones educativas y a su alrededor, han surgido una serie de prácticas y modelos en el mundo en las últimas décadas. El término fue acuñado por la UNESCO (1996), bajo ese nombre se le denomina en la mayoría de los países. La educación tradicional no tiene y requiere, ya que el aprendizaje a lo largo de la vida no se organiza a partir de la edad, el espacio, o el tiempo; sino que puede ser cualesquiera.

En este caso, la teoría hace referencia a la continuidad en el aprendizaje aludiendo que dicho aprendizaje va más allá de las instituciones educativas. Actualmente la carrera de lenguas modernas a no cuenta con prácticas docentes. Sin embargo hay una serie de materias que brindan reseñas sobre prácticas docentes. Por ejemplo: Didáctica del idioma inglés I y II, de igual forma Didácticas del idioma francés. A pesar del soporte que dichas materias brindan en relación a la falta de prácticas docentes, so es suficiente para que el estudiante este suficientemente apte para el desarrollo profesional al momento de incursionarse como docente. (Secretaria del Departamento de Idiomas, 2014)

La UNESCO (1996) ha definido tres tipos de aprendizaje:

- 1) **Aprendizaje formal:** Aprendizaje que tiene lugar en entornos organizados y estructurados (por ejemplo, un centro educativo o formativo, o bien un centro de trabajo) y que se designa explícitamente como formación (en cuanto a sus objetivos, su duración y los recursos empleados). La formación o aprendizaje formal presupone intencionalidad por parte de la persona en proceso de formación.

- 2) **Aprendizaje no formal:** Aprendizaje derivado de actividades planificadas, pero no designadas explícitamente como programa de formación (en cuanto a objetivos didácticos, duración o soportes formativos). El aprendizaje no formal presupone intencionalidad por parte de la persona en proceso de formación. Un ejemplo de este tipo de aprendizaje es el caso de las personas que van a trabajar a un país extranjero para aprender el idioma.

- 3) **Aprendizaje informal:** Aprendizaje resultante de actividades cotidianas relacionadas con el trabajo, la vida familiar o el ocio. No se halla organizado ni estructurado en cuanto a sus objetivos, duración o recursos formativos. Los aprendizajes informales carecen por regla general de intencionalidad por parte de la persona. Por ejemplo, es el caso de quienes cuidan a una persona dependiente de su familia. (UNESCO, 1996)

Necesidad de Educación Permanente

La Educación Permanente se hace cada vez más necesaria. Sus rasgos y dimensiones caracterizan la dinámica de cambio en la que estamos inmersos. Intentar justificar la necesidad de Educación Permanente en un mundo en que lo único estable es el cambio, puede resultar innecesario. Todos experimentamos la necesidad de una renovación constante si no queremos caer en la obsolescencia cultural. (Unión Europea, 1996).

El Libro Blanco de la Comisión de las Comunidades Europeas (1996) prioriza tres factores a los que se enfrentan el mundo:

1. La sociedad de la información.
2. La mundialización de la economía y el acelerado desarrollo de conocimientos científicos.
3. La producción de objetos técnicos así como su difusión.

Durante la investigación, una de las teorías inmersas respecto a la investigación sobre la falta de prácticas docentes en la carrera Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza es el Aprendizaje a lo Largo de la Vida. A través de una entrevista se reiteró la importancia de la inmersión de cada estudiante a esta teoría en relación a la falta de prácticas docentes en la carrera. (Docente 1, Comunicación personal, Diciembre de 2014).

Dicha teoría hace hincapié en relación a que, el aprendizaje va más allá de las instituciones educativas. En este caso, el creador de la carrera, menciona que las materias didáctica inglesa y francesa suman en total 12 unidades valorativas las cuales junto al aprendizaje de las materias mencionadas son suficientes al menos para introducir al estudiante en el campo laboral. (Docente 1, Comunicación personal, Diciembre de 2014).

Un individuo nunca dejara de aprender. Es más, un estudiante de la carrera Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza que haya egresado o no, al momento de incursionar en el campo laboral, en la mayoría de casos el empleador le ofrecerá un entrenamiento o capacitación según la función que tendría en la empresa o Institución académica, sea que dicho estudiante haya adquirido o no, practicas docentes. En este caso se evidencia el hecho que un individuo nunca dejara aprender. (Docente 1, Comunicación personal, Diciembre de 2014).

La Educación Permanente se ha convertido no sólo en exigencia sino en necesidad ineludible para vivir en una sociedad dinámica que se abre al nuevo milenio con desafíos insospechados. Se multiplican los argumentos que ponen de relieve la necesidad de aprender a lo largo de la vida. Actualmente los avances científicos facilitan los medios para poder adquirir más conocimiento y a la vez crean un reto a la educación ya que los conocimientos en las instituciones educativas no bastan para colmar la exigencia de una vida entera. (UNESCO, 1996).

En este caso, el estudiante de la carrera en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza recibe una introducción en relación al desenvolvimiento que

ofrecen las prácticas docentes. De esta manera se pretende que el estudiante se motive para continuar con la adquisición del conocimiento sobre las prácticas docentes después de haber egresado, ya sea por la experiencia o la continuidad en los estudios en relación. Ya que los conocimientos adquiridos gracias a las materias en didáctica inglesa e francesa brindan el conocimiento necesario para incursionar al estudiante a la vida profesional. En este caso un alumno ya ejerciendo su rol como docente, también adquiere gracias a la práctica fundamentos en relación a las prácticas docentes.

CAPITULO IV

4.1 METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

La presente investigación corresponde a un estudio que se basó en un enfoque Mixto, ya que es un proceso que parte de e integra datos cuantitativos y cualitativos en un mismo estudio o una serie de investigaciones para responder al planteamiento del problema.

De esta manera se logró una perspectiva más precisa de la investigación. De igual forma ayudó a explorar mejor los datos en relación a la experiencia o resultados de los egresados del año 2013 quienes sin prácticas docentes, ya se han incursionado en el campo laboral en el área de la docencia.

Este estudio es de carácter Exploratorio. Se realizan cuando el objetivo es examinar un tema o problema de investigación poco estudiado, del cual se tienen muchas dudas o no se ha abordado antes. Es decir, cuando la revisión de la literatura reveló que tan sólo hay guías no investigadas e ideas vagamente relacionadas con el problema de estudio, o bien, si deseamos indagar sobre temas y áreas desde nuevas perspectivas. (Hernández Sampieri, 1991).

4.2 UBICACIÓN

Universidad de El Salvador, Ciudad Universitaria, Final de Av. Mártires y Héroes del 30 julio, San Salvador, El Salvador. Departamento de Idiomas Extranjeros, Facultad de Ciencias y Humanidades.

4.3 POBLACIÓN

Población. Se define como el conjunto total de individuos, objetos o medidas que poseen algunas características comunes observables en un lugar y en un momento determinado.

Una población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones”. Es decir, la totalidad del fenómeno a estudiar, donde las entidades de la población poseen una característica común la cual se estudia y da origen a los datos de la investigación. (Hernández Sampieri, 1991).

(Hernández Sampieri, 1991), destaca los distintos tipos de población especificando que población finita se considera cuando está delimitada y conocemos el número que la integran. Por lo que la población encuestada en esta investigación se consideró finita, puesto que se dirigió a los estudiantes egresados del año 2013 de la carrera de Lenguas Modernas, especialidad francés e inglés.

4.4 DEFINICIÓN DE LA MUESTRA

Muestra es un subconjunto fielmente representativo de la población y se consideran diferentes tipos de muestreo. El tipo de muestra que se seleccione dependerá de la calidad y cuán representativo se quiera sea el estudio de la población. Dado que las muestras pueden ser probabilísticas o no probabilísticas, para este estudio se escogió primordialmente una muestra no probabilística. (Berenson, 2006)

En la Muestra no probabilística, la elección de los elementos no depende de la probabilidad, sino de causas relacionadas con las características de la investigación o de quien hace la muestra. Aquí el procedimiento no es mecánico ni con base en fórmulas de probabilidad, sino que depende del proceso de toma de decisiones de un investigador o de un grupo de investigadores. En este caso, el grupo investigador decidió elegir como muestra a los 22 alumnos egresados del año 2013 de la carrera de Lenguas Modernas, especialidad Francés e Inglés. (Ingeniero Carolina Magaña, Administración Académica de la Facultad de Ciencias y Humanidades).

4.5 DESCRIPCIÓN DEL NIVEL Y DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Cabe resaltar que el seleccionar el diseño metodológico implica aumentar la validez y confiabilidad de la información así como reducir errores en los resultados.

Bajo un enfoque no experimental, el diseño apropiado puede ser el transversal o transaccional. (Berenson, 2006)

Por tanto esta investigación se desarrolló bajo el diseño no experimental transaccional. Ya que se recolectó la información o los datos en un solo momento, en un tiempo único.

4.5.1 SUJETOS CLAVE

Al ser este un estudio que proveerá una visión actual sobre la incidencia de la falta de prácticas docentes en los egresados del año 2013 y tomando en cuenta que no existe una base teórica precedente bien definida con relación a esta temática, se determinó recurrir a ciertas autoridades Universitarias, tales como; el actual Coordinador de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Alfredo López (Docente 2) y el fundador de la Licenciatura en Lenguas Modernas Victorino Barahona (Docente 1).

Además de autoridades externas a la Universidad de El Salvador involucradas en el ejercicio docente de los egresados del año 2013, entre ellos la Coordinadora del proyecto de clases de Inglés para empleados e hijos de empleados del Ministerio de Gobernación Sandra de Quiñonez, y la Directora del Colegio Miguel Ángel Espino, Isabel Martínez de Duran.

Dichas fuentes fueron reconocidas en este proyecto de tesis como “SUJETOS CLAVE”. La información se obtuvo a través de entrevistas previamente programadas con cada sujeto, la cual, fue incluida en el marco histórico y Resultado de encuestas a los empleadores de los egresados del año 2013 de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés. A través de la transcripción de sus respuestas.

Esta información no fue procesada estadísticamente, ya que se pretendió únicamente obtener datos sobre la creación de la carrera, su situación actual y conocer la perspectiva de las autoridades externas tanto a nivel público como nivel privado ligados a la enseñanza de lenguas extranjeras apoyados en el desempeño de los egresados del año 2013.

4.6 METODOS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCION DE DATOS

INSTRUMENTOS

4.6.1 Técnica cualitativa.

Consiste en obtener datos a través de base lingüística, discursos, conversaciones etc, para luego proceder a la respectiva interpretación e análisis.

En este caso, a través de la entrevista se obtuvieron datos de parte de los sujetos Clave en la relación a la falta de prácticas docentes, estadísticas y preferencias sobre la carrera. Además de información sobre el desempeño laboral docente de algunos de algunos egresados por parte de autoridades externas.

Dicha información fue incluida en el marco histórico y Resultado de encuestas a los empleadores de los egresados del año 2013 de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés. A través de la transcripción de sus respuestas.

4.6.2 Técnica cuantitativa.

Es el procedimiento de investigación que recurre a magnitudes numéricas que pueden ser tratadas mediante herramientas del campo de la estadística.

- **Encuesta:** Este método consistió en obtener información de los sujetos de estudio, proporcionada por ellos mismos, sobre opiniones, experiencias y puntos de vista. Para tabular los datos a nivel cuantitativo, se destinaron encuestas a los alumnos egresados del año 2013 de la Licenciatura en Lenguas Modernas. Esta encuesta o cuestionario se puede definir como “una técnica estructurada para recopilar datos, que consiste en una serie de preguntas, escritas u orales, que debe responder el entrevistado”. (Hernández Sampieri, 1991).
- **Preguntas:** Las preguntas elaboradas para el cuestionario que estuvo dirigido a los alumnos egresados del año 2013 de la Licenciatura en Lenguas Modernas fueron elaboradas por el grupo investigador y establecidas de forma cerrada.

Además, con el objetivo de tener un cuestionario claro, los investigadores solicitaron la revisión del mismo a tres profesores diferentes del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador. Los tres profesores quienes brindaron retroalimentación fueron:

- Coordinador de proceso de graduación, Nicolás Ayala.
- Profesor de Fonología y Morfología inglesa, Israel Oliva.
- Profesora de Francés y el Turismo, Margarita Ramirez

El Cuestionario fue entregado a ellos y después de recibir sus respectivos soportes, cinco estudiantes fueron seleccionados para realizar la prueba piloto del instrumento. Los cinco estudiantes mencionados no presentaron ninguna dificultad en relación a las preguntas del cuestionario.

Este Instrumento fue elaborado en dos partes.

1. Primera parte

Esta primera parte contiene datos generales del alumno egresado tales como:

- Servicio social (asistente de Cátedra o Profesor)
- Nombre.
- Carnet.
- Edad.
- Género.
- Tiempo que ejerció rol como docente.
- Actualmente trabaja en: Centro Educativo/ Centro de llamadas/Otros.

2. Segunda parte.

Esta segunda parte está conformada por diez preguntas cerradas en relación a:

- Desempeño profesional docente. (Preguntas 1 y 2)
- Uso de material didáctico en Preparación de clase. (Pregunta 3)
- Desempeño de los estudiantes y resultados. (Preguntas 4 y 5)
- Evaluación del docente por su desempeño. (Preguntas 6, 7 y 8)
- Interacción profesional con otros docentes. (Preguntas 9 y 10)

CAPITULO V

5.1 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

Este capítulo presenta los resultados del instrumento el cual fue dirigido a los estudiantes egresados del año 2013 de la carrera en Lenguas Modernas, opción enseñanza.

Para el análisis de los datos del Cuestionario se utilizaron gráficas para realizar análisis porcentual.

El cuestionario está dividido en dos partes:

- 1) Datos Generales: este apartado presenta información general de los alumnos encuestados a través de gráficas.

- 2) Análisis e interpretación de resultados: en este apartado se representan los resultados del cuestionario proporcionado por los egresados del año 2013 a través de gráficas.

5.1.2 DATOS GENERALES

Esta primera parte del instrumento comprende la opción del egresado al realizar su servicio social ya sea como asistente de cátedra o profesor, al igual que la edad, género, tiempo laboral en la docencia y lugar laboral actual.

5.1.3 Representación gráfica de datos generales

RESULTADOS

En la figura 1, es notable que la mayoría de los estudiantes egresados en el año 2013 de la carrera en Lenguas Modernas, especialidad Francés e Inglés; en su servicio social optaron por ser Profesores, con un 76% siendo el total de 16 alumnos. Además, el 19% opto por ser Asistente de Cátedra siendo un total de 4 estudiantes. Por otro lado, el 5% siendo un alumno opto por realizar servicio social en un área ajena al ejercicio docente.

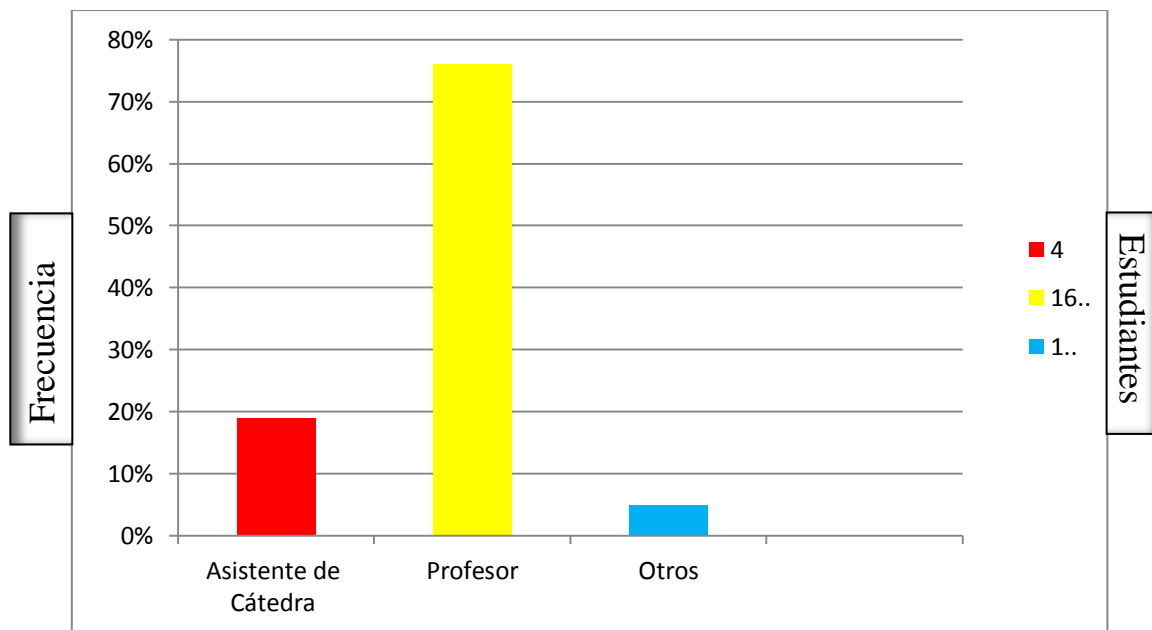


FIGURA 1. Servicio social como asistente de Cátedra o Profesor.

RESULTADOS

Para la presente tabla 1, es posible apreciar que la mayoría de los estudiantes egresados en el año 2013 de la carrera en Lenguas Modernas, especialidad Francés e Inglés se encontraban en las edades de entre 24 a 27 años. También es notable que dos estudiantes se encontraran en la edad de 23 años. Además, encontramos tres estudiantes con las edades de 28 años al egresar de la carrera. Por otro lado, hubo dos estudiantes con la edad de 29 años al egresar de la carrera.

Tabla 1. Edades de los egresados

Edad	Estudiantes	Porcentaje
23	2	10%
24	3	13%
25	5	23%
26	3	13%
27	4	18%
28	3	13%
29	2	10%
Total	22	100%

RESULTADOS

En la figura 2, es notable que el 60% de los alumnos egresados de la carrera de Lenguas Modernas, especialidad francés e inglés pertenece al género femenino. Por otro lado, el 40% de los alumnos egresados pertenece al género masculino.

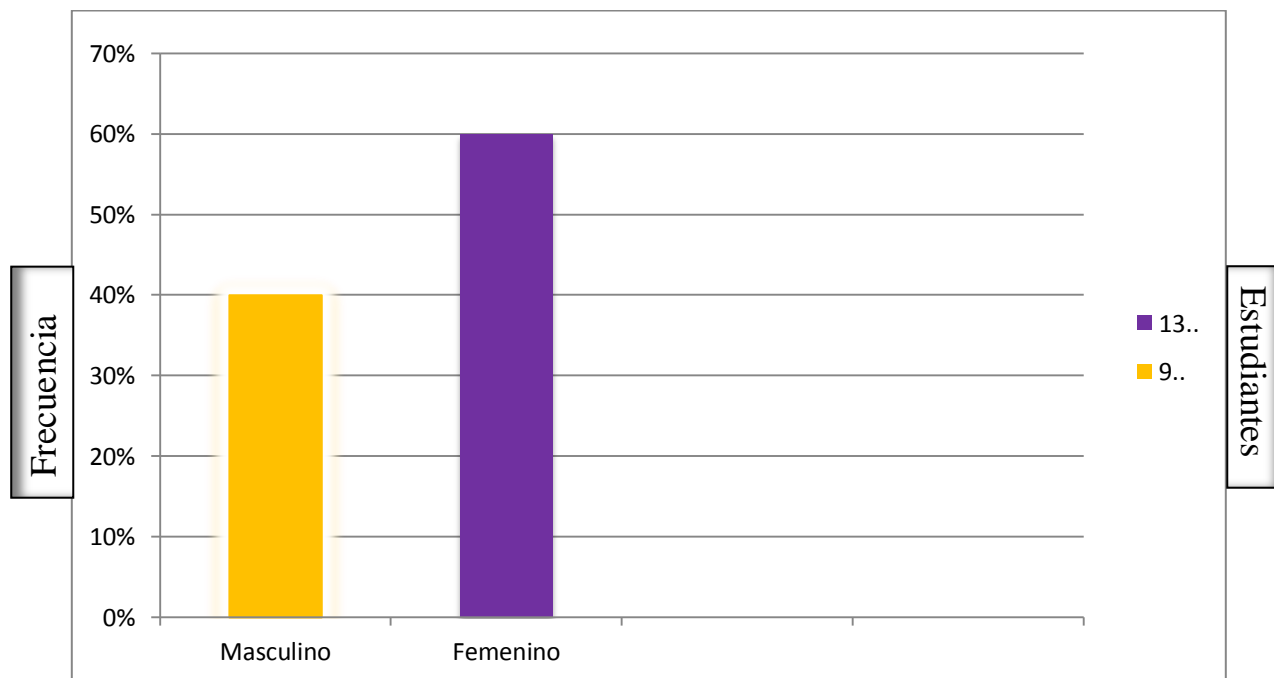


Figura 2. Género de los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas

RESULTADOS

En la figura 3 se puede presenciar que cinco alumnos (23%) egresados en el año 2013 de la carrera en Lenguas Modernas, especialidad Francés e Inglés ejercieron su rol docente en el año 2011. Además, es notable evidenciar que nueve alumnos (41%), siendo la mayoría realizaron su ejercicio docente en el año 2012. Mientras que siete alumnos (32%), lo hicieron en su año de egreso 2013. Por otro lado, un alumno (4%) no tuvo ninguna experiencia en el área de la docencia.

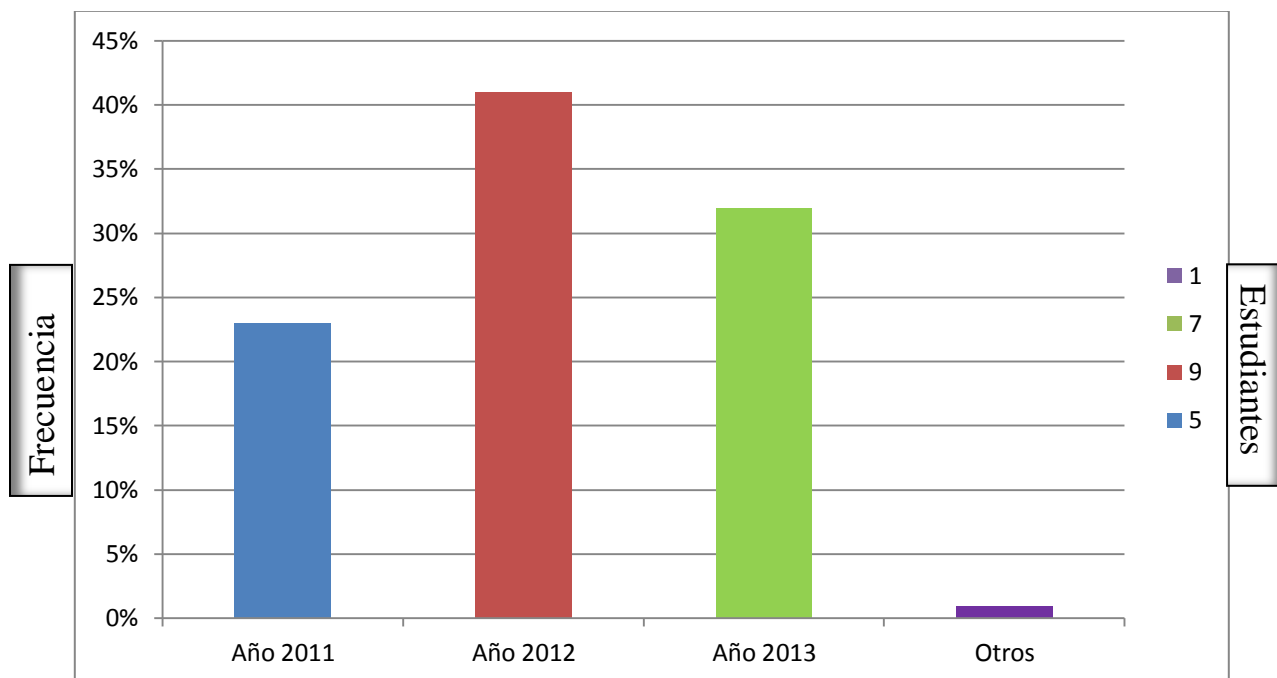


Figura 3. Año de experiencia laboral.

RESULTADOS

En la figura 4, es evidente percibir que la mayoría de los alumnos egresados con un 85% se encuentran actualmente trabajando en Centro de llamadas. Además, el 10% labora en Instituciones Académicas. Por otro lado, un alumno con el 5% se encuentra trabajando en un área diferente no planteada.

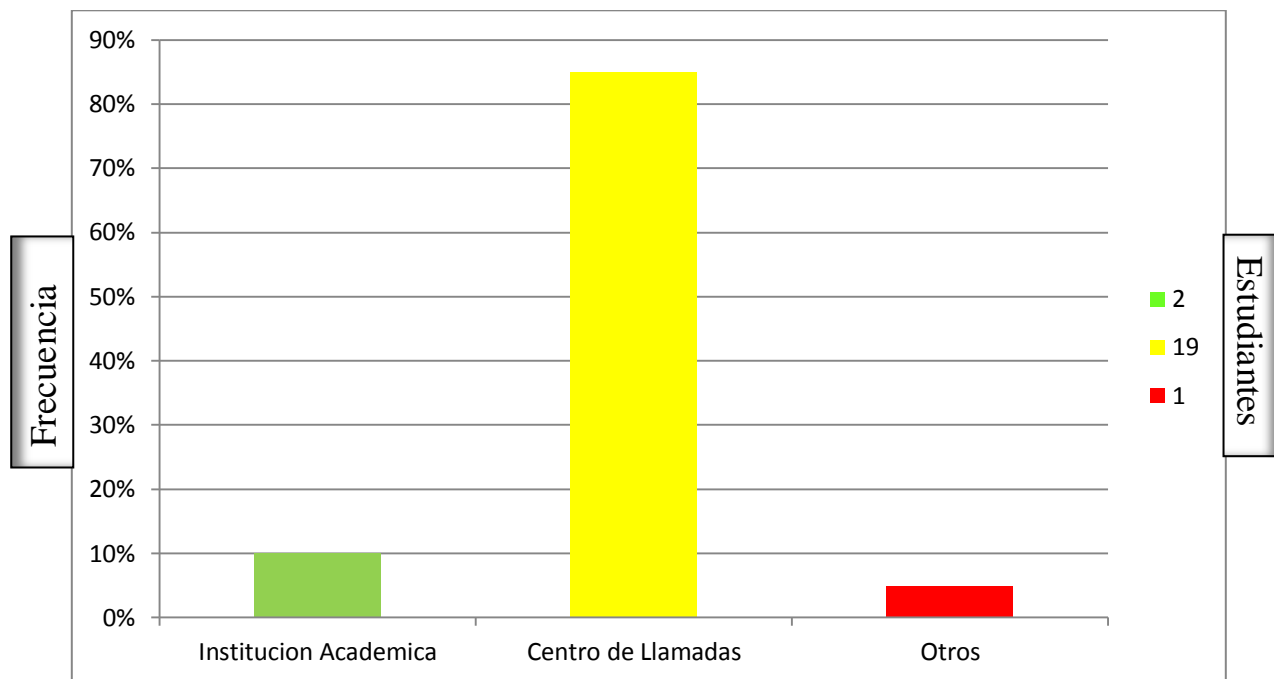


Figura 4. Lugar de desempeño laboral actual. (2014)

5.2 Análisis e interpretación de resultados.

En esta segunda parte del instrumento encontramos el análisis e interpretación de resultados mostrados a través de figuras.

RESULTADOS

En la figura 4 se observa el desempeño profesional docente donde, el 38% de las opiniones de los egresados considera Muchas veces estar preparado en relación al desempeño profesional docente. Por otra parte, el 28% considera Algunas veces estar preparado. Además, el 24% considera estar Siempre preparado el desempeño profesional docente en el salón de clases. También, el 10% pocas veces se considera preparado.

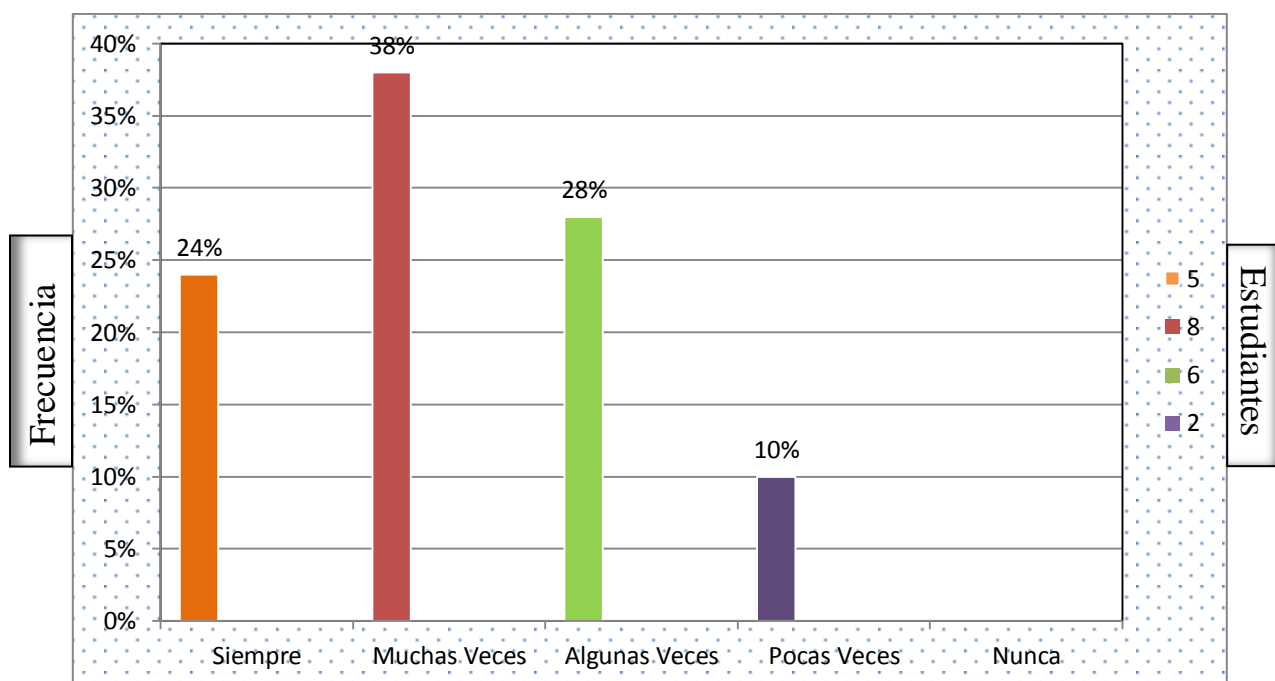


FIGURA 4. Desempeño profesional docente.

RESULTADOS

En la figura 5, expedicioncita sobre algunas situaciones para identificar la mejor metodología de acuerdo al nivel de los estudiantes. Se muestra qué: el 38% de las opiniones de los egresados eligió la opción Algunas veces haber tenido dificultad en identificar que metodología utilizar de acuerdo al nivel de los estudiantes. Sin embargo, el 38% respondió "Pocas veces". Por otro lado, el 14% mencionó que "Muchas veces. Además, el 10% expreso jamás haber tenido dificultad, porcentaje que concuerda con el 10% que dijo "Nunca" haber experimentado problemas sobre las metodologías a poner en práctica.

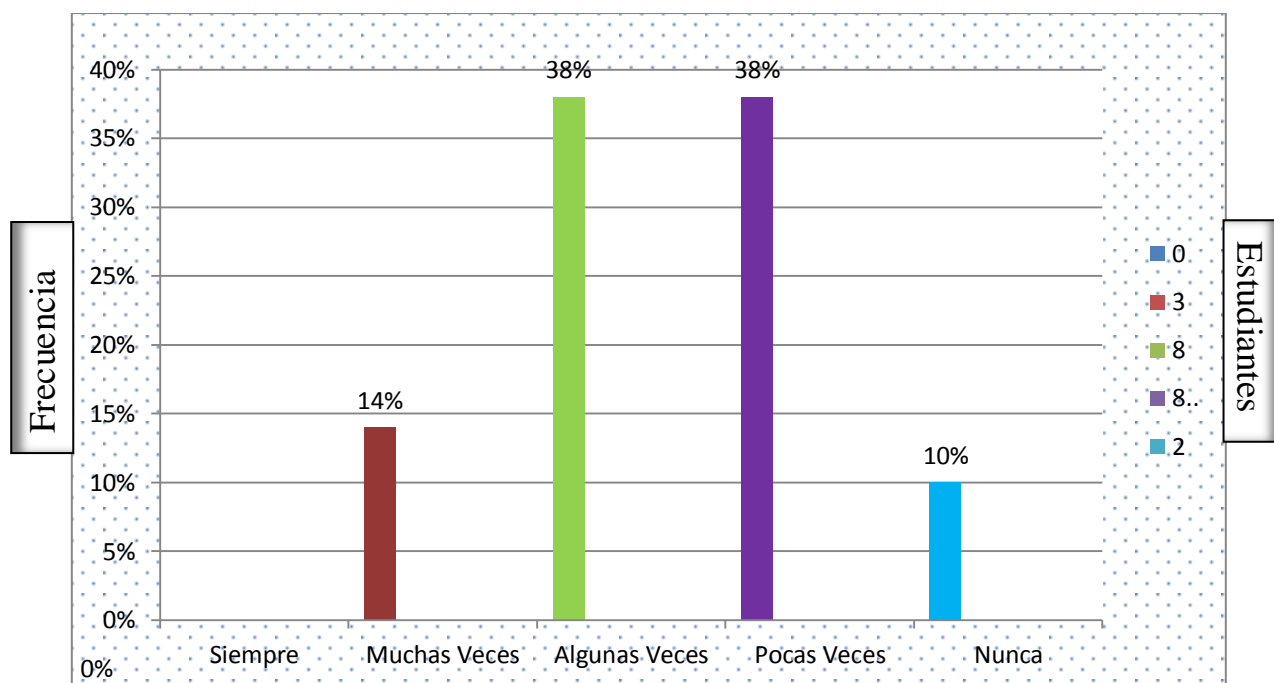


FIGURA 5. Expedicioncita sobre algunas situaciones para identificar la mejor metodología de acuerdo al nivel de los estudiantes.

RESULTADOS

En la figura 6 se observa sobre el uso de material tecnológico donde, el 52% acude a material didáctico tecnológico. Así mismo, el 38% afirmó que usan muchas veces dicho material al momento de impartir clases y solo el 10% algunas veces decide utilizar este tipo de material.

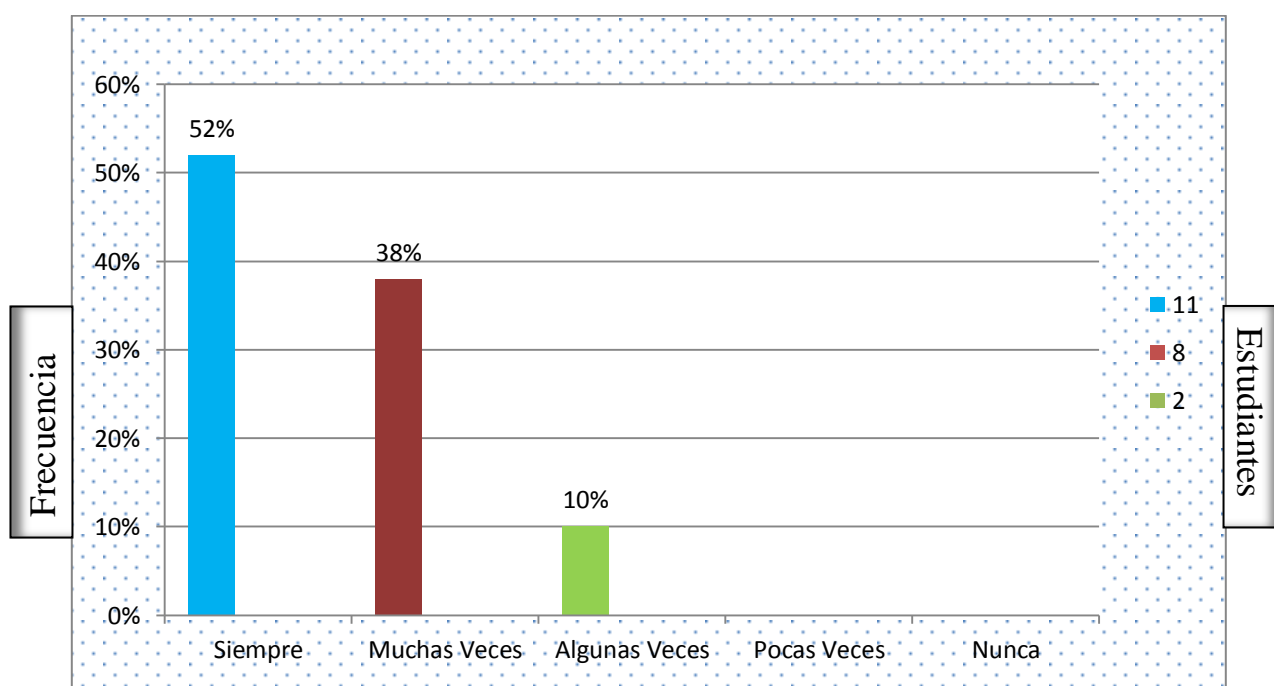


FIGURA 6. Uso de material tecnológico en la preparación de clases.

RESULTADOS

En la figura 7, en relación a la satisfacción de los estudiantes en la aplicación de la metodología por los docentes se encontró que: el 72% de las opiniones de los egresados afirma que muchas veces los estudiantes están satisfechos con la metodología utilizada en el salón de clases. Por otro lado, el 14% expresa que solo algunas veces los estudiantes están complacidos con las diferentes metodologías. Así mismo, el 14% expresa que los estudiantes siempre están satisfechos con la metodología que el egresado utiliza en el salón de clases.

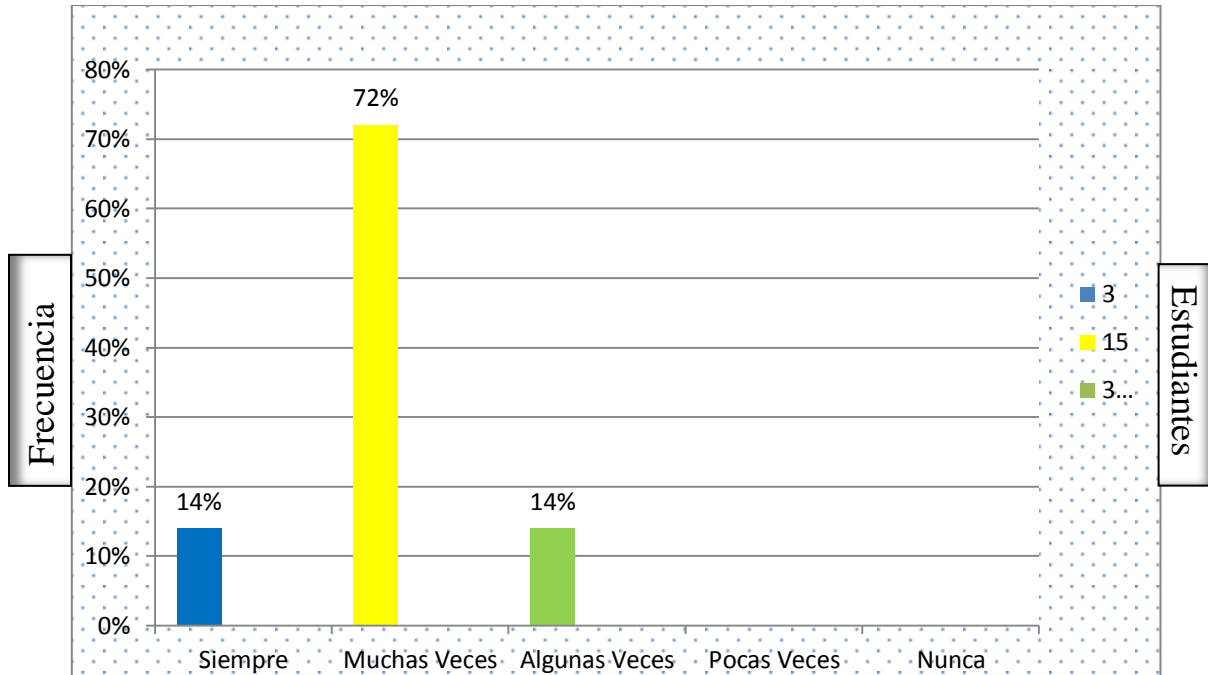


FIGURA 7. Satisfacción de los estudiantes en la aplicación de la metodología por los docentes.

RESULTADOS

En la figura 8, resultados satisfactorios de los estudiantes al final del periodo. Se encontró que: el 29% del parecer de los egresados, considera que siempre hay satisfacción con los resultados obtenidos por los alumnos. Por otro lado, el 56% expresa que muchas veces encuentra satisfacción por los resultados obtenidos por sus alumnos. Además, el 10% considera que algunas veces encuentra satisfacción por los resultados obtenidos por sus alumnos al final del ciclo estudiantil. De igual forma, el 5% opina que pocas veces hay satisfacción por los resultados obtenidos por sus alumnos al final del ciclo estudiantil.

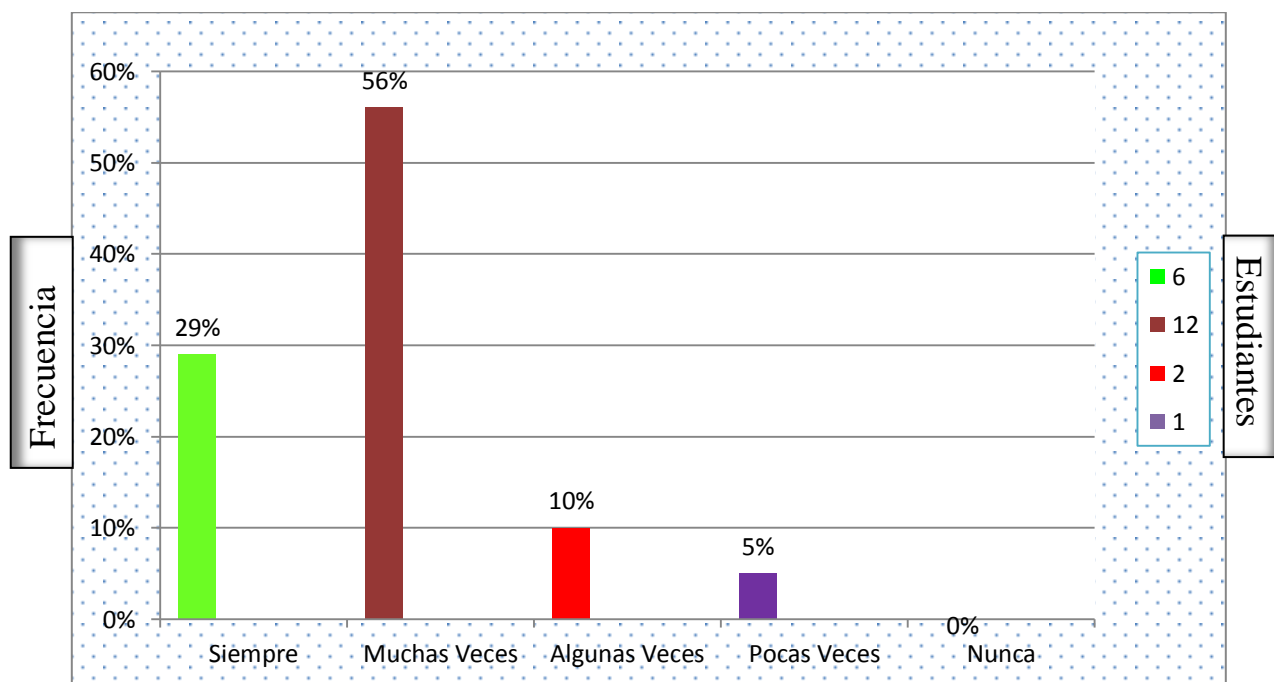


FIGURA 8. Resultados satisfactorios de los estudiantes al final del periodo.

RESULTADOS

En la figura 9, evaluación del docente por su desempeño laboral. Se muestra que: el 10% de las opiniones de los egresados dice siempre haber obtenido baja calificación. Por otro lado, el 10% considera muchas veces haber obtenido baja calificación a causa de su desempeño laboral. Además el 10% considera pocas veces haber obtenido baja calificación a causa del desempeño laboral. Sin embargo el 70% expresa nunca haber obtenido baja calificación a causa del desempeño laboral.

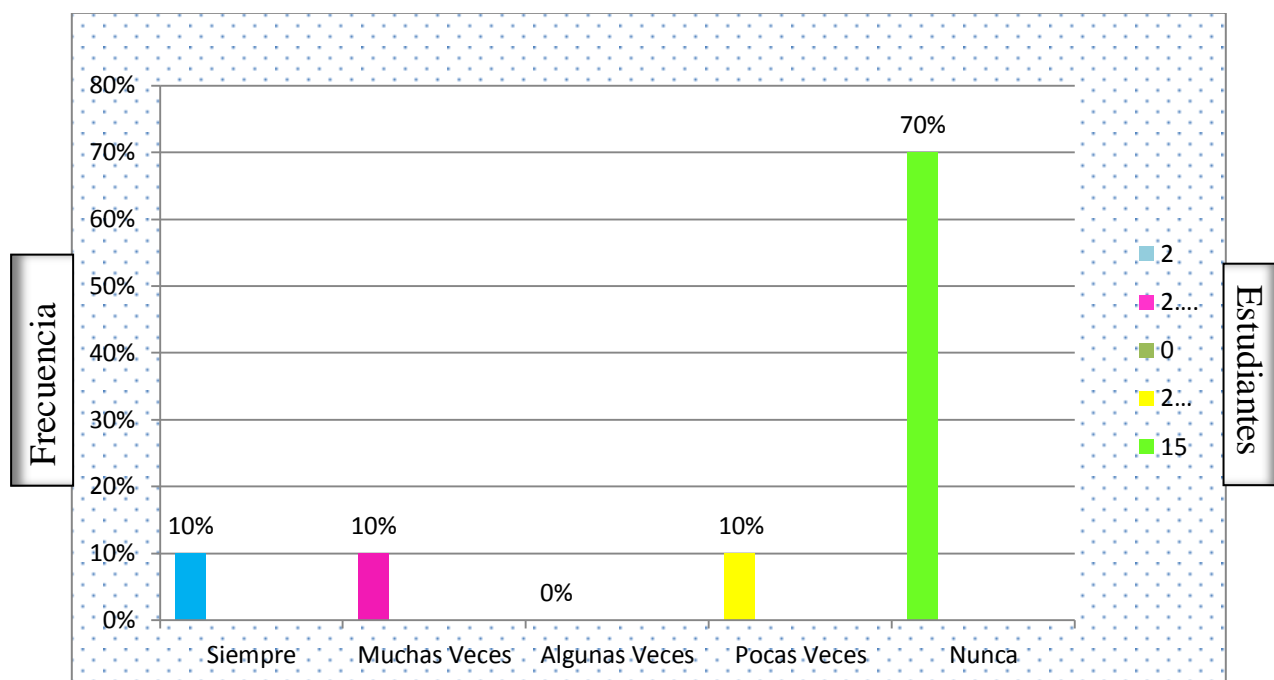


FIGURA 9. Evaluación del docente por su desempeño laboral.

RESULTADOS

En la figura 10, estímulos recibidos por su desempeño laboral. Se encontró que: el 19% de las opiniones de los egresados considera siempre haber recibido reconocimientos por el desempeño laboral. Por otro lado, el 10% expresa muchas veces haber recibido reconocimientos por el desempeño laboral. También, el 38% afirma algunas veces haber obtenido reconocimiento por su desempeño laboral. Además el 14% dice Pocas veces haber tenido algún reconocimiento. Mientras que el 19% menciona nunca haber obtenido algún reconocimiento por su desempeño laboral.

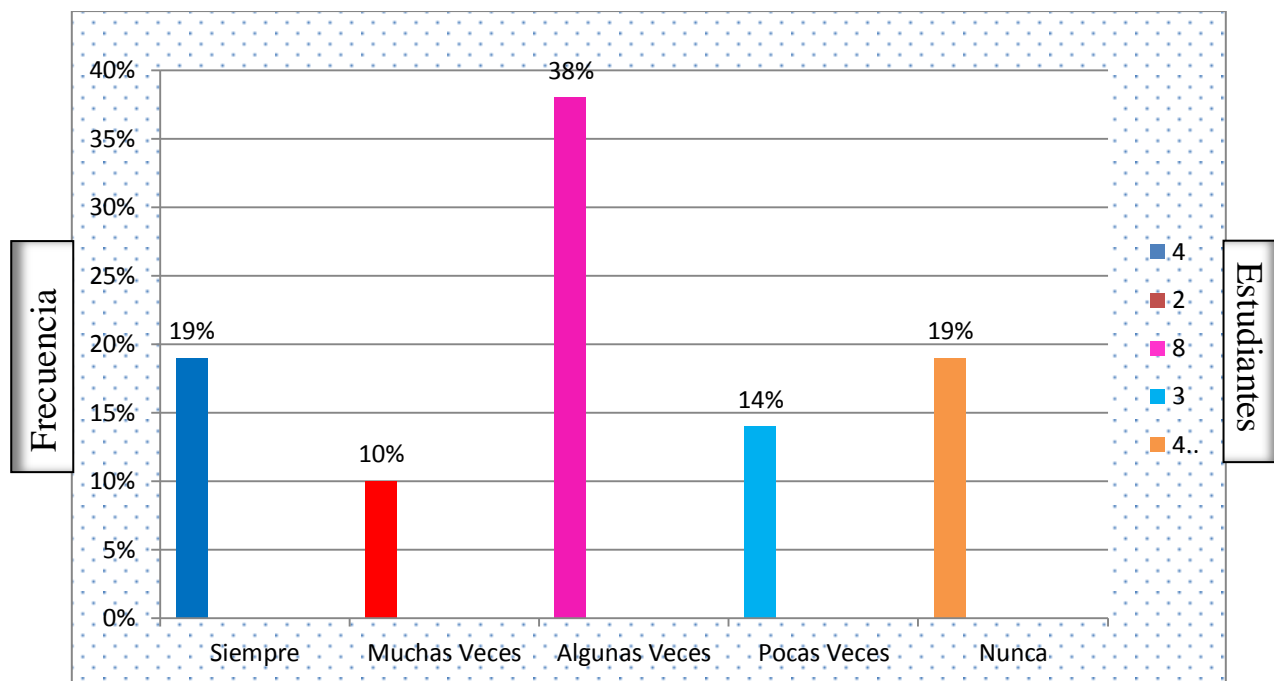


FIGURA 10. Estímulos recibidos por su desempeño laboral.

RESULTADOS

En la figura 11, frecuencia de despido debido a resultados insatisfactorios 2013 y 2014. Se encontró que: un 100% de los egresados que participaron en la recolección de datos, manifiesta "Nunca" haber sido despedido por haber obtenido resultados insatisfactorios en sus evaluaciones.

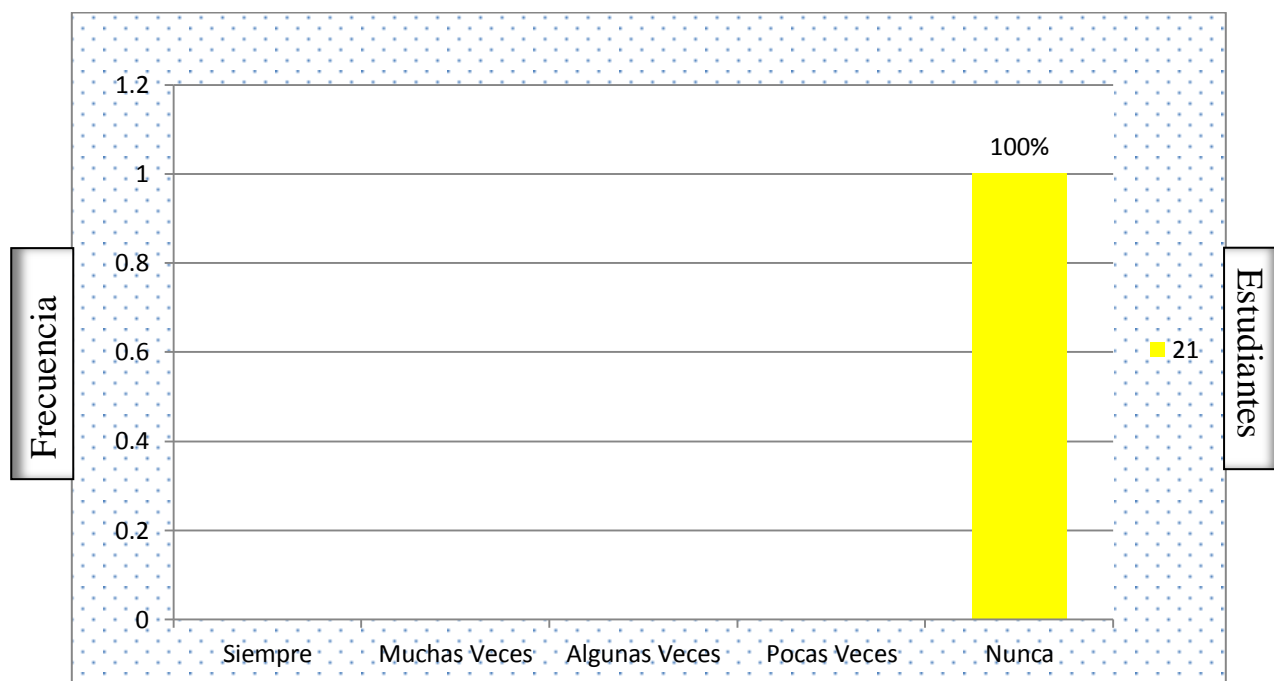


FIGURA 11. Frecuencia de despido debido a resultados insatisfactorios 2013 y 2014.

RESULTADOS

En la figura 12, experiencia de ayuda en cuanto a la metodología de trabajo solicitada por un compañero. Encontramos que: el 5% de las opiniones de los egresados manifestó "nunca" y "siempre" haber sido buscado por sus compañeros de trabajo para solicitar algún tipo de orientación en las metodologías a utilizar en la clase. Por otro lado, el 33% manifestó haber sido buscado "muchas veces" y "algunas veces". Además, el 24% expresó haber sido buscado "pocas veces" por sus compañeros.

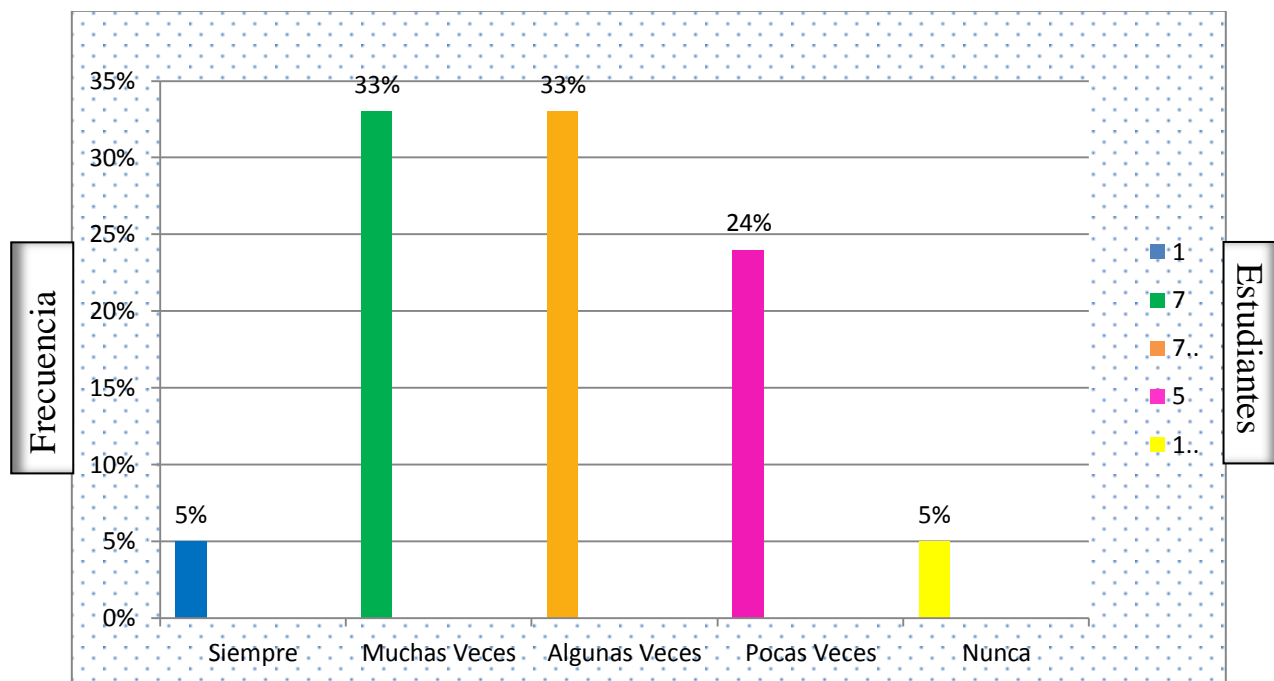


FIGURA 12. Experiencia de ayuda en cuanto a la metodología de trabajo solicitada por un compañero.

RESULTADOS

En la figura 13, Solicitud de ayuda con respecto a la metodología de trabajo. Encontramos que: el 45% de las opiniones de los egresados respondió "Algunas veces" haber acudido a un compañero docente para solicitar ayuda en metodologías. Por otro lado, el 40% manifestó haberlo hecho "Pocas veces" y una notable minoría del 5% corresponde respectivamente a las respuestas "Siempre", " Pocas veces" y " Nunca".

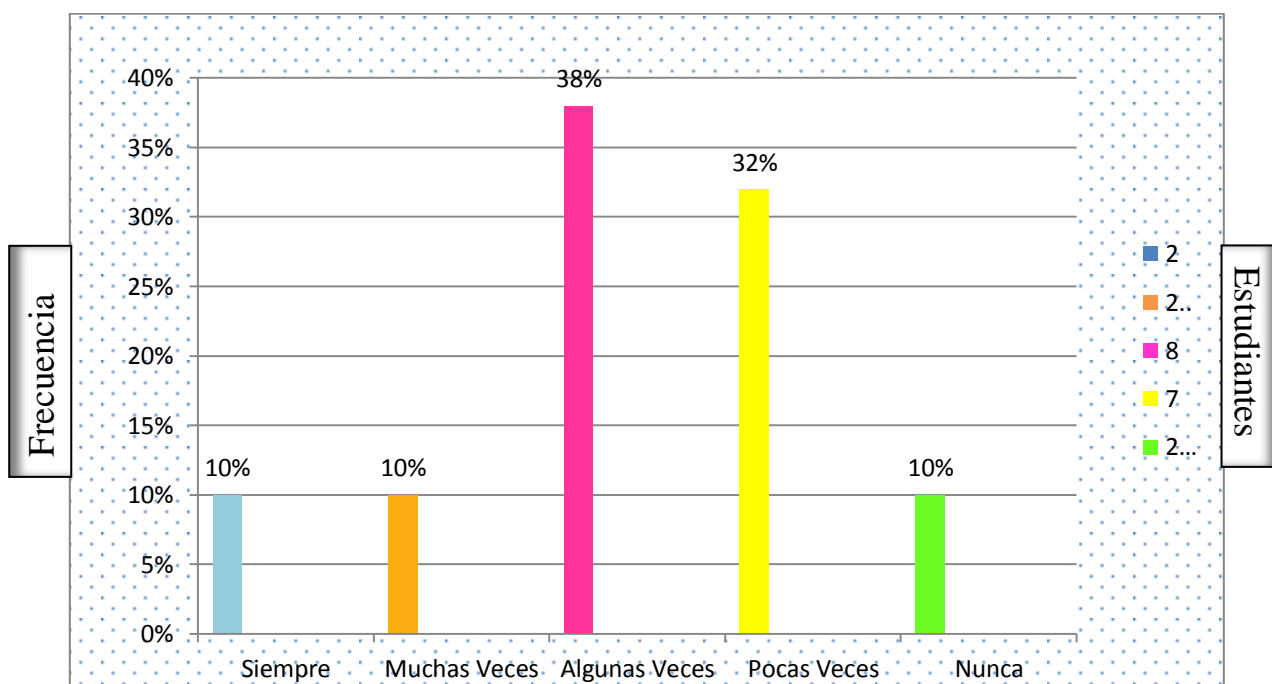


FIGURA 13. Solicitud de ayuda con respecto a la metodología de trabajo.

5.3 Resultado de encuesta a los empleadores de los egresados del año 2013 de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés.

Para diagnosticar si la falta de prácticas docentes ha influido o no en el desempeño profesional docente de los egresados de la carrera de Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés, se pasaron encuestas que constaban de seis preguntas cerradas en las cuales los empleadores darían a conocer su punto de vista respecto al desempeño de los egresados en diferentes instituciones. A continuación se presentan las interrogantes y respuestas con su respectivo análisis provisto por los empleadores.

Interrogante 1

“¿Muestra el docente egresado de la Universidad de el Salvador, el desempeño profesional docente requerido en la institución?”

Análisis

La primera pregunta estaba enfocada al desempeño profesional docente, en ésta, los empleadores se sentían satisfechos con los resultados obtenidos hasta el momento. Sin embargo ellos expresan que cuando los egresados comenzaron a laborar en la institución se mostraban inseguros pero poco a poco adquiriendo experiencia sobrepasaron sus expectativas.

Interrogante 2

“¿Son aceptables los resultados académicos que obtienen los alumnos del docente egresado de la Universidad de El Salvador?”

Análisis

Esta pregunta iba enfocada a los resultados académicos de los alumnos del docente egresado. Los empleadores expresan que los resultados son muy buenos ya que las metodologías y técnicas utilizadas en el salón de clases son las apropiadas para cada nivel.

Interrogante 3.

“¿Alguna vez los estudiantes han acudido a usted para mencionar inconformidad por las metodologías y técnicas de enseñanza utilizadas por el docente egresado de la Universidad de El Salvador?”

Análisis

De manera similar, la tercera pregunta está relacionada a la inconformidad de los alumnos de los docentes egresados respecto a la aplicación de las metodologías y técnicas de enseñanza. Los empleadores manifiestan que han sido raras las veces en las que algún estudiante se ha acercado para hablar respecto a las metodologías y técnicas utilizadas en el salón de clases y cuando esto sucede el egresado se muestra más motivado en encontrar una manera más efectiva en la cual sus estudiantes puedan disfrutar del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Interrogante 4

“¿Alguna vez han acudido a usted los estudiantes para mencionar dificultad de comprensión por los contenidos brindados por el docente egresado de la Universidad de El Salvador?”

Análisis

Así mismo, esta interrogante está relacionada a las dos anteriores. Es acerca de la dificultad de comprensión de los contenidos brindados por el docente egresado. En ésta, los empleadores afirman que los contenidos desarrollados por los docentes son bien explicados y que son pocas o raras veces en las que los alumnos de los docentes se han acercado para expresar su descontento o su dificultad para comprender algún tema en específico y reiteran que el docente emplea las metodologías adecuadas y motiva a los estudiantes a construir su propio aprendizaje. Los docentes se enfrentan a alumnos muy diferentes entre sí y esto obviamente impacta la relación docente-alumno. Sin experiencia previa, esto se hace aún más difícil sobre todo al momento de cumplir con todas las tareas que el docente debe desempeñar en el salón de clases.

Interrogante 5

“¿En alguna ocasión, usted ha brindado un reconocimiento como diplomas o medallas al docente egresado de la Universidad de El Salvador por el buen desempeño profesional en la institución?”

Análisis

También se preguntó sobre los reconocimientos brindados a los docentes por el buen desempeño laboral en la institución. Los empleadores afirman que solamente en algunas ocasiones se ha reconocido el trabajo de los docentes.

Interrogante 6

“¿En alguna ocasión, usted ha tomado en cuenta al docente egresado de la Universidad de El Salvador para alguna actividad académica extraordinaria a causa de su desempeño profesional docente?”

Análisis

Finalmente se preguntó a los empleadores si el docente egresado de la Universidad de El Salvador por su buen desempeño ha sido tomado en cuenta en alguna actividad extraordinaria académica. Ellos respondieron que solamente en algunas ocasiones el docente egresado ha sido tomado en cuenta debido a las responsabilidades y roles que cada docente tiene en la institución.

Tras el análisis de las respuestas dadas por los empleadores se concluye que para poder desenvolverse mejor en el ambiente laboral es necesaria una práctica docente todo esto para que los futuros docentes construyan su propia identidad profesional.

CAPITULO VI

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

6.1 Conclusiones

A través de la recolección de datos sobre las experiencias en el campo laboral que los egresados del de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés han vivido al desempeñarse como docentes de idiomas extranjeros y su relación con la falta de prácticas docentes como parte de su formación académica superior, el equipo de trabajo presenta las siguientes conclusiones:

La Licenciatura en Lenguas Modernas no fue creada con el objetivo de formar profesores de francés e inglés. La carrera fue creada para aportar profesionales lingüísticamente preparados enfocándose en las materias electivas ya sea opción enseñanza o relaciones públicas orientándose primordialmente en el manejo y dominio del inglés y francés.

Diversos sectores de la comunidad educativa dentro del Departamento de Idiomas de la UES, incluyendo maestros, coordinadores de la carrera, asociaciones estudiantiles, y estudiantes mismos, consideran altamente beneficiosa una reestructuración del PENSUM de la carrera en la que se considere la inclusión de prácticas docentes para el área de especialización en docencia. Según los aportes brindados por los sujetos clave, los programas de las asignaturas electivas de enseñanza de la Licenciatura en Lenguas Modernas deben actualizarse y ser analizados desde dos conocidas teorías de diseño curricular, el enfoque por Competencias y el Constructivismo.

Destacando en ambos la interacción con el campo de aplicación de la teoría es fundamental para el completo desarrollo de competencias y habilidades en donde el conocimiento se vuelve "aplicable" a la realidad y en donde el entorno mismo unido a la motivación intrínseca de los estudiantes construye un nuevo cumulo de conocimiento dinámico y significativo.

Si bien se percibe cierta intención de exponer al estudiante de la carrera a un acercamiento a la realidad a través de ejercicios como "microteachings" o servicio social como maestros no sustituye el conocimiento práctico que provee la realización de prácticas docentes.

Esta investigación demuestra que la formación teórica recibida en las distintas asignaturas electivas correspondientes a docencia durante la carrera han dado a los egresados un cierto nivel de autoconfianza ya que el 50% manifestó hacer uso, en la mayoría de ocasiones, de material didáctico ya que durante la carrera ellos fueron capacitados para su uso y aplicación en el aula al cursar las asignaturas correspondientes a la opción docencia.

La identificación y desarrollo de metodologías específicas para los egresados representa un área donde debe buscarse una mejora en el proceso de formación profesional en la Licenciatura en Lenguas Modernas. Con esto se demuestra que los egresados participantes de la investigación buscaron ayuda al momento de desarrollar las clases y que tuvieron dificultades al momento de escoger una metodología para aplicarla en contextos específicos. A pesar de esto, el 70% fue evaluado con éxito por parte de sus superiores tanto en el sector público como en el sector privado siendo su desempeño en algunas ocasiones objeto de reconocimiento y jamás causa de despido.

Los encargados de la supervisión del desempeño de los egresados se muestran satisfechos con los resultados al igual que los estudiantes de los mismos quienes nunca expresaron a los encargados la falta de claridad en la comprensión de los contenidos impartidos o la necesidad de cambiar conductas o metodologías utilizadas por los mismos.

Por lo tanto, la impresión general que deja este estudio es que la práctica docente es necesaria para la construcción de la identidad profesional de los egresados ya que ésta se prolonga durante todo su ejercicio profesional. Esa identidad no surge automáticamente como resultado de un título profesional, por el contrario, es preciso construirla. También se manifiesta que los programas de formación de docentes en la carrera de Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés esta enriquecida de una base teórica pero carece de práctica para formar profesionales competentes ya que en algunas ocasiones el conocimiento académico no se vincula con la realidad escolar y social.

6.2 Recomendaciones

Se recomienda a la Universidad:

Crear una comisión de profesores del departamento de Lenguas Extranjeras que se encargue de verificar, analizar y llevar a cabo de manera constante las estadísticas en relación a la preferencia, resultados y puntos de vista correspondientes a la carrera de Lenguas Modernas. Y de esta manera, determinar la posibilidad de realizar ajustes al PENSUM para beneficiar el desarrollo del estudiante.

Contar con prácticas docentes y la respectiva instrucción de los maestros durante su realización, en combinación con las bases teóricas impartidas en los cursos de docencia, ya que la calidad de enseñanza de lenguas extranjeras se vería enormemente beneficiada. Por lo tanto, las habilidades lingüísticas de los educandos y su motivación incrementarían en calidad.

A los profesores de didáctica:

Gestionar la apertura de una mesa de dialogo con los diferentes miembros del Departamento de Idiomas y autoridades universitarias para elaborar una revisión, actualización y reestructuración de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés, en la que se tenga como objetivo la preparación de profesionales en educación altamente capacitados y conscientes del entorno real al que se enfrentarán al momento de la inserción laboral.

Fortalecer la práctica docente manteniendo una coordinación más estrecha con diversos centros escolares, talleres o actividades en conjunto y al mismo tiempo mejorar los periodos de supervisión de los alumnos a los centros de práctica, realizando más técnicas en las cuales se verifique el accionar del practicante en el aula

Se recomienda a los estudiantes:

Adoptar una postura reflexiva orientada a la acción respecto a las implicaciones de la falta y la necesidad de implementación de prácticas profesionales dentro de la carrera de Lenguas Modernas en pro de la mejora en la formación profesional.

Mantener una actitud dinámica, creativa y con alta ética profesional manifestando siempre una fuerte voluntad y empeño en la ejecución de la práctica, no tomando a la ligera la responsabilidad que esta representa.

BIBLIOGRAFÍA

Albarrán. (2013). Práctica Docente. En La práctica docente. Buenos Aires: Paulinas.

Besalú, X. y Tort, J. (2009). Escuela y sociedad multicultural. Propuestas para trabajar con alumnado extranjero, Eduforma. Madrid.

Bonifacio, E. (Febrero 2013). Tesis. “La pertinencia de la formación académica de los estudiantes de la licenciatura en lenguas modernas especialidad en Francés e Inglés con la inserción laboral de los estudiantes de cuarto y quinto año de esta carrera en el actual mercado laboral” Universidad de El Salvador.

Day, (2005) Formar docentes. Cómo, cuándo y en qué condiciones aprende el profesorado. Madrid, Narcea.

M. en C. Roberto Hernández Sampieri, (2003, 1998, 1991) Metodología de la Investigación, 4ta Edición. McGRAW – Hill Interamericana de Mexico, S.A. de C.V, España.

Ministerio de Educación de El Salvador. MINED. (1995). Ley de Educación Superior. Capítulo I, Art 9.

DOCUMENTACIÓN ELECTRÓNICA

Aprendizaje a lo Largo de la Vida. [página web]. Disponible en: <http://www.mecd.gob.es/mecu/aprendizaje-vida.html>. Fecha de consulta: Agosto 2014

Análisis de la práctica educativa de los docentes: pensamiento, interacción y reflexión. [página web]. Disponible en http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S1607-40412008000300006&script=sci_arttext. Fecha de consulta: Agosto 2014

Aprendizaje a lo Largo de la Vida. [página web]. Disponible en: <http://www.mecd.gob.es/mecu/aprendizaje-vida.html>. Fecha de consulta: Agosto 2014

Ausubel. (1983). Aprendizaje Significativo [PDF]. Delegacion233. Disponible en: <http://delegacion233.bligoo.com.mx>. Fecha de consulta: Enero 2015

Beauchamp (1981) Currículo. [página web]. Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos17/base-curricular/base-curricular.shtml>. Fecha de consulta: Diciembre 2014.

David Parkers (1994: 24- 25). Competencia y Contexto. Formación Profesional. Redes Cepal. [página web]. Disponible en: www.redescepalca.org. Fecha de consulta: Septiembre 2014

Definición de práctica docente. [Libro digital]. Disponible en: <http://definicion.de/practica-docente/>. Fecha de consulta: Octubre 2014

Delors, J. (Ed.) (1996). La Educación: encierra un tesoro. Barcelona: Editorial Santillana.- Ediciones UNESCO. [página web]. Recuperado de: http://www.educa.madrid.org/cms_tools/files/6beccef-888c-4dd6-b8c1-d0f617656af3/La_educacion.pdf. Fecha de consulta: Octubre 2014.

Desarrollo Curricular (2013). [Libro digital]. Disponible en: <http://desarrollocurricula.blogspot.com>. Fecha de consulta: Enero 2015

Diseño curricular por competencias. Diseño curricular basado en competencias. [Libro digital]. Disponible en: <http://books.google.com.sv>. Fecha de consulta: Noviembre 2014.

Francesco, I. (2004-2005). Diseño curricular por competencias. [página web]. Monografías. Disponible en: www.monografias.com. Fecha de consulta: Enero 2015

Fuentes y Funciones del Currículo. Román Pérez M. Currículo. [página web]. Fecha de consulta: Diciembre 2014.

González. Formación y competencias. Diseño Curricular. [PDF]. Tecdigital. Disponible en: <http://www.tecdigital.itcr.ac.cr>. Fecha de consulta: Diciembre 2014.

Grundy. Google books. [Libro digital]. Disponible en: <http://books.google.com.sv>. Fecha de consulta: Octubre 2014.

Importancia de la Práctica docente [PDF]. Disponible en <http://www.importancia.org/practica-docente.php> Fecha de consulta: Noviembre 2014

Le Boterf. Competencias y currículo. [PDF]. Sitios Items. Disponible en: <http://sitios.itesm.mx>. Fecha de consulta: Diciembre 2014

MCER. Lenguas extranjeras [PDF págs. 17, 19, 23, 24, 25]. Disponible en: <http://comclave.educarex.es>. Fecha de consulta: Enero 2015

Moya López. (2013). Los Pilares de la Educación y la Interculturalidad. 2014, de Global Education Magazine [Libro digital]. Disponible en: <http://www.globaleducationmagazine.com/los-pilares-de-la-educacion-la-interculturalidad-una-aplicacion-practica-para-trabajar-la-educacion-intercultural-desde-las-imagenes-la-musica>. Fecha de consulta: Enero 2015.

Nunan, Savignon, Hymes, Firth. (1991- 1999) Construyendo. [PDF pág. 158] Uninorte. Disponible en: <http://aruelouninorte.edu.com>. Fecha de consulta: Diciembre 2014.

Paniagua, R. Relaciones Públicas en la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad Inglés y Francés. [PDF]. Academia Edu. Disponible en: www.academia.edu. Fecha de consulta: Agosto 2014.

Paniagua, R. Relaciones Públicas en la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad Inglés y Francés. [PDF]. Academia Edu. Disponible en: www.academia.edu. Fecha de consulta: Agosto 2014.

Pensamiento constructivista. [página web]. Wikipedia. Enciclopedia en línea. Fecha de consulta: Noviembre 2014.

Tuning América Latina. [PDF]. Disponible en: <http://tuning.unideustu.org>. Fecha de consulta: Enero de 2015.

Rosas & Sebastian (2001). Corrientes Constructivistas. [artículo web]. Científica. Disponible en: <http://rcientificas.uninorte.edu.co>. Fecha de consulta: Enero 2015

UES. (Pensum) Administración Académica UES (2015). Universidad de El Salvador. [página web]. Disponible en: <http://academica.ues.edu.sv>. Fecha de consulta: Enero 2015.

ANEXO I

Recursos

Este estudio fue llevada cabo por los estudiantes egresados de la carrera de Lenguas Modernas especialidad en Inglés y Francés como proyecto de Tesis, se contó con la guía de un asesor asignado por el departamento y se tomó en cuenta a las autoridades universitarias como coordinadores de la carrera, maestros y estudiantes egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Inglés y Francés durante el año 2013 para la recolección de información y datos estadísticos.

Además se contó con autoridades externas a la Universidad de El Salvador involucradas en el ejercicio docente de los egresados del año 2013, entre ellos la Coordinadora del proyecto de clases de Inglés para empleados e hijos de empleados del Ministerio de Gobernación Sandra de Quiñonez, y la Directora del Colegio Miguel Ángel Espino, Isabel Martínez de Duran.

Al tratarse de un proyecto de carácter social se recurrió a la consulta de fuentes escritas y electrónicas sobre diferentes teorías de diseño curricular, teorías sobre metodologías y enfoques educativos, entre otros. De igual forma se revisaron previos estudios o tesis existentes en el área, relacionados con el tema. Se contó además con los recursos físicos para llevar la investigación y presentarla de la manera más clara.

Dentro de los recursos financieros que respaldaron esta investigación se incluyó un presupuesto que fue cubierto por los presentadores del proyecto de tesis , correspondiente a gastos en impresiones, pago de Internet, transporte, alimentación durante la permanencia en lugares ajenos a la residencia de cada uno, papelería, libros, ejemplares escritos del proyecto a reproducirse, empastado, gasolina entre otros.

ANEXO II

DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

Aprendizaje significativo: ocurre cuando una nueva información "se conecta" con un concepto relevante ("subsunsor") pre existente en la estructura cognitiva, esto implica que, las nuevas ideas, conceptos y proposiciones pueden ser aprendidos significativamente en la medida en que otras ideas, conceptos o proposiciones relevantes estén adecuadamente claras y disponibles en la estructura cognitiva del individuo y que funcionen como un punto de "anclaje" a las primeras.

Competencia cognitiva: Saber, saber-hacer y saber-actuar adquirido por vía educativa en un determinado campo.

Competencia comunicativa: Entiéndase competencia comunicativa como la facultad que se articula no únicamente entorno de estructuras fonéticas y morfo sintácticas, sino también alrededor de reglas de uso que cambian según el contexto en el que se produce la expresión lingüística, siendo así un proceso interpersonal ya que dos o más personas comparten el mismo conocimiento del idioma.

Competencia metacognitiva: Es la capacidad de la persona para preguntarse acerca de sus procesos cognitivos, para planificarlos, para evaluarlos antes durante y después de una tarea y reajustar sus acciones cuando sea necesario. Le permite continuar aprendiendo y le otorga medios para hacerlo.

Competencia: la capacidad de movilizar y aplicar correctamente en un entorno laboral determinado, recursos propios (habilidades, conocimientos y actitudes) y recursos del entorno para producir un resultado definido.

Competencias Transversales: Son aquellas competencias genéricas, comunes a la mayoría de las profesiones y que se relacionan con la puesta en práctica integrada de aptitudes, rasgos de personalidad, conocimientos y valores adquiridos. Competencias, gestión y administración de una Institución Educativa.

Conceptualizar: Es formar concepto o idea de algo y puede ser considerado como el desarrollo o construcción de ideas abstractas a partir de la experiencia o nuestra comprensión consciente, no necesariamente verdadera, del mundo.

Currículo: Un proyecto sistematizado de formación y un proceso de realización a través de una serie estructurada y ordenada de contenidos y experiencias de aprendizaje que en conjunto sirven a una determinada sociedad con características específicas en un tiempo determinado, esta definición es bastante completa ya que presenta una perspectiva social en conjunto.

Curriculum Oculto: Se llama currículo oculto a aquellos aprendizajes que son incorporados por los estudiantes aunque dichos aspectos no figuren en el currículo oficial. Según las circunstancias y las personas en contacto con los estudiantes dichos contenidos pueden o no, ser "enseñados" con intención expresa.

Didáctica: Parte de la pedagogía que se ocupa de las técnicas y métodos de enseñanza.

Diseño Curricular: Diseño curricular, es en su definición más general la disposición de los elementos de un plan de estudios en una entidad sustantiva. Es decir a la designación de los arreglos de algunos componentes del plan de estudios.

Egresado: Persona que sale de un establecimiento docente después de haber terminado sus estudios.

Ejercicio profesional: Se considera ejercicio profesional a toda actividad técnica, científica y/o docente y su consiguiente responsabilidad, sean realizadas en forma pública o privada, libremente o en relación de dependencia y que requieren la capacitación que otorga el título proporcionado por universidades oficiales o privadas reconocidas por el Estado.

Formación Académica: Es la preparación teórica de los aspectos de perfil,

Habilidades cognitivas: Son las facilitadoras del conocimiento, aquellas que operan directamente sobre la información recogiendo, analizando, comprendiendo, procesando y guardando información en la memoria, para posteriormente poder recuperarla y utilizarla dónde, cuándo y cómo convenga.

Idioma: Lengua de un pueblo o nación, común o vario.

L2: Segunda lengua o lengua extranjera que se encuentra en proceso de aprendizaje después de la lengua madre.

Lengua: (del latín: “lingua”) Vocabulario y gramática propios y característicos de una época, escritor o grupo social. Real Ac.Fs.

Materias electivas: Las materias electivas son las que los estudiantes de una carrera pueden seleccionar independientemente de los contenidos establecidos dentro de la currícula, pudiendo elegir asignaturas de planes de estudios de otras carreras universitarias. Las asignaturas electivas pueden organizarse propendiendo a complementar la formación general de los alumnos universitarios y, por otro lado, proponiendo como ejes centrales problemáticas de una o más disciplinas.

MCER: Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Microteaching: Técnica organizada de entrenamiento en la que un estudiante de docencia da una clase a un pequeño grupo de estudiantes, la cual es grabada o monitoreada por el docente del practicante con fines de ser evaluada y generar una respectiva retroalimentación.

Multiculturalismo: Se conoce como multiculturalismo a aquel fenómeno que supone la coexistencia de varias culturas en un mismo espacio territorial y nacional. El multiculturalismo es muy común de nuestra época ya que gracias a los importantes avances tecnológicos, al desarrollo de las comunicaciones y a la interconexión de diferentes partes del mundo, todas las sociedades pueden recibir información sobre otras. Al mismo tiempo, el crecimiento de las migraciones y del traspaso legal de las fronteras colabora con la mixtura de culturas y sociedades.

PENSUM: (del latín: “pendere” = examinar o evaluar). Plan de estudio de una carrera.

Perfil profesional: Conjunto de capacidades y competencias que identifican la formación de una persona para asumir en condiciones óptimas las responsabilidades propias del desarrollo de funciones y tareas de una determinada profesión.

Plan de estudio: Es el diseño curricular que se aplica a determinadas enseñanzas impartidas por un centro de estudios. Los planes de estudio definen la organización de cada nivel escolar. Consignan las actividades curriculares que los estudiantes deben cursar y el tiempo mínimo semanal que se les dedica.

Práctica docente: Objeto de estudio de la didáctica y espacio empírico para contrastar las teorías sobre las prácticas de aula y a su vez, comprende a realizar desde ellas una permanente reflexión.

Práctica profesional: Conjunto de actividades realizadas por alguien (practicante) enfatizado en el proceso de aprendizaje y entrenamiento laboral.

Práctica: Conocimiento que enseñan el modo de hacer algo. Destreza adquirida a través del ejercicio. RAE. Ejercicio que bajo la dirección de un maestro durante un tiempo específico debe hacerse para habilitarse y poder ejercer públicamente una profesión.

Profesión: Actividad habitual de una persona, generalmente para la que se ha preparado, que, al ejercerla, tiene derecho a recibir una remuneración o salario.

Proficiencia: Grado de dominio que un hablante tiene de cierto idioma.

RAE: Real Academia Española

Teoría: Conocimiento especulativo considerado con independencia de toda aplicación. .

UES: Universidad de El Salvador

UNESCO: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

ANEXO III

Solicitudes de información a sujetos clave

Solicitud 1

Ciudad Universitaria, 03 de Octubre de 2014.

Universidad de El Salvador.
Facultad de Ciencias y Humanidades.
Ing. Evelyn Carolina de Magaña.
Administradora Académica.

Estimada Ing. Evelyn Carolina de Magaña

Por medio de la presente se solicita su valiosa ayuda ya que los estudiantes Andrea Susana Cruz Reyes, Sandra Elizabeth Orellana Martínez y Carlos Alfonso Fuentes García de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés se encuentran realizando su proyecto de tesis titulado:

“La falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza y su incidencia en el ejercicio docente de los egresados en el año 2013 del Departamento de Idiomas, Universidad de El Salvador”

Para el cual solicitan un listado con los nombres de los estudiantes Egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés en el año 2013.
De antemano muchas gracias.

Atentamente.

Licenciado Luis Martínez.
Departamento de Idiomas
Facultad de Ciencias y Humanidades

Solicitud 2

San Salvador, 27 de Noviembre del 2014.

Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial

Sra. Sandra Hernández

Estimada Sra. Sandra Hernández,

Por medio de la presente, nos dirigimos a usted para solicitar su valiosa colaboración en nuestro proyecto de tesis titulado "La falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza y su incidencia en el ejercicio docente de los egresados en el año 2013 del Departamento de Idiomas, Universidad de El Salvador".

A través de la recepción y llenado de un cuestionario con el que se pretende recolectar datos para apoyar nuestra investigación, por lo tanto nos gustaría reunirnos con usted en la fecha y hora de su conveniencia para poder completarlo y a la vez que usted pueda conocer más detalles sobre nuestro estudio, que está directamente relacionado con la enseñanza y aprendizaje de idiomas extranjeros en nuestra sociedad actual.

Le agradecemos de antemano su disponibilidad y apreciaríamos que fuera tan amable de hacernos llegar la fecha y hora de la cita por cualquiera de los siguientes medios:

Tel. 7118 - 7489, 7063 - 1164

Correo electrónico: cruzann86@hotmail.com

O a través de Clarissa Marroquin.

Quedamos a sus órdenes y a la espera de su respuesta.

Atentamente,

Andrea Susana Cruz Reyes CR04066

Sandra Elizabeth Orellana OM08022

Carlos Alfonso Fuentes García FG07013

Solicitud 3

San Salvador, 27 de Noviembre del 2014.

Colegio "Miguel Ángel Espino"

Sra. Isabel Martínez de Duran.

Estimada Sra. Sandra Hernández,

Por medio de la presente, nos dirigimos a usted para solicitar su valiosa colaboración en nuestro proyecto de tesis titulado "La falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza y su incidencia en el ejercicio docente de los egresados en el año 2013 del Departamento de Idiomas, Universidad de El Salvador".

A través de la recepción y llenado de un cuestionario con el que se pretende recolectar datos para apoyar nuestra investigación, por lo tanto nos gustaría reunirnos con usted en la fecha y hora de su conveniencia para poder completarlo y a la vez que usted pueda conocer más detalles sobre nuestro estudio, que está directamente relacionado con la enseñanza y aprendizaje de idiomas extranjeros en nuestra sociedad actual.

Le agradecemos de antemano su disponibilidad y apreciaríamos que fuera tan amable de hacernos llegar la fecha y hora de la cita por cualquiera de los siguientes medios:

Tel. 7118 - 7489, 7063 - 1164

Correo electrónico: cgarcia@hotmail.com

Quedamos a sus órdenes y a la espera de su respuesta.

Atentamente,

Andrea Susana Cruz Reyes CR04066

Sandra Elizabeth Orellana OM08022

Carlos Alfonso Fuentes García FG07013

Entrevista a Docente 1

Universidad de El Salvador
Departamento de Idiomas
Facultad de Ciencias y Humanidades

“La falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza y su incidencia en el ejercicio docente de los egresados en el año 2013 del Departamento de Idiomas, Universidad de El Salvador”

La siguiente entrevista consta de 4 preguntas abiertas y se realizara con sujetos clave para el trabajo de investigación la cual se llevara a cabo en idioma español.

Dicha entrevista servirá como fuente de información para el proyecto de tesis. Solicitamos su autorización para guardar una referencia auditiva de la información que usted compartirá con nosotros para luego ser presentada como anexos del proyecto. Agradecemos de antemano su disponibilidad y colaboración con nuestra investigación.

1. ¿Por qué se ha estimado conveniente la NO realización de las prácticas docentes dentro del plan de estudios de la carrera en Lenguas Modernas especialidad en inglés y francés?
2. ¿Qué ventajas y desventajas considera usted que habría en el desarrollo del plan de estudio actual de la carrera en Lenguas Modernas si se impartieran Práctica docentes?
3. ¿Hay satisfacción por parte de los organizadores por los resultados que se han obtenido con base al plan de estudio actual de la carrera en Lenguas Modernas?
4. ¿Se ha considerado establecer prácticas docentes en la carrera en Lenguas Modernas especialidad en inglés y francés a futuro?

Entrevista a Docente 2

Universidad de El Salvador
Departamento de Idiomas
Facultad de Ciencias y Humanidades

“La falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza y su incidencia en el ejercicio docente de los egresados en el año 2013 del Departamento de Idiomas, Universidad de El Salvador”

La siguiente entrevista consta de 8 preguntas abiertas y se realizara con sujetos clave para el trabajo de investigación la cual se llevara a cabo en idioma español.

Dicha entrevista servirá como fuente de información para el proyecto de tesis. Solicitamos su autorización para guardar una referencia auditiva de la información que usted compartirá con nosotros para luego ser presentada como anexos del proyecto. Agradecemos de antemano su disponibilidad y colaboración con nuestra investigación.

1. Con el objetivo de tener un panorama más claro sobre su perspectiva como coordinador actual de la carrera, nos gustaría saber cuál es el rol fundamental que Ud. desempeña bajo este cargo, de igual forma nos gustaría saber para propósitos de la investigación el tiempo que Ud. lleva en dichas funciones?
2. Cuáles son las expectativas de los bachilleres al elegir esta carrera, quienes desean desarrollarse profesionalmente como maestros de lenguas extranjeras ¿ Tiene algún impacto sobre ellos la falta de prácticas docentes al momento de revisar el PENSUM, influye en el concepto preformado sobre la carrera que tienen los bachilleres?
3. ¿Tiene conocimiento de cuál es la opinión actual (por parte de maestros y autoridades del departamento de idiomas, dueños de academias o escuelas de idiomas privadas, directores o jefes de escuelas y/u otras instituciones públicas) donde se imparten clases inglés o francés por egresados de la carrera bajo la opción enseñanza?
4. ¿Considera que existe una pertinencia verdaderamente perceptible y determinante en nuestra realidad educativa y laboral respecto al desarrollo de habilidades en lenguas extranjeras (Inglés y Francés) y la falta de prácticas docentes

5. ¿Por qué se ha estimado conveniente la NO realización de las prácticas docentes dentro del plan de estudios de la carrera en Lenguas Modernas especialidad en inglés y francés?
6. ¿Qué ventajas y desventajas considera usted que habría en el desarrollo del plan de estudio actual de la carrera en Lenguas Modernas si se impartieran Práctica docentes?
7. ¿Hay satisfacción por parte de los organizadores por los resultados que se han obtenido con base al plan de estudio actual de la carrera en Lenguas Modernas?
8. ¿Se ha considerado establecer prácticas docentes en la carrera en Lenguas Modernas especialidad en inglés y francés a futuro?

ANEXO IV

Instrumento 1, dirigido a los egresados.

Universidad de El Salvador
Departamento de Idiomas
Facultad de Ciencias y Humanidades

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

“La falta de prácticas docentes en la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Enseñanza y su incidencia en el ejercicio docente de los egresados en el año 2013 del Departamento de Idiomas, Universidad de El Salvador.

Objetivo: Diagnosticar si la falta de prácticas docentes ha influido o no en el desempeño profesional docente de los egresados de la carrera de Lenguas Modernas que hayan trabajado o brindado servicio docente desde el año 2013 hasta la actualidad.

En el servicio social; ¿Usted fue asistente de Cátedra o Profesor?

Asistente de Cátedra_____

Profesor_____

Indicaciones:

El siguiente cuestionario consta de 10 preguntas cerradas y se realizara con estudiantes egresados en el año 2013 de la carrera de Lenguas Modernas Especialidad en Francés e Inglés Opción Enseñanza. Dicho cuestionario será en español y la información servirá para el desarrollo del proyecto de Tesis.

Agradecemos de antemano su disponibilidad y colaboración con nuestra investigación.

Nombre: _____ Carné: _____

Edad: _____ Género: M____ F____

Tiempo que ejerció o ejerce su rol como docente en alguna institución académica:

Actualmente trabaja en:

Institución Académica _____

Centro de llamadas _____

Otros _____

1-¿Después de haber egresado de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés, sin haber tenido prácticas docentes, se considera usted preparado en relación al desempeño profesional docente?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

2-¿Ha experimentado situaciones durante su desempeño docente en las que ha tenido una clara dificultad para identificar cual debería ser el tipo de metodología que mejor se aplicaría de acuerdo al nivel de sus estudiantes?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

3-¿Recurre usted a material didáctico tecnológico para la elaboración de la planificación de clases?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

4-¿Están satisfechos los estudiantes con los que usted ha trabajado y aplicado la metodología en el desarrollo de los contenidos?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

5-¿Considera usted, que los resultados obtenidos por sus alumnos al final del periodo, trimestre o ciclo estudiantil han sido satisfactorios?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

6-¿Entre el año 2013 y 2014, usted ha tenido alguna experiencia laboral en la cual el empleador o encargado Académico le ha evaluado con baja calificación a causa de su desempeño laboral?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

7-¿Entre el año 2013 y 2014, usted ha recibido alguna experiencia en la cual el empleador o encargado Académico le haya dado algún reconocimiento por su desempeño laboral?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

8-¿Si usted ha sido despedido entre 2013 y 2014, considera usted que los resultados insatisfactorios obtenidos en su evaluación ha sido la causa principal de su despido?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- d) Algunas veces
- c) Pocas veces
- d) Nunca

9-¿Ha tenido alguna experiencia en la cual algún compañero docente haya acudido a usted para solicitarle ayuda en la metodología de trabajo?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

10-¿Alguna vez, usted ha acudido a un compañero docente para solicitarle ayuda en la metodología de trabajo que usted utiliza?

- a) Siempre
- b) Muchas veces
- c) Algunas veces
- d) Pocas veces
- e) Nunca

¡Gracias por su colaboración!

Instrumento 2, dirigido a los empleadores.

Universidad de El Salvador
Departamento de Idiomas
Facultad de Ciencias y Humanidades

CUESTIONARIO

Objetivo: Diagnosticar si la falta de prácticas docentes ha influido o no en el desempeño profesional docente de los egresados de la carrera de Lenguas Modernas que hayan trabajado desde el año 2013 hasta la actualidad en el área de la docencia.

Nombre del empleador: _____

Tiempo que ejerce su rol como empleador en la institución: _____

Nombre de la Institución académica: _____

1-¿Muestra el docente egresado de la Universidad de el Salvador, el desempeño profesional requerido en la institución?

- a) Si
- b) No
- c) En ocasiones
- d) Nunca

2-¿Son aceptables los resultados académicos que obtienen los alumnos del docente egresado de la Universidad de El Salvador?

- a) Si
- b) No
- c) En ocasiones
- d) Nunca

3-¿Alguna vez los estudiantes han acudido a usted para mencionar inconformidad por las metodologías y técnicas de enseñanza utilizadas por el docente egresado de la Universidad de El Salvador?

- a) Si
- b) No
- c) En ocasiones
- d) Nunca

4-¿Alguna vez han acudido a usted los estudiantes para mencionar dificultad de comprensión por los contenidos brindados por el docente egresado de la Universidad de El Salvador?

- a) Si
- b) No
- c) En ocasiones
- d) Nunca

5-¿En alguna ocasión, usted ha brindado un reconocimiento al docente egresado de la Universidad de El Salvador por el desempeño profesional en la institución?

- a) Si
- b) No
- c) En ocasiones
- d) Nunca

6-¿En alguna ocasión, usted ha tomado en cuenta al docente egresado de la Universidad de El Salvador para alguna actividad académica extraordinaria a causa de su desempeño profesional?

- a) Si
- b) No
- c) En ocasiones
- d) Nunca

¡Gracias por su colaboración!

ANEXO V

Entrevista a Docente 1

Entrevista realizada a sujeto clave referente a la creación de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador, Victorino Barahona.

1- ¿Cuáles fueron las circunstancias en las que se dio la creación de la carrera y que llevaron principalmente a que las prácticas docentes para los estudiantes que eligieran las materias optativas de enseñanza no fueran incluidas en el PENSUM?

“Cuando tú hablas de circunstancias, estás hablando de las circunstancias relacionadas con la practica didáctica y la enseñanza, verdad. Y no otras porque había políticas, había...de todo, pero vamos hablar de las relacionadas con la práctica docente. Verdad, es esta carrera. Antes de la entrevista te hablaba de que fueron básicamente dos... Una técnica y es que el cumulo de materias y de unidades valorativas en el programa era ya muy pesado, que teníamos que cumplir un mínimo con el ministerio de educación creo que son 164, no estoy seguro pero eso hoy estaba ya cumplido...no obstante nos pasábamos con todo lo que queríamos hacer de ese mínimo nos pasábamos no es malo, no es prohibido, pero que tampoco podíamos cargar mucho a a los alumnos entonces se revisó por año y por semestre y veíamos que en el semestre uno , año uno, por ejemplo tienen que llevar x y z en materias. Y que ese x y z significaba hora uno o si es un programa un curso intensivo eran 2 horas y que un promedio al final de cinco o de cuatro horas que es lo mínimo que le estábamos pidiendo al alumno si aumentábamos practicas docentes aumentábamos las unidades valorativas las horas de estudio de los estudiantes y la carga académica se tornaba muy pesada, ese es el aspecto técnico. El otro era que el aspecto conceptual, tu puedes ingresar a un más o menos un campo de trabajo con un conocimiento básico y luego desarrollarte que en realidad social laboral no siempre les llegan los personales a las empresas con todo el conocimiento que ellos necesitan y ¿tú a lo mejor estas trabajando? Si, entonces te habrás dado cuenta cuando llegaste te dan un training normalmente.

Normalmente lo dan. Dan un seguimiento dan unas evaluaciones y parte de ahí dan seguimiento lo van evaluando y le van diciendo que hacer, que no hizo bien y que entonces al final la idea del LONG LIFE LEARNING el aprendizaje a lo largo de la vida, nos faculta para que no terminemos nunca de aprender y que un programa de estudio por mas universitario que sea, no terminaras jamás de preparar al alguien, no obstante vuelvo a lo de la de un mínimo introductorio para que lo teníamos son 12 unidades valorativas de introducción en el área de la enseñanza, porque tenemos la didáctica de idioma francés donde los principios por más que las apliquemos al francés son aplicables también a otra lengua. En total son 12 unidades valorativas para introducir al alguien al campo laboral, talvez no lo suficiente pero si validas como un mínimo para que alguien entre y luego lo desarrollara allá”.

2. ¿Cómo creador del proyecto original, considera usted que la inclusión de prácticas docentes en la carrera conllevarían a algún tipo de efectos negativos o desventajas dentro del PENSUM en sí, o para los estudiantes?

“No, este al contrario insisto, si hemos dado un mínimo para que ellos ingresen a trabajar en el área docente, si ese mínimo se puede mejorar incrementar, no veo porque podría ser negativo no. Este por el aspecto técnico que no podíamos cargar mucho a los alumnos fue que no lo hicimos ya que lo explique, pero si se pudiera mejorar y si pudiéramos tener una opción en la renovación de la carrera por que se está haciendo. Digamos si es un momento dado surgiera la posibilidad de quitar otras materias que no funcionan para este tipo de preparación formación académica y si la enseñanza todavía sigue siendo fuerte de hecho podría reforzarse verdad hemos pensado por ejemplo la preparación de materias concernientes a la educación parvularia, educación precoz por ejemplo y ahí pues poner practicas verdad”.

3-¿Hay satisfacción por parte de los creadores de la carrera en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés, por los resultados que se han obtenido con base al plan de estudio actual de la carrera en Lenguas Modernas?

“Si yo pienso que hay satisfacción, si lo vemos así con solo en base a la observación ya en el campo científico tiene una validez verdad; hoy un para esta información que voy a dar es un poco sobre mi tesis doctoral, no está estrictamente orientado a esto pero colateralmente hay unas informaciones que nos pueden servir y es que por ejemplo el 45% de estudiantes están trabajando uno de los objetivos al estudiar una formación es la subsistencia si este lo toma o lo deje pero en realidad así en la práctica, entonces si el 45% de los alumnos están trabajando en tercer o cuarto año eso es una satisfacción para nosotros como creadores”.

4-¿Se ha considerado establecer prácticas docentes en la carrera en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés a futuro?

“Si se ha considerado. Como se han considerado otras cosas pero no quiere decir que tenga que hacerse hemos pensado en darle a la carrera refuerzo al área de la didáctica y podría hacerse eso no obstante, acuérdate también que están las horas sociales y en ellas los alumnos pueden hacer prácticas docentes, ellos podrían optar por dar clases y esa es una práctica docente. Si se ha considerado ampliar el área didáctica y la posibilidad de que haya una práctica docente pero eso no está seguro que se pueda dar, tendría que estudiarse y ver si es posible”.

Entrevista a Docente 2

Entrevista realizada al Coordinador de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en Francés e Inglés del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador, Alfredo López.

1. Con el objetivo de tener un panorama más claro sobre su perspectiva como coordinador actual de la carrera, nos gustaría saber ¿cuál es el rol fundamental que Ud. desempeña bajo este cargo, de igual forma nos gustaría saber para propósitos de la investigación el tiempo que Ud. lleva en dichas funciones? “...Actualmente me encuentro en mi segundo periodo, mi función como coordinador es la de brindar una introducción y orientación sobre la carrera a los bachilleres interesados en estudiar esta carrera, maestros del Departamento de Idiomas, autoridades del departamento y público universitario en general, este es un servicio social en realidad no es una posición establecida, sino más bien un puesto de colaboración a nivel del departamento de Idiomas y Administración Académica.

2. Cuáles son las expectativas de los bachilleres al elegir esta carrera, quienes desean desarrollarse profesionalmente como maestros de lenguas extranjeras ¿Tiene algún impacto sobre ellos la falta de prácticas docentes al momento de revisar el PENSUM, influye en el concepto preformado sobre la carrera que tienen los bachilleres? “ La mayoría de estudiantes si tienen una idea previa de la carrera, porque están relacionados con algún conocido o familiar que es estudiante, vienen entusiasmados con la idea de aprender dos idiomas simultáneamente, la verdad la mayoría no sabe de las asignaturas electivas y es cuando yo les informo que hay dos áreas de especialización, se les pregunta sobre sus intereses de trabajo y se les muestra el PENSUM, los bachilleres no están conscientes de que no existen practicas docentes o profesionales en la carrera ”.

3. ¿Tiene conocimiento de cuál es la opinión actual (por parte de maestros y autoridades del departamento de idiomas, dueños de academias o escuelas de idiomas privadas, directores o jefes de escuelas y/u otras instituciones públicas) donde se imparten clases inglés o francés por egresados de la carrera bajo la opción enseñanza? “Algunos de los maestros del Departamento de Idiomas están conscientes que debe incluirse prácticas profesionales o que debería hacerse una reestructuración desde al menos hace 5 años, puesto que la carrera podría estar desfasada en su actualización. Las autoridades de la Alianza Francesa, con quienes existe un mayor contacto con los egresados y autoridades del Departamento de Idioma, han manifestado sorpresa ya que su desempeño es bastante satisfactorio a pesar de la falta de prácticas profesionales y muchos de ellos trabajan como docentes. Respecto al sector público no hay una referencia específica, puesto que en la mayoría de esas instituciones como la ESSEN, Escuela “Walter Tilo Deninger”, Instituto Nacional de Soyapango laboral profesores de Francés graduados de la Escuela Normal y cuya formación en Francés fue hecha por un Convenio entre el Ministerio de El Salvador y La Embajada de Francia”.

4. ¿Considera que existe una pertinencia verdaderamente perceptible y determinante en nuestra realidad educativa y laboral respecto al desarrollo de habilidades en lenguas extranjeras (inglés y francés) y la falta de prácticas docentes? “No tiene una incidencia directa en el Departamento de Idiomas, la carrera se trabaja muy bien a nivel lingüístico. Dentro de las Didácticas si es conveniente incluir prácticas. Hay una mayor incidencia en el campo laboral exterior a la UES, porque si un estudiante tiene más de 52 Unidades Valorativas en Docencia ya tiene el conocimiento para trabajar como docente, en este momento no es ese el monto completado por lo que un egresado de Lenguas Modernas no puede trabajar como Docente en el sector público, por ahora pueden hacerlo nada más en instituciones privadas. Se busca incrementar el número de Unidades Valorativas para poder obtener escalafón y poder laborar en instituciones públicas. Esto no sería nada en específico para Inglés o Francés, se incluirían materias teóricas de docencia en general”.

5. ¿Por qué se ha estimado conveniente la NO realización de las prácticas docentes dentro del plan de estudios de la carrera en Lenguas Modernas especialidad en inglés y francés? “ La carrera se ofreció como algo diferente a la enseñanza de Idiomas, se pensó que sería la opción que tendrían los estudiantes que no querían ser profesores, por eso no se incluyeron en cierta forma, al parecer los creadores del proyecto no lo determinaron así en su momento, al parecer no se analizaron los datos de la mejor manera, la modificación de la carrera a mí me parece algo que beneficiaría en gran medida, ya sea la modificación del plan de estudios de Didáctica del Francés, incluir una segunda Didáctica de francés, ya sea agregar materias o cambiarlas, podrían siempre ser cinco años y aumentar el número de materias o sustituirlas o aumentar una materia más en cada ciclo del primer año de estudio. O bien separar la dos optativas y hacer Licenciatura en Lenguas Modernas opción enseñanza incluyendo practicas docentes y Licenciatura En Lenguas Modernas orientado a las Relaciones Publica o Turismo,...es una decisión que debe tomarse en colectivo".

6. ¿Qué ventajas y desventajas considera usted que habría en el desarrollo del plan de estudio actual de la carrera en Lenguas Modernas si se impartieran Práctica docentes? “la ventaja principal es que se abrirían oportunidades de trabajo en el sector público, profesionales con mayor capacidad. Ninguna desventaja”.

7. ¿Hay satisfacción por parte de los organizadores por los resultados que se han obtenido con base al plan de estudio actual de la carrera en Lenguas Modernas? “Los creadores están bastante satisfechos con los resultados, consideran que no deben hacerse modificaciones, para eso se apoyan en cifras, el año 2014 registro alrededor de 800 estudiantes inscritos y más de 1000 solicitudes de ingreso para el 2015, los creadores de la carrera se basan en estas cifras para argumentar que la carrera si funciona y no necesita ninguna modificación, otra buena parte de los maestros considera que la carrera debe ser actualizada porque debe responder a la realidad laboral actual. Las opiniones están divididas en un 50% -50% de los maestros y autoridades del Departamento de Idiomas”.

8. ¿Se ha considerado establecer prácticas docentes en la carrera en Lenguas Modernas especialidad en inglés y francés a futuro? “Las opiniones respecto a la modificación de la Licenciatura en Lenguas Modernas se encuentran divididas, por su parte el coordinador de la carrera considera que es positiva la modificación de la carrera a través de la separación de las áreas de especialización ya sea en tres Licenciaturas en Lenguas Modernas, Comunicaciones, Educación (incluyendo prácticas profesionales) y Turismo. Las tres carreras incluirían prácticas profesionales”.

ANEXO VI

CRONOGRAMA DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

ACTIVIDADES	2014												2015																																
	Jun		Julio				Agosto				Sep				Octubre				Nov				Dic				Enero				Febrero				Marzo				Abril				Julio		
	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3								
Identificación y selección del tema de investigación.	■																																												
Selección de la metodología de investigación.		■	■																																										
Objetivos				■	■																																								
Justificación				■	■																																								
Revisión del perfil de la investigación						■																																							
Fortalecimiento del perfil.							■	■	■																																				
Defensa del perfil										■																																			
Evaluación de la defensa y observaciones										■																																			
Marco Histórico										■	■	■	■																																
Marco Teórico												■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
Metodología de la investigación														■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
Solicitar carta para presentar a sujetos clave y directores										■				■																															
Elaboración de instrumentos.										■	■	■	■																																
Entrevista sujetos clave y encuesta con los directores										■					■		■		■																										
Aplicación de instrumentos a los egresados													■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
Análisis e Interpretación de resultados																											■	■	■	■															
Conclusiones y Recomendaciones																																													
Elaboración del documento final al asesor para efectos de revisión y evaluación de la defensa del trabajo																																													
Revisión de documento final.																																													
Corrección y fortalecimiento de documento final.																																													
Defensa.																																													

ANEXO VII

PENSUM DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS.

PROCESO DE GRADUACIÓN									
CICLO I	CICLO II	CICLO III	CICLO IV	CICLO V	CICLO VI	CICLO VII	CICLO VIII	CICLO IX	CICLO X
1 FR114 FRANCÉS INTENSIVO I 8	4 FR214 FRANCÉS INTENSIVO II 8	7 FR314 FRANCÉS INTENSIVO III 8	10 FAV114 FRANCÉS AVANZADO 4	14 EOF114 EXPOSICIÓN ORAL EN FRANCÉS 4	18 FRF114 FONÉTICA FRANCESA 4	22 ICF114 INTRODUCCIÓN A LA CIVILIZACIÓN FRANCESA 4	26 IFR114 LITERATURA FRANCESA I 4	30 LFR214 LITERATURA FRANCESA II 4	34 DI214 HDC114 4
2 IB114 INGLÉS BÁSICO INTENSIVO 8	5 IB114 INGLÉS INTERMEDIO INTENSIVO I 8	8 IB214 INGLÉS INTERMEDIO INTENSIVO II 8	12 IA114 INGLÉS AVANZADO INTENSIVO I 4	16 IA214 INGLÉS AVANZADO INTENSIVO II 4	20 IG114 LECTURA Y CONVERSACIÓN EN INGLÉS I 4	24 LIG214 LECTURA Y CONVERSACIÓN EN INGLÉS II 4	28 GAV114 GRAMÁTICA AVANZADA 4	32 IAI114 INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA 4	36 FYM114 FONOLÓGIA Y MORFOLOGÍA INGLESA 4
3 PCG114 TC114 4	6 DGL114 TC214 4	9 GIN114 GRAMÁTICA INGLESA I 4	13 GIN214 GRAMÁTICA INGLESA II 4	17 PRG214 PRONUNCIACIÓN EN INGLÉS 4	21 DIF114 RPB114 4	25 GOM114 COMPOSICIÓN INGLESA 4	29 DI114 OPU114 4	33 SNO114 SEMINARIO I 6	37 SNO214 SEMINARIO II 4

ELECTIVAS:

PG114: Psicología I
TC114: Teoría de la Comunicación y de la Información I
DGL114: Didáctica General I
TC214: Teoría de la Comunicación y de la Información II

U.V.

NINGUNO
4
NINGUNO
4
NINGUNO
4
4

PRERREQ.

NINGUNO
NINGUNO
NINGUNO
TC114

ELECTIVAS:

DIF114: Didáctica del idioma Francés
RPB114: Relaciones Públicas
OH114: Didáctica del idioma Inglés I
OPU114: Opinión Pública
DI214: Didáctica del idioma Inglés II
HDC114: Historia de El Salvador y C.A.

U.V.

4
4
4
4
4
4

PRERREQ.

EOF114
EOF114
DIF114
RFB114
DI114
OPU114

NOTA:
Como primer requisito para comenzar con su Servicio Social, tendrá que haber cursado el 80% de las materias (30).

Nº Correlativo
NOMBRE DE LA MATERIA
U.V.
PRE REQ.

APROBADO POR CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO SEGÚN ACUERDO No. 91-99-2003 DE FECHA 28 DE FEBRERO DE 2002.

PROGRAMAS DE CLASE R RELACIONADOS A LA OPCIÓN DOCENCIA.

LICDA. MARIA CARRILLO.

PSICOPEDAGOGIA I/2014



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES



DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS

PROGRAMA DE PSICOPEDAGOGIA I

LICDA. Maria Carrillo Villalobos

LICDA. Rosario Figueroa

CICLO 01 / 2014

I. GENERALIDADES.

CARRERA: LICENCIATURA EN IDIOMA INGLES OPCION ENSEÑANZA.
LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS.

NOMBRE DE LA ASIGNATURA: PSICOPEDAGOGIA I.

CODIGO: PCG114.

PRERREQUISITO: NINGUNO.

UNIDADES VALORATIVAS: CUATRO.

CICLO ACADÉMICO: I. /2013.

NIVEL: PRIMER AÑO.

DOCENTE: LICDA. MARIA DOLORES CARRILLO VILLALOBOS.

HORARIO: GRUPO I LUNES Y MIERCOLES DE 8:00-10:00
GRUPO II LUNES DE 1:00-3:00 Y MIERCOLES DE 3:00-5:00

II DESCRIPCION DE LA ASIGNATURA.

La Psicopedagogía como disciplina psicológica y educativa de manera aplicada, estudia los procesos de aprendizaje para comprenderlos, explicarlos y ofrecer propuestas de atención de los fenómenos detectados en la práctica.

Además busca conocer el desarrollo y características de las niñas y niños de 0 a 12 años, los procesos de aprendizaje, las diferencias individuales, el manejo del aula y la motivación que es algo fundamental en el proceso educativo.

El análisis reflexivo es imprescindible y debe ser de gran interés para las y los profesionales de la Educación por ser esta una herramienta fundamental para comprender, transformar e innovar la práctica educativa.

III. OBJETIVOS.

OBJETIVO GENERAL.

Analizar las características de desarrollo, los enfoques, procesos y condiciones de aprendizaje que facilitan el desarrollo cognoscitivo de las y los estudiantes para buscar la innovación del PEA.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS.

Comprender la dialéctica individuo ambiente y los diferentes enfoques sobre el desarrollo psicosocial, cognoscitivo, moral y afectivo, desde el nacimiento hasta la niñez media.

Analizar el proceso y condiciones de aprendizaje, para derivar implicaciones pedagógicas y estrategias de enseñanza de niñas y niños de 0 a 12 años de edad.

Identificar y comprender las diferencias individuales en relación a inteligencia, cognición, afecto y personalidad de niñas y niños de 0 a 12 años de edad.

Analizar las diferencias individuales con base a condiciones ambientales y los ritmos de aprendizaje en las alumnas y alumnos de 0 a 12 años.

Valorar las condiciones que propician una conducta adecuada o inadecuada y las técnicas individuales y grupales para manejar la disciplina en el aula.

Capacitarse en la planificación y promoción de la motivación en el aula, para facilitar y hacer atractivo el aprendizaje de sus futuros estudiantes.

Evaluar experiencias de aprendizaje y proponer estrategias alternativas de enseñanza con base en el conocimiento sobre desarrollo, aprendizaje, manejo del aula y motivación, considerando las diferencias individuales.

IV. UNIDADES DIDÁCTICAS.

PRIMERA UNIDAD: “DESARROLLO Y CARACTERÍSTICAS DE LAS NIÑAS Y NIÑOS DESDE EL NACIMIENTO HASTA LA NIÑEZ MEDIA”.

CONTENIDOS.

1. conceptos: Desarrollo como dialéctica individuo-ambiente, pedagogía y psicopedagogía.
2. leyes del desarrollo.
3. desarrollo cognoscitivo.
4. desarrollo psicosocial y afectivo.
5. desarrollo moral.
6. implicaciones educativas en función de características evolutivas de tipo físico, social, emocional, moral y cognoscitivo en los diferentes niveles educativos: nivel preescolar, primer ciclo y segundo ciclo.

SEGUNDA UNIDAD: “APRENDIZAJE”.

CONTENIDOS.

1. teorías sobre el aprendizaje: procesos y principios de condicionamiento y aprendizaje.
2. el individuo como sujeto activo de aprendizaje: procesamiento de la información, estrategias cognoscitivas, transferencia del aprendizaje, aprendizaje significativo, etc.
3. proceso de construcción del aprendizaje: estado inicial, conocimientos previos, esquema de conocimiento, sentido y significado del aprendizaje.
4. diseño de ambientes de aprendizaje para niñas y niños de 0 a 12 años.

TERCERA UNIDAD: “DIFERENCIAS INDIVIDUALES”.

CONTENIDOS.

1. condicionantes ambientales: familia, nivel socioeconómico, acceso a recursos, etc.
2. variaciones individuales en inteligencia, personalidad, aptitudes físicas y formas de expresión emocional.

3. identificación de alumnas y alumnos con ritmos y características diferentes del promedio y estrategias para su enseñanza:
Alumnas y alumnos de lento y rápido aprendizaje.
Alumnas y alumnos con trastornos específicos del aprendizaje.
Alumnas y alumnos con déficit sensoriales.
Alumnas y alumnos en desventaja ambiental.
Alumnas y alumnos con problemas emocionales.
4. concepto de equidad en la educación de niñas y niños: facilitar el aprendizaje de las alumnas y alumnos desde sus recursos, potencialidades y limitaciones.

CUARTA UNIDAD: "MANEJO DEL AULA".

CONTENIDO.

1. Ambiente y filosofía educativa en el aula y su impacto en el aprendizaje y disciplina.
2. actitud y papel de la maestra y maestro y su impacto en el ambiente de aprendizaje.
3. coordinación de la experiencia educativa:
Mala conducta en el aula.
Técnicas individuales y grupales para manejar la disciplina y coordinar el aula.
Desarrollo de conductas adaptativas en las y los estudiantes y en el grupo:
Manejo de la frustración.
Autocontrol.
Resolución de problemas.
Negociación.
Actitud crítica y propositiva, etc.
4. trabajo con el grupo.
5. organización del ambiente físico.

QUINTA UNIDAD: "LA MOTIVACIÓN EN EL AULA".

CONTENIDOS.

1. Motivación extrínseca e intrínseca y aprendizaje escolar.
2. Expectativas y actitudes de la maestra, maestro o alumna, alumno. Metas educativas.
3. interacción docente-estudiante y estudiante-estudiante.
4. técnicas de motivación (introducción motivante, selección y uso de materiales según edad, uso de reforzamiento y retroalimentación, formación del autoconcepto, fortalecimiento de la autoestima, etc.).

V. METODOLOGIA.

Para un adecuado desarrollo y la consolidación de los saberes esperados a cerca de la psicopedagogía, la metodología estará centrada en el aprendizaje de cada estudiante a través de trabajos grupales, la realización de investigaciones, basada en fuentes de información para sistematizar los conocimientos y hallazgos de mayor relevancia de manera participativa y dinámica.

Para ello se proyecta desarrollar exposiciones, mapas conceptuales, laboratorios, análisis de lectura, observación y análisis de práctica docente. Esto se hará para enriquecer los conocimientos, donde la teoría será relacionada e interpretada a partir de la practica que ejercen los docentes.

VI. EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE.

Para dar cumplimiento a los objetivos de aprendizaje y que hayan cambios cuantitativos y cualitativos, se valorará la participación, puntualidad en la entrega de trabajos, asistencia a clases y la evaluación se realizará de la siguiente manera.

LABORATORIOS (2).....	20 %
CONTROLES DE LECTURA (2).....	20%
TRABAJO FINAL (Investigación).....	25 %
EXAMEN PARCIAL.....	20%
EXAMEN FINAL.....	15%
TOTAL.....	100 %

VII. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.

- ➔ Ausubel, D.P (1976). Psicología Educativa. México D.F. editorial Trillas.
- ➔ Blechman, E:A (1990). Como resolver problemas de comportamiento en la escuela y en casa. Barcelona. Ediciones Ceac.
- ➔ Biehler, R.F. y Showman, J. (1990). psicología aplicada a la enseñanza. México D.F. Editorial Limusa.
- ➔ Gagné, R.M (1987). Las condiciones del aprendizaje. México D.F. Nueva Editorial Interamericana S.A de C.V.
- ➔ Flavell, J.H. (1984). Desarrollo cognitivo. Madrid.
- ➔ UCA (2007). Psicopedagogía I. ES.
- ➔ Word, T.L. Psicología Educativa Contemporánea. Quinta edición.
- ➔ Woolfolk, A.E. (1990) Psicología Educativa. Tercera edición. México: Prentice- Hall.
- ➔ Rivero, A. (1984). La psicología de Vygotsky. Aprendizaje visor. Madrid.
- ➔ Yelon, S. y Winstein, G. (1988). La psicología en el aula. México. Trillas.

VIII. Cuadro de evaluaciones.

Actividades	Asignación de tarea	Entrega de tarea	Porcentaje total
2 laboratorios	Lab 1/ 27 de febrero. Presentar guía de observación y resultados de la investigación sobre estrategias novedosas para la estimulación temprana en los ámbitos: social, moral, emocional y cognoscitivo.	10 de marzo.	20%
	Lab 2/ 17 de marzo. Participación del estudiantado en el modelado de las diversas teorías del aprendizaje.	24 de marzo.	
2 Controles de lectura	Control 1/ 31 de marzo. Diseño de material didáctico y presentación del periodo correspondiente, según Piaget.	7 de abril	20%
	Control 2/ 28 de abril. Investigar y presentar propuesta de atención sobre trastornos específicos del aprendizaje discalculia, disgrafía, dislexia, disortografía, dislalia, disfasia.	12 de mayo	
Examen parcial	24 de febrero. Unidad 1 y 2	9 de abril	20%
Trabajo final y su defensa	Presentar guía y dar indicaciones sobre trabajo final 14 de mayo	6 de junio recoger trabajo escrito	25%
		9 de junio iniciar defensa.	
Examen final	24 de febrero	16 de junio	15%
Total			100%



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
 FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
 DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS
 LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD FRANCES E INGLES

PROGRAMA DE DIDACTICA.

I. GENERALIDADES.	
NOMBRE DE LA ASIGNATURA:	DIDACTICA GENERAL I
PRE-RREQUISITO:	PSICOPEDAGOGIA.
CÓDIGO:	DGL 114.
CICLO:	II/2012
UNIDADES VALORATIVAS:	4 UV
HORAS TEÓRICAS:	60
HORAS PRÁCTICAS:	40
DURACION DEL CICLO:	16 Semanas.
GRUPO:	01
AULA :	AULA: Lunes- IF6 Miércoles- IF2
HORARIO DE CLASES:	Lunes: 6:15- 8:00 am Miércoles: 8:00-10:00 am
INICIO DE CLASES:	07 de agosto 2012
FINALIZACION:	Diciembre 2012
DOCENTE:	Licda. María Dolores Carrillo Villalobos. Licda. Zoila Guadalupe Rodriguez.

II. PRESENTACIÓN.

El desarrollo de esta asignatura estará orientado a estudiar y aplicar, en forma crítica los métodos, procedimientos y recursos didácticos para orientar el proceso de enseñanza aprendizaje. También se realizara un trabajo de investigación en el área educativa.

Se han considerado en el programa contenidos que permitirán la fundamentación teórica y la capacitación técnica de las y los estudiantes para el ejercicio profesional de la docencia.

Se abordarán problemáticas y contenidos referentes a la planificación operativa, sus niveles, condiciones, la conducción del proceso de enseñanza aprendizaje, estrategias metodológicas y algunos instrumentos, y técnicas que permitan la dinamización de la clase, también se analizara la importancia de la evaluación en el proceso docente educativo.

III. OBJETIVOS.

Proporcionar elementos teóricos-metodológicos, en el abordaje y conducción del proceso de enseñanza- aprendizaje.

Orientar al estudiante en el área de la investigación educativa y en la aplicación científica de los momentos del proceso de enseñanza aprendizaje, durante el hecho pedagógico.

Potenciar en el estudiante habilidades y destrezas que permitan aplicar de forma sistemática los principios de la planificación, dirección y evaluación, durante la labor educativa.

IV. UNIDADES DIDÁCTICAS.

I: "FUNDAMENTOS TEORICOS DE LA DIDÁCTICA".

Objetivo: analizar los fundamentos teóricos de la didáctica y la relación que tienen con la práctica educativa.

CONTENIDOS:

CONCEPTUALIZACIÓN Y DIVISIÓN DE LA DIDÁCTICA.
ANTECEDENTES HISTORICOS DE LA DIDÁCTICA.
LA EDUCACIÓN, PEDAGOGIA, DIDACTICA E INSTRUCCIÓN.
ELEMENTOS BÁSICOS DE LA DIDÁCTICA.
ESTILOS DE ENSEÑANZA.
PRINCIPIOS DIDÁCTICOS.
MODELOS DIDÁCTICOS.

II: "LA PROGRAMACIÓN Y EL PLANEAMIENTO EDUCATIVO".

Objetivo: identificar los niveles y elementos de la planificación didáctica desde un enfoque constructivista.

CONTENIDOS:

CONCEPTO Y NATURALEZA DEL CURRÍCULO.
NIVELES DE CONCRECIÓN DEL CURRÍCULO.
PLANEAMIENTO DIDÁCTICO.
CONCEPCIONES Y MOMENTOS DE LA PLANIFICACIÓN.
PLANIFICACION DE AULA.
DETECCIÓN DE NECESIDADES. DIAGNÓSTICO.
OBJETIVOS DIDÁCTICOS.
ORGANIZACIÓN DEL CONTENIDO.
METODOLOGIA.
RECURSOS.
EVALUACIÓN.

III: "LA EDUCACIÓN COMO SISTEMA, COMO ACCIÓN, Y COMO COMUNICACIÓN".

Objetivo: describir las características del sistema educativo y el papel que juega el desarrollo humano en el hecho pedagógico, que es considerado un proceso de comunicación.

CONTENIDOS:

FACTORES QUE INFLUYEN EN EL DESARROLLO HUMANO.
LA EDUCACIÓN Y SUS EFECTOS.
EDUCACIÓN COMO ACCIÓN. ✓
LA EDUCACIÓN COMO SISTEMA.
LA COMUNICACIÓN EDUCATIVA: UN PROBLEMA ACTUAL.
EL PARADIGMA EDUCATIVO SEGÚN LA PROPUESTA DE LA UNESCO PARA EL SIGLO XXI.

IV: "ESTRATEGIAS, MÉTODOS Y TECNICAS DE ENSEÑANZA".

Objetivo: llevar a la práctica las diversas estrategias metodológicas, y técnicas que faciliten el proceso de enseñanza aprendizaje en un centro educativo. ↙

CONTENIDOS:

CONCEPCIÓN DE: ESTRATEGIA, MÉTODO Y TÉCNICA DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE.
ESTILOS DE APRENDIZAJE Y SU RELACIÓN CON LAS ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE.

ESTRATEGIAS QUE POSIBILITAN LA CREATIVIDAD.
ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DEL PENSAMIENTO VISUAL.
CLASIFICACION GENERAL DE LOS MÉTODOS.
TÉCNICAS DE ENSEÑANZA.

V. METODOLOGIA.

La metodología ha implementar en el desarrollo de cada una de las unidades y temáticas que le proporcionen al estudiante los conocimientos básicos por medio de los contenidos que integran el presente programa, serán planificadas y desarrolladas de manera dinámica y creativa. Asignando a las y los estudiantes un rol activo y participativo utilizando diferentes estrategias de aprendizaje, métodos, técnicas y las metodologías pertinentes que garanticen una mejor comprensión del desarrollo de los contenidos considerados en el programa de la asignatura de didáctica general I.

Se ha considerado la organización de actividades de carácter ex - aula; controles de lectura, en el aula; se realizaran diferentes tipos de evaluación por medios de pruebas escritas, exposiciones, investigación de carácter educativo que permita a las y los estudiantes aplicar y poner en práctica los conocimientos adquiridos en la asignatura.

Durante el ciclo se solicitará que se vaya elaborando un portafolio, que contendrá los materiales de lectura sugeridos, las guías de lectura resueltas, anotaciones que realicen de bibliografía consultadas por ellas y ellos, producción de pequeños textos y todo lo que ayude a enriquecer el saber de cada estudiante.

VI. ACTIVIDADES DE LA DOCENTE

Llegar puntualmente al salón de clases.

Planificar y organizar la labor docente.

Orientar el proceso de enseñanza aprendizaje.

Seleccionar y proporcionar material de apoyo.

Dar asesorías, consultas y seguimiento al trabajo ex - aula.

Llevar registro de la asistencia y evaluación.

Revisión y evaluación de actividades.

VII. POLÍTICAS DEL SALÓN DE CLASES.

Presentar la justificación de inasistencia a clases o evaluaciones.

Respetar el horario establecido.

Hacer solicitud por escrito de actividad diferida, como máximo tres días después de realizada.

Es responsabilidad del estudiante presentar las tareas pendientes y la justificación pertinente por escrito cuando por alguna razón no asista a clases.

Es responsabilidad del estudiante ponerse al día con las actividades académicas, obtener los materiales proporcionados y hacer las lecturas sugeridas en su ausencia.

No se admiten estudiantes de cambio de grupo.

VIII. EVALUACION.

Para dar cumplimiento a los objetivos de aprendizaje y que haya un adecuado desarrollo de este, se evaluarán aspectos cuantitativos y cualitativos.

Entre los cualitativos se tomara en cuenta:

La asistencia a clases, a asesorías y otras actividades programadas.

La participación activa en análisis, aplicación y aportes.

La calidad científica y estética en los trabajos.

Entre los aspectos cuantitativos están:

LABORATORIOS.....	20%
EXPOSICIONES.....	20%
TRABAJO DE INVESTIGACION FINAL.....	20%
EXAMEN PARCIAL.....	15%
EXAMEN FINAL.....	15%
TEXTO PARALELO.....	10%
TOTAL.....	100%

X. BIBLIOGRAFIA.

ÁLVARES DE ZAYAS C. CARLOS. M. Didáctica. La escuela en la vida. Editorial Pueblo y Educación. Cuba la Habana. 1999.

ANITA E. WOOLFOLK. Psicología Educativa. Tercera Edición en Español por PRENTICE- may HISPANOAMERICANA. Impreso en México.

BATISTA GARCIA GILBERTO DR. Compendio de Pedagogía. Ministerio de Educación 2003. Editorial Pueblo y Educación. La Habana Cuba.

DANILOV M.A. El proceso de enseñanza en la escuela, Colección Pedagógica, Editorial Grijalbo. México.

DIAZ BARRIGA, FRIDA, Estrategias Docentes para un aprendizaje significativo. Litográfica EROS S. A. de C.V. México. 1998.

JAQUES DELORS. La Educación Encierra un Tesoro, Santillana Ediciones, UNESCO.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, Fundamentos Curriculares de la Educación Nacional. 1999.

MERICI IMIDEO G. hacia una didáctica general dinámica. Tercera Edición, Editorial Atlas S.A Sao Paulo. Brasil.

PICADO GODINES FLOR DE MARIA. Didáctica General: una perspectiva integradora. Primera Edición. Editorial Universitaria Estatal a Distancia. San José Costa Rica. 2001.

RIVILLA MEDINA ANTONIO. Didáctica General. Colección Didáctica Prentice May. Madrid España. 2002.

XI. JORNALIZACION DE ACTIVIDADES.

MESES	UNIDADES/TEMAS	TAREAS	FECHAS DE ENTREGA
AGOSTO	Unidad uno: fundamentos teóricos de la Didáctica.	Hacer un glosario de términos básicos.	entre el 15/08 y el 15/11/2012
	Antecedentes históricos de la didáctica.	Presentación creativa sobre un representante de la historia de la Didáctica.	16 y 21/08/2012
	Fundamentos teóricos de la Didáctica.	Laboratorio de la unidad.	30/08/2012
SEPTIEMBRE	unidad dos: la programación y el planeamiento educativo	Presentar una línea de tiempo sobre la evolución de	18/09/2012

		la definición de currículo.	
	Concepciones y momentos de la planificación.	Elaborar un esquema	02/10/2012
	Planificación de aula.	Planificar una clase.	18/10/2012 ✕
	Examen	de unidad uno y dos	25/10/2012
OCTUBRE	unidad tres: la educación como sistema como acción y como comunicación	Análisis sobre el plan social de educación "vamos a la escuela"	30/10/2012
	Educación como acción, comunicación y como sistema.	Presentar un esquema	08/11/2012
	El paradigma educativo según la propuesta de la UNESCO para el siglo XXI.	Hacer síntesis	15/11/2012
NOVIEMBRE	Unidad cuatro. Estrategias, métodos y técnicas de enseñanza aprendizaje. Estilos de aprendizaje y su relación con las estrategias de enseñanza aprendizaje.	Aplicar test sobre estilos de aprendizaje y su relación con las estrategias	20/11/2012
	Clasificación general de los métodos y técnicas de enseñanza.	Elaborar un mapa semántico	27/11/2012
	Entrega de texto paralelo.	Debe contener los apartados que se indican en la guía respectiva.	27 y 29/11/2012
DICIEMBRE	Examen de unidad III y IV	Examen final	29/11/2012
	Actividades de cierre de ciclo		
	Entrega	trabajos finales	04/12/2012
	Entregar y publicar notas.	Notas.	06/12/2012
	Suficiencia	Examen de suficiencia	Pendiente

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS



PROGRAMA DIDÁCTICA DEL FRANCÉS

1. GENERALIDADES

1.1. Nombre de la asignatura:	Didáctica del francés
1.2. Código:	DIF1104
1.3. Pre-requisito:	Didáctica General
1.4. Unidades valorativas:	4
1.5. Plan de estudio de la carrera:	Licenciatura en lenguas modernas: Francés e Inglés
1.6. Año y ciclo académico:	20010 – 2º semestre
1.7. Nivel y área:	tercero año. Materia electiva en idioma francés
1.8. Unidad académica que la imparte:	Departamento de Idiomas Extranjeros
1.9. Facultad:	Facultad de Ciencias y Humanidades
1.10. Duración del ciclo:	16 semanas
1.11. Número de horas de trabajo y Semanas:	80 horas y 16 semanas
1.12. Fecha y acuerdo del Plan de estudios del C.S.U.:	28 de febrero de 2002 Acuerdo N° 91-99-2003 (VII-7-1)
1.13. Catedrática	Kary Nohemy Rodríguez

2. DESCRIPCIÓN

Con el desarrollo de esta asignatura se pretende que el estudiante, quien ya posee un dominio considerable del idioma francés, se prepare para un desenvolvimiento eficiente en el campo de la enseñanza del francés idioma extranjero.

Durante este curso el estudiante adquirirá conocimientos de los diferentes métodos de enseñanza, evaluación, bases históricas, además se pondrá dentro del rol de estudiante y luego de profesor para que él pueda reflexionar sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje del francés idioma extranjero.

Tres unidades serán estudiadas durante este semestre. Este programa comprende un total de 80 horas presenciales incluyendo exámenes y prácticas.

Se dará mucha importancia a la participación y asistencia en clases.

3. OBJETIVOS GENERALES

- 3.1. Que los estudiantes participen de manera oral y escrita a través de comentarios y actividades en clase.
- 3.2. Que los estudiantes adquieran conocimientos sobre la historia, metodologías y teorías del proceso de enseñanza-aprendizaje del francés idioma extranjero.
- 3.3. Que los estudiantes reflexionen sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero.
- 3.4. Que los estudiantes comprendan la importancia de la evaluación dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero.

4. CONTENIDOS

4.1. PRIMERA UNIDAD: ACONTECIMIENTOS HISTORICOS DE LA DIDACTICA DEL FRANCÉS IDIOMA EXTRANJERO

OBJETIVO ESPECÍFICO: Los estudiantes podrán tener una base histórica de la didáctica del idioma francés idioma extranjero para poder comprender la importancia de la difusión de un idioma y la evolución de este campo.

CONTENIDOS

- 4.1.1. Didáctica y pedagogía
- 4.1.2. Definiciones de Didáctica de los idiomas y del francés idioma extranjero.
- 4.1.3. El triángulo pedagógico
- 4.1.4. Lingüística Aplicada y Didáctica de los idiomas.
- 4.1.5. Acontecimientos históricos

4.2. SEGUNDA UNIDAD: DEFINICIONES Y EVOLUCIONES METODOLÓGICAS DEL FRANCÉS IDIOMA EXTRANJERO

OBJETIVO ESPECÍFICO: los estudiantes podrán conocer y analizar la evolución de la metodología de enseñanza-aprendizaje del francés idioma extranjero y las corrientes teóricas que les acompañaron para poder así decidir la o las metodologías y corrientes teóricas más adecuadas a utilizar en el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero.

CONTENIDOS

- 4.2.1. Acercamiento natural
- 4.2.2. Metodología tradicional
- 4.2.3. Metodología directa
- 4.2.4. Metodología audio-oral
- 4.2.5. Metodología audio-visual
- 4.2.6. Metodología comunicativa y cognitiva
- 4.2.7. Metodología de la Acción
- 4.2.8. EL Marco Europeo Común de Referencia
- 4.2.9. Actividades o proyectos de clase

4.3. TERCERA UNIDAD: EXPERIENCIA DIDÁCTICA EN EL ROL DE ESTUDIANTE Y DE PROFESOR DE UN IDIOMA EXTRANJERO

OBJETIVO ESPECÍFICO:

- Los estudiantes tomarán el rol de estudiante de un idioma para poder sacar conclusiones y hacer reflexiones sobre las dificultades y estilos de aprendizaje.
- También tomarán el rol de profesor de francés idioma extranjero para reflexionar sobre la eficacia y dificultades de las estrategias metodológicas utilizadas, contratiempos, aciertos y desaciertos en el proceso de enseñanza.
- Los estudiantes comprenderán la importancia, función y objetividad de la evaluación en el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero.

CONTENIDOS

- 4.3.1. Experiencia de aprendizaje bajo el rol de estudiante de un idioma
- 4.3.2. Observación y elaboración de planificaciones de clase
- 4.3.3. Actividades lúdicas para el aprendizaje
- 4.3.4. Definición de evaluación
- 4.3.5. Funciones de la evaluación
- 4.3.6. Etapas de la evaluación
- 4.3.7. Características de la evaluación
- 4.3.8. Relatividad de la evaluación
- 4.3.9. Error-falta
- 4.3.10. Experiencia de aprendizaje bajo el rol de profesor de un idioma extranjero

5. METODOLOGÍA

El modelo pedagógico a utilizar en este curso estará centrado en el constructivismo.

El docente será un guía en este curso, asesorará a los estudiantes para aclarar sus dudas y establecer prácticas, y en la clase moderará las discusiones y participaciones donde los

estudiantes expondrán las observaciones y/o dificultades en su aprendizaje. Además ellos darán a conocer al pleno los resultados de sus investigaciones y sus experiencias de estudio.

Asimismo se formarán equipos para trabajar dentro y fuera del aula, para investigar, para exponer en clase o simplemente para estudiar.

6. EVALUACIÓN

Todas las actividades realizadas por los estudiantes serán medidas de la siguiente manera:

Parcial de unidad I	10%
Entrega de reporte de aprendizaje	10%
Actividades en clases y tareas	20%
Parcial de unidad II y III	30%
Práctica docente y entrega de reporte de enseñanza	<u>30%</u>
	100%

Los valores que serán practicados en este curso son:

- Respeto de normas de clase
- Responsabilidad, coherencia y claridad en reportes escritos, exposiciones orales y prácticas (presentación vestimentaria formal)
- Capacidad de análisis en el manejo de los contenidos

7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- JEAN-PIERRE CUQ, Dictionnaire de Didactique du Français Langue étrangère et seconde. CLE International, Édition 2003, Paris.
- EVELYNE BERARD, L'approche communicative Théorie et pratiques. CLE International, Édition 1991, Paris.
- MOIRAND S, Enseigner à communiquer en Langue Etrangère, Hachette. Edition 1982, Paris.

- Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues : Apprendre, enseigner, évaluer, DIDIER, 2000, Strasbourg.

8. JORNALIZACIÓN DE ACTIVIDADES

FECHAS 2012	SAMANAS UNIDADES	ACTIVIDADES
Del 7 de agosto al 7 de septiembre	UNIDAD I	Discusiones basándose en lecturas, mini-exposiciones, comentarios escritos, tareas, etc. Parcial I
Del 10 de septiembre al 12 de octubre	UNIDAD II	Comparaciones a través discusiones, de la práctica, tareas, etc. Parcial II
Del 15 de octubre al 23 de noviembre	UNIDAD III	Aprendizaje de un idioma, preparación de planes de clase, práctica docente, elaboración de reportes. Discusiones basándose en lecturas, elaboración de mapas conceptuales, esquemas, etc. Parcial III y entrega de reportes



UNIVERSITY OF EL SALVADOR
SCHOOL OF ARTS AND SCIENCES
FOREIGN LANGUAGE DEPARTMENT

I. GENERALITIES

1.1 Didáctica del Idioma Inglés I (TEFL I)

- 1.2 Code: Did114
- 1.3 Prerequisite: Didáctica del Idioma Francés (electiva III)
- 1.4 Credits: 4
- 1.5 Licenciatura en Lenguas Modernas.
- 1.6 Academic Year: II/2012
- 1.7 Level: VIII semester
- 1.8 Department: Foreign Languages
- 1.9: College of Sciences and Humanities
- 1.10: 16 weeks
- 1.11: Schedule:
- 1.12 Instructor: Miguel Angel Carranza, MsE
- 1.13: Office hours: before or after the class or by appointment.

II. COURSE DESCRIPTION

This is the first of a two course continuum on the teaching of English as a Foreign Language aimed at students of Lenguas Modernas. During this course, students will be exposed to a continuous analysis of English teaching methods to enable them to determine an appropriate methodology according to the context in which they will work. Besides, there will be a deep analysis on those principles which should guide the teaching practices with the purpose of consolidating their teaching methodology. In addition, there will be discussion of different classroom management techniques aimed at enriching students' practices in the field. Moreover, students will be exposed to the theory and techniques on how to develop the language skills in the classroom.

III. OBJECTIVES

After the completion of this course and its assignments, students are expected to:

1. Gain sound theoretical and historical background about English language teaching.
2. Know and apply the most relevant teaching methods and techniques for language teaching.
3. Know some specific techniques to develop the four macro skills for the teaching of a foreign language.

IV. METHODOLOGY

TEFL I will be developed through continuous analytical discussions, short class lectures which require from the students to be active participants in their teaching-learning process in and out of the classroom. There will also be reading quizzes, oral presentations, written reports and microteaching. This course will allow the students to develop their critical thinking in order to become reflective practitioners, being able to analyze and evaluate their performance in the teaching field. During this course, the students will be engaged in individual, pair and group work inside and outside of the class to fulfill the different assignments such as oral presentations and different tasks that will be assigned. They will also participate in plenty of exercises using the different skills practiced in the classroom. Moreover, students will be asked to keep a glossary of the concepts they find in the material being studied which are related to the teaching field.

V. CONTENTS

Tentative Schedule

Date	Content	Evaluated activity
Aug. 7-10	<i>Chapter 5. Background Issues by Jeremy Harmer</i>	
Aug. 13-17	<i>A methodical" history of Language Teaching (Douglas Brown).</i>	Critique / quiz
Aug. 20-24	<i>An informed approach (Douglas Brown).</i>	
Aug. 27-31	<i>Teaching by Principles (Douglas Brown).</i>	Critique / quiz
Sept. 3-7	<i>Chapter 6, Popular Methodology Harmer</i>	quiz
Sept. 10-14	<i>Classroom Management Mistakes and Feedback Jeremy Harmer /Chapter 7.</i>	
Sept. 17-21	<i>Grouping Students Chapter 8. Jeremy Harmer /Chapter 7.</i>	Quiz
Sept 24-28	<i>Problem Behavior and What to do about it. /Jeremy Harmer Chapter 9.</i>	Critique /Midterm
Oct. 1-5	<i>Teaching listening (Douglas Brown).</i>	
Oct 8-12	<i>Teaching Listening (Douglas Brown).</i>	Critique
Oct 15-19	<i>Teaching Speaking (Douglas Brown).</i>	
Oct 22-26	<i>Teaching Speaking (Douglas Brown).</i>	Draft of essay due
Oct. 29-31	<i>Teaching Reading (Douglas Brown).</i>	
Nov. 5-9	<i>Teaching Reading (Douglas Brown).</i>	critique
Nov. 12-16	<i>Teaching Writing (Douglas Brown).</i>	
Nov. 19-23	<i>Teaching Writing (Douglas Brown).</i>	Final Essay Due
Nov. 26-30	Final Exam	

VI. EVALUATION SYSTEM

Essay (Research Paper)	10%
Participation and Microteaching	15%
Chapter Summaries (critiques)	15%
Mid-Term Exam	20%
Quizzes	20%
Final Test	20%

Class Policies

- 1- Students' participation is highly required. Therefore, getting and reading the assigned materials (hand outs, book chapters and the like) is a must.
- 2- Make sure you come to class on time: No later than five minutes after the class has started.
- 3- Remember to turn off you cell phone or set it on vibration mode.
- 4- Text messaging in class must be avoided. It shows lack of respect for the teacher and the colleagues.
- 5- Don't eat or drink soda during class time

Assignments Preparation

Prepare all assignments according to guidelines listed below. Material not prepared with this requirement will not be accepted. Then, submission should be:

- 1- Typed with one inch margin on top, bottom, left and right.
- 2- Double-spaced.
- 3- Stapled together.
- 4- Pages numbered with you last name as a header.
- 5- Include a cover sheet with your name, ID, date and assignment, and the professors' name as well. Always make a copy of the assignments submitted so you keep a record of your learning experience.

VII. BIBLIOGRAPHY

Brown, H. Douglas. (1994) *Teaching by Principles*. An Interactive Approach to Language Pedagogy. Prentice Hall Regents. New Jersey.

Harmer, Jeremy (1991). *The practice of English Language Teaching*. Longman group, UK.

Larsen-Freeman (1986). *Techniques and Principles in Language Teaching*, Oxford University Press, New York, USA.



UNIVERSITY OF EL SALVADOR
SCHOOL OF ARTS AND SCIENCES
FOREIGN LANGUAGE DEPARTMENT

ENGLISH DIDACTICS PROGRAM II

I. GENERALITIES OF THE COURSE

- 1.1 Code: Did214
- 1.3 Prerequisite: English Didactics I
- 1.4 Credits: 4
- 1.5 Major: Licenciatura en Lenguas Modernas; Opción: .
- 1.6 Academic Year: II/2012
- 1.7 Year and Semester: Third academic year and semester V
- 1.8: Department: Foreign Languages
- 1.9: Faculty: Sciences and Humanities
- 1.10: 16 weeks
- 1.11 Hours a week: 5, 14 weeks
- 1.12 Plan: Modified in 1999
- 1. 13 Teacher: Licda. Claudia Vides de Guzmán
- 1. 14: Head of the FLD: Maestro José Ricardo Gamero
- 1.15: Coordinator: Maestro Miguel Ángel Carranza
- 1.16 Appointment hours: Tuesday and Wednesday from 2:00-3:00
- 1.17: Schedule: Tuesday and Thursday from 3:00 to 5:00 p.m.

II. COURSE DESCRIPTION

This is the second of a two course continuum on the teaching of English as a Foreign Language aimed at students of Licenciatura en Lenguas Modernas: Opcion Enseñanza. There will be an overview of English teaching methods to enable students and teachers, to determine an appropriate methodology according to the context in which we work. Besides, there will be a deep analysis on those principles which should guide our teaching practices with the purpose of consolidating their teaching methodology. In addition, the course will be aimed at developing students' competence on practicing tasks on the four macro skills and also the sub-skills. Planning, assessment and evaluation followed by micro-teaching. After students have the theoretical bases established, they will be required to design a course program, a syllabus and appropriate lesson plans for the students they are working with.

III. OBJECTIVES

1. To reaffirm the students' understanding of the different teaching methods and approaches to teach English.
2. To know and to practice evaluation aspects in the teaching-learning process of ESL.
3. To know and to apply some specific techniques to develop the four macro skills in and out of the classroom.
4. To design their own lesson plans taking into account all the elements of a plan.
5. To apply learning contents from this course by conducting a research paper throughout the course.

IV. METHODOLOGY

English Didactics II will be developed through continuous analytical discussions, short class lectures which require from the students to be active participants in the teaching learning process. There will also be reading quizzes, oral presentations, written reports and microteaching. This course will allow the students to develop their critical thinking in order to become reflective practitioners, being able to analyze and evaluate their performance in the teaching field. During this course, the students will be engaged in individual, pair and group work inside and outside of the class to fulfil the different assignments such as the design of a course program, syllabus, lesson plans and evaluation instruments.

V. STUDENT'S ROLE IN THE COURSE

Students will perform a variety of roles in the classroom, and some of them could be the following: a researcher, an experimenter, a negotiator, an explorer, a struggler, a path-follower, etc. Regardless of the role students take, they need to be responsible for their own learning process. It is crucial for students to read the assigned material; they are also expected to come to class prepared to participate in class discussions actively. Students must be completely involved in the teaching learning process in order to accomplish all the required tasks. They must be on time in every class so they do not distract the teacher or their classmates. Students are expected to be respectful to their peers and instructor. Homework assignments must be handed in on the due dates. Missed evaluations will be made up only if a request presenting a genuine justification is given within five days following the date of the missed evaluation.. All the students have to comply with all the regulations and policies established for the course.

VI. TEACHER'S ROLE

The teacher must be a diagnostician, a guide, a facilitator, a friend, a provider, a planner, consultant, adviser, coordinator, providing the students with the information regarding the topics to be studied, guiding class activities inside and outside of the classroom when necessary. The teacher should also find out (as far as consistently as possible) the students' needs, interests, language difficulties and preferred learning styles of the students; to foster a group feeling (cooperation, liking, common aims, mutual confidence, etc.); to ensure that learners have clear short and long-term learning objectives, to assess the progress of individuals and of the class as a whole, to ensure that learners are aware of this progress and to encourage them to take responsibility for their learning. The students have to vary patterns of interaction within the lesson according to the precise aims and the nature/feeling of the group, to ensure that the students find their involvement sufficiently challenging, to select and introduce activities and materials for language work and to help them develop positive, individual strategies for learning and most of all to help them to become more independent. Their status is no longer based on hierarchical authority, but on the quality and importance of their relationship with learners for when students take more responsibility, more learning occurs, and other teachers and learners feel more successful.

VII. COURSE REQUIREMENTS

To fulfil all the course requirements, it is necessary that students take into account the following:

1. Students are expected to come to class everyday and on time.
2. The course material must be purchased on time and read before coming to class.
3. Students need to be ready to discuss any topic which is assigned by the teacher.
4. It is important that students hand in homework assigned by the teacher in the allotted time.
5. Some evaluations will be announced, but some of them will be unannounced.
6. Concerning values, it is expected to practice them in and out of the classroom.
7. Students have to justify if any evaluation or homework is missed throughout the semester.
8. The following practices will not be permitted in the class: eating, answering phones, talking while the teacher or students are talking, making fun of other students, coming and going in and out of the classroom.
9. Assignments are to be handed in on the time announced in the guidelines given by the teacher.

VIII. CONTENTS OF THE COURSE

Unit 1: INTRODUCTION

- Theories of language
- Learning theories
- Research as a tool in teacher training
- Feedback

UNIT 2: PLANNING AND SKILLS DEVELOPMENT

- Lesson Planning
- How to teach Listening
- How to teach Reading
- How to teach Speaking
- How to teach Writing
- How to teach Grammar
- Microteaching
- Feedback

UNIT 3: EVALUATION

- Types of evaluation
- The characteristics of tests
- Different kinds of tests
- Writing tests
- Feedback

UNIT 4: Syllabus Design

- The place of the syllabus in Language Teaching
- Six Types of Language Teaching Syllabus

IX. METHODOLOGY

- The course will comprise a variety of activities in which the students will have more participation than the teacher to achieve the stated objectives. There will be short class lectures, class discussions, reading discussions, impromptu speeches, students' microteaching, pair work, and group work. Most importantly, the students will be asked to carry out group work, research papers following guidelines provided by the teacher. This course will help students enhance their critical thinking, writing and oral communicative skills.

X. EVALUATION SYSTEM

➤ Reading Quizzes	30%
➤ Presentations, Reports	15%
➤ Tasks	15%
➤ Lesson Plan Design	20%
➤ Microteaching	20%

DESCRIPTION OF EVALUATIONS:

Reading quizzes 30%

Reading quizzes will be administered every now and then when the material to be studied allows that. There will be a minimum of 4 quizzes during the semester.

Presentations, Reports 15%

Students must hand in reports about the different topics studied in class and outside of it. Students have to prepare them in order to give their oral presentations. Further details will be given in class.

Tasks 15%

Different activities will be carried out in and out of the classroom which will be evaluated throughout the semester.

Lesson plan design 20%

Students will have to hand in a lesson plan following the models discussed in class. There will be two lesson plans done. The first will be done in groups, and the second one will be done individually. Further details will be given in class.

Microteaching 20%

Students will be required to implement the lesson plan(s) designed previously in class.

- **Procedures for Classroom investigation in Teaching:**

- ✓ **Surveys and questionnaires.** Activities such as administering a questionnaire or completing a survey, designed to collect information on a particular aspect of teaching or learning.
- ✓ **Observation:** Tasks completed by a student teacher observing a cooperating teacher's class, or peer observation (i.e., tasks completed by a teacher visiting a colleague's class)
- ✓ **Action Research.** Implementation of an action plan designed to bring about change in some aspect of the teacher's class with subsequent monitoring of the effects of the innovation.

XI. BIBLIOGRAPHY

- Brown, H. Douglas. (1987) *Principles of Language Learning and Teaching*. Second Edition. Prentice Hall, Inc. 1987.
- Brown, H. Douglas. (1994) *Teaching by Principles*. An Interactive Approach to Language Pedagogy. Prentice Hall Regents. New Jersey
- Hadley, A.O 2001, *Teaching Language in Context, 3rd edition*, Heinle & Heinle, Boston.
- Harmer, Jeremy (1991). *The practice of English Language Teaching*, Longman group, UK.
- Hughes, Arthur. (1991) *Testing for Language Teachers*. Cambridge University Press.
- Glomer de Alvarado, Ana María. Guidelines for English Didactics III, Semester I, 2008. UES
- Krahnke, Karl (1987). *Approaches to syllabus design for foreign language teaching*. New Jersey
- Madsen, Harold S. (1993). *Techniques in Testing*. Oxford University Press.
- Richards, Jack C. (2002). *Methodology in Language Teaching. An Anthology of Current Practice*. Cambridge University Press. New York.